

La coupe Grey: les Alouettes opposés aux Stampede (page 13)

Objectifs du Parti québécois dans les Cantons de l'Est: industrie touristique axée sur le plan culturel et territoire aménagé (page 3)

W.H. ADAM L.T.E.E.
HUILE A CHAUFFAGE
POELES et FOURNAISES
569-9744

METEO — Dans les Cantons de l'Est: averse suivie de chutes de neige durant l'après-midi. Plus froid. Vent de l'est de 20 à 30 milles; rafales. Températures d'environ 33 en matinée, baissant à 20 durant l'après-midi. Aperçu pour mardi: généralement clair et froid.

LA TRIBUNE

LE PLUS GRAND QUOTIDIEN DE LA RIVE SUD

GailuRon
LE BON PAIN
DE CHEZ NOUS
C'est bon!
C'est de la boulangerie
Larochellefrères
L.T.E.E.
1520, King O., 569-5917, Sherbrooke

61e ANNEE — No 236

SHERBROOKE, LUNDI, 23 NOVEMBRE 1970

DERNIERE EDITION

10 CENTS

Pas de remise en cause du leadership à la suite du congrès libéral

Confiance sans équivoque à Trudeau

Par André BELLEMAIRE

OTTAWA, (PC) — Le premier ministre, M. Pierre Elliott Trudeau, dirigera de nouveau le parti libéral fédéral dans la campagne électorale nationale de 1972. M. Trudeau a reçu, en effet, une marque de confiance sans équivoque, dimanche, au congrès libéral, à Ottawa, qui s'est opposé par 1,064 voix contre 132 à la tenue d'un congrès à la direction du parti, confirmant ainsi le leadership de M. Trudeau, élu en janvier 1968 à la suite de la démission de M. Lester B. Pearson.

Six mois plus tard, le 25 juin, le nouveau leader libéral conduisait son parti à la victoire, enlevant la majorité absolue des sièges aux Communes.

Immédiatement après l'annonce du résultat, hier le premier ministre s'est rendu dans la salle de l'assemblée plénière où il a reçu un accueil chaleureux.

Il a remercié les militants pour leur marque de confiance en soulignant, sur un ton badin qu'on ne connaîtra pas ainsi l'atmosphère typique des congrès de leadership. Il a félicité les congressistes pour le travail sérieux qu'ils ont accompli au cours des trois jours de discussions.

Des délégués parlaient en coulisse de congrès à la direction, non pas pour contester l'autorité du chef actuel, mais pour établir le principe de leur tenue à intervalles réguliers.

Il semble que ce soient certains délégués du Québec et éléments, dits de gauche du parti, qui aient appuyé la proposition d'un congrès à la direction.

Après ce vote de confiance, il est maintenant sûr qu'au moins deux chefs actuels de parti dirigeront leurs troupes lors de la prochaine campagne électorale.

Outre M. Trudeau, il y aura le chef

de l'Opposition, M. Robert Stanfield, puisqu'il n'est pas question pour lui d'un congrès de nomination.

Il n'en est pas ainsi, cependant, chez les créditistes et les néo-démocrates.

Le Nouveau Parti démocratique, c'est déjà connu, aura un nouveau chef, puisque M. T.C. Douglas a annoncé sa démission comme leader et convoqué un congrès pour le mois d'avril 1971 pour l'élection de son successeur.

Quant au Ralliement créditiste, si M. R. Caouette semble être son chef incontesté, il devra néanmoins se soumettre à la volonté des militants lors d'un congrès de nomination en juillet 1971.

M. Caouette, 53 ans, n'a pas encore fait part de ses intentions, mais les nombreuses tournées qu'il a effectuées depuis le début de l'année d'un bout à l'autre du pays laissent prévoir sa candidature.

Parmi les quelque 2,500 délégués au congrès, se trouvaient six chefs libéraux provinciaux: MM. Louis Robichaud, qui vient de perdre le pouvoir au Nouveau-Brunswick après un règne de 10 ans, Gerald Regan, premier ministre de la Nouvelle-Ecosse depuis quelques semaines seulement, Robert Nixon, de l'Ontario, Pat McGee de la Colombie-Britannique, et Israël Asperg, du Manitoba.

Bilan du congrès: les quatre guerres de Trudeau, Marchand en difficulté, la crise au Québec, les investissements

Par DONAT VALOIS

OTTAWA, (PC) — Les nouvelles guerres de M. Trudeau, le désaveu de son ministre Marchand comme maître sur les questions relatives au travail, et le leadership des délégués québécois en matière de contrôle des investissements étrangers figurent parmi les principaux faits du congrès libéral national de fin de semaine, à Ottawa.

A ce bilan sommaire, on peut encore ajouter le désir des délégués de participer davantage aux décisions du parti et du gouvernement libéral et la confirmation, prévue d'ailleurs, du premier ministre Trudeau dans ses fonctions de chef du parti.

Commencé vendredi matin, le congrès a pris fin dimanche après-midi et quelque 2,000 libéraux venant de toutes les régions du Canada.

Les discussions ont porté sur 300 recommandations portant sur les 12 thèmes suivants: individu, villes, développement régional, gouvernement, économie, pauvreté, travail, communications, environnement, parti, relations internationales et agriculture.

Étudiées en ateliers, ces recommandations ont été transformées en résolutions et discutées au cours des quatre séances plénières.

Au cours des prochains mois, le parti analysera les résultats du vote afin d'en dégager les tendances, pour que l'on en tienne compte lorsqu'il faudra rédiger le programme politique libéral, en vue des élections nationales de 1972.

Guerres

Le gouvernement Trudeau considère que la guerre contre l'inflation est terminée, celle contre le terrorisme est en

voie de l'être, et ses prochaines porteront sur le chômage et la pauvreté.

Le premier ministre en a pris l'engagement, vendredi soir en rendant compte de son mandat aux délégués.

D'autre part, les délégués sont demeurés froids aux exhortations du ministre de l'Expansion économique régionale, M. Jean Marchand, qui rejetait la plupart, sinon toutes, des résolutions portant sur le travail.

Crise québécoise

Contrairement à ce que prévoyaient les observateurs politiques avant le début du congrès libéral, la crise québécoise ne semble pas avoir tellement influencé les décisions.

On n'en a d'ailleurs parlé que sporadiquement au cours des séances plénières, et c'est sans doute le premier ministre Trudeau qui en a le plus parlé, vendredi soir, en consacrant près du tiers de son allocution de 50 minutes.

Des délégués ont toutefois discuté des moyens qu'entend prendre le gouvernement en remplacement de la loi sur les mesures de guerre, par le projet de loi C-181 actuellement étudié par les Communes.

Investissements étrangers

De leur côté, les délégués québécois ont adopté après une longue discussion, une recommandation sur le contrôle plus efficace de l'économie nationale par les Canadiens, et qui dit notamment: "Nous ne croyons pas que le blocage systématique des investissements étrangers, particulièrement américains, constitue une méthode appropriée de réaliser l'indépendance économique. Ce blocage se traduit par la perte de certaines régions du pays, soit les plus défavorisées."

AUJOURD'HUI DANS

LA TRIBUNE

- Une auto fonce sur un arbre dans une courbe près de Ulverton: deux Sherbrookeais tués. page 19
- Décès de l'un des plus grands athlètes canadiens, Newsy Lalonde. page 14
- Cliniques alimentaires organisées par l'Association des consommateurs canadiens, chapitre de l'Estrie (ACC). page 10
- Normand Dubé conduit les Castors à une 11e victoire. page 15

	pages		pages
Comiques	17-18	Politique fédérale	7
Décès et funérailles	19	Mot perdu	10
Editorial	6	Radio, TV et arts	8
Féminine	10	Sherbrooke et	
Finance	16	région	2-3-4-5
Horoscope	19	Sports	13-14-15-16
Mots croisés	18		

"Je viens de trouver une bonne douzaine de choses importantes à acheter... tu n'as plus qu'à me trouver une bonne douzaine de compagnies de prêts... et nous n'aurons plus de problèmes... pour l'instant" (Annonces closes en pages 17, 18 et 19).



"Je viens de trouver une bonne douzaine de choses importantes à acheter... tu n'as plus qu'à me trouver une bonne douzaine de compagnies de prêts... et nous n'aurons plus de problèmes... pour l'instant" (Annonces closes en pages 17, 18 et 19).



Au cimetière d'Arlington, hier, dans le silence lumineux de l'automne, planait le souvenir du président John Kennedy, assassiné il y a sept ans. Trois mille personnes sont allées s'incliner sur sa tombe, en particulier les membres de la famille Kennedy qui, quelques instants plus tard sont venus se recueillir sur la tombe proche du sénateur Robert Kennedy, également assassiné. (Téléphoto PA)

Trois mille personnes au cimetière d'Arlington

Il y a sept ans... John Kennedy

WASHINGTON, (AFP) — Environ 3,000 personnes se sont rendues dimanche sur la colline ensoleillée du cimetière national d'Arlington, à Washington, où repose le président John Fitzgerald Kennedy, pour rendre hommage à sa mémoire en ce septième anniversaire de son assassinat.

Le sénateur Edward Kennedy, accompagné de sa femme Joan s'est joint à la veuve de Robert F. Kennedy, Ethel, et à ses enfants pour prier devant la tombe surmontée de la flamme éternelle. Chacun a déposé une rose jaune

sur la plaque de marbre avant d'aller se recueillir, à quelques pieds de là, sur la tombe de Robert.

Des douzaines de visiteurs sont également venus déposer des gerbes et des couronnes, la plupart anonymes. L'une d'elles portait cette légende: "Hail to the chief". L'ancienne secrétaire du président, Evelyn Lincoln, a laissé un simple bouquet sur la pierre.

Deux adolescentes sont parties déçues lorsqu'un garde leur a appris que la veuve du président, Jacqueline Onassis, ne viendrait pas. Comme elle le

fait depuis la mort de son mari, Jackie est restée chez-elle avec ses deux enfants. Selon les gardes du cimetière, 3,000 personnes se sont rendues sur la tombe, ce qui ne semble pas dépasser l'affluence ordinaire d'un jour d'automne ensoleillé comme ce dimanche. Vingt-huit millions de personnes sont venues à Arlington depuis l'assassinat à Dallas, du président. Une messe à sa mémoire sera célébrée aujourd'hui à Washington, à l'église de la Sainte Trinité, où John Kennedy avait l'habitude de se rendre avant qu'il ne devienne président.

Nouvelles brèves

Attention aux romantiques!

BOUCHERVILLE, (PC) — Les quelques extrémistes et "romantiques de la révolution" qui font partie du Parti québécois devront "se brancher" ou quitter les rangs du parti, a déclaré en fin de semaine le chef du PQ, M. René Lévesque.

"Une dizaine d'idéalistes, de romantiques de la révolution, ont manipulé le Front d'action politique avec des méthodes de procédure, a-t-il expliqué.



"Je viens de recevoir une commande en français... qu'est-ce que c'est une 'automobile'?"

Relance de l'économie

TROIS-RIVIERES, (PC) — Le ministre québécois des Finances, M. Raymond Garneau, a affirmé en fin de semaine que l'avenir de l'économie québécoise dépendait de la relance de l'économie nord-américaine, dans son ensemble, et de la rapidité avec laquelle le gouvernement canadien achèverait la modification, déjà entreprise, de sa politique économique.

M. Garneau a fait cette déclaration à Trois-Rivières lors d'une assemblée générale extraordinaire de la Chambre de commerce du Québec, convoquée pour l'étude de trois mémoires déposés au dernier congrès de Sherbrooke.

Deux lettres de Cross... et un nouveau communiqué FLQ: U Thant pourrait servir d'intermédiaire

MONTREAL, (PC) — Deux journaux montrealais ont trouvé samedi, grâce à ces coups de téléphone anonymes, une lettre apparemment signée par le diplomate britannique James Cross et accompagnée d'une lettre privée adressée à son épouse ainsi que d'un communiqué du Front de libération du Québec.

Dans sa lettre datée du 15 novembre, M. Cross affirme être toujours vivant et bien portant. Le communiqué est signé par la "cellule information Viger" et porte la date du 21 novembre. Jusqu'à présent, cependant, la police s'est abstenue de se prononcer sur l'authenticité des documents.

Le communiqué indique notamment que le secrétaire général des Nations unies, U Thant pourrait servir d'intermédiaire entre le FLQ et le gouvernement canadien afin d'accélérer l'élargissement de 24 "prisonniers politiques" en échange de la libération du diplomate. La cellule Viger affirme avoir reçu de la cellule Libération — qui revendique la responsabilité de l'enlèvement de M. Cross — les deux lettres présumées écrites par le diplomate.

La dernière lettre de M. Cross enlevé le 5 octobre, avait été trouvée le 18 octobre dans une église de l'est de la métropole, le lendemain de l'assassinat du ministre Pierre Laporte, qui avait été enlevé à son tour le 10 octobre.

Le 4 novembre, un certain nombre de photos de M. Cross avaient été découvertes, mais elles ne portaient pas de date. Elles montraient le diplomate en train de jouer aux cartes sur une caisse de "dynamite".

Le style de la lettre récente signée "J. R. Cross" et rédigée en anglais, laisse croire qu'elle aurait été dictée au diplomate par un francophone.

Adressée "à qui de droit", elle déclare notamment: "Je veux assurer ceux qui sont intéressés s'il en reste que je suis en bonne santé et bien traité. J'ai entendu parler des traitements infligés aux prisonniers politiques du FLQ en prison et je suis sûr d'être mieux traité qu'eux." Et il ajoute: "Mais le temps me paraît long après 6 semaines d'emprisonnement."

Le diplomate assure qu'il reçoit des "dîners 'chauds' chaque jour", ainsi que ses pilules pour l'hypertension. En outre, il affirme avoir "toutes les informations possibles: Radio — TV — Journaux", a ajouté qu'il n'a "pas été interrogé".

Prisonnier politique

"Ils me considèrent, dit-il, comme un prisonnier politique et ils me gardent en captivité aussi longtemps que les autorités n'accepteront pas leurs demandes."

Soulignant qu'il ignore "de qui et de quoi dépendent ma libération et ma vie", M. Cross conclut: "Mais je continue à espérer."

Le contenu de la lettre adressée à Mme Cross en Suisse n'a pas été divulgué. Cependant les journaux Québec-Press et le Journal de Montréal — qui avaient découvert les documents — ont publié dimanche le texte intégral de la lettre de M. Cross et du communiqué du FLQ.



Une expression de Trudeau au cours du congrès. (Téléphoto PC)

Droits à l'intimité pour tout individu

OTTAWA, (PC) — Par une majorité écrasante, les délégués au congrès libéral ont adopté les résolutions défendant le droit à l'intimité et condamnant le recours à l'écoute électronique.

On a convenu d'appuyer le gouvernement fédéral qui présentera incessamment un projet de loi en ce sens.

Toutefois les délégués ont aussi laissé une certaine porte ouverte, en disant que l'écoute électronique, même interdite en principe, devrait néanmoins être autorisée à des fins limitées d'application de la loi.

Par un vote de 815 voix contre une opposition insignifiante, quelque 1,000 délégués ont décidé que l'individu devrait avoir:

- droit au respect de son intimité,
- accès à tous les dossiers de l'Etat à son sujet,
- et possibilité de les corriger ou d'obtenir réparation contre quiconque en ferait une divulgation malhonnête.

Moyens d'information: pas de concentration

OTTAWA, (PC) — Au nom de la préservation de l'identité canadienne, les délégués au congrès libéral d'Ottawa ont invité, en fin de semaine, le gouvernement Trudeau à combattre la concentration des moyens d'information.

Avec une opposition minime, quelque 1,000 délégués se sont au contraire

Le parti libéral en "congrès perpétuel" (page 7)

prononcés en faveur d'"une plus grande concurrence" entre journaux, stations de radio et de la TV et maisons d'édition.

"Autant que possible, ajoute même une résolution, aucun groupe ne devrait avoir la haute main sur plus d'une forme de communication dans un marché particulier."

Les délégués se sont penchés sur les radio AM et FM et à la TV par câble.

Vingt-sept heures de bombardements massifs sur le Nord-Vietnam

SAIGON, (AFP) — Le commandement américain à Saigon, a confirmé, après le Pentagone, que les bombardements sur le Nord-Vietnam avaient pris fin à sept heures locales, dimanche, soit 23h00 GMT, samedi. Mais il a refusé de répondre à toutes les questions des journalistes concernant les objectifs visés et le nombre d'appareils abattus.

En dépit de ce silence officiel presque total, les observateurs militaires et diplomatiques dans la capitale sud-vietnamienne estiment que les bombardements ont été massifs et que les objectifs visés étaient beaucoup plus importants et plus nombreux que ne l'indique le Pentagone ou le commandement américain.

Il semble, selon ces sources, que les chasseurs bombardiers aient systématiquement attaqué, sans interruption, pendant au moins 27 heures, non seulement les installations de DCA et de missiles, comme l'a déclaré M. Melvin Laird, secrétaire américain à la Défense, mais également tous les dépôts, convois routiers, stocks de carburant, etc., sur une profondeur de quelque 125 milles entre la zone démilitarisée et le 19e parallèle.

JEUNES HOMMES JEUNES FILLES

COURS DU SOIR DE COIFFURE

le 11 janvier 1971



Pour toutes personnes de 15 à 70 ans.

Inscrivez-vous dès maintenant à

L'ECOLE DE COIFFURE PAUL DE RYCKE INC.
51, WELLINGTON NORD
M. Denis Boivin, gérant

Tél.: 567-8008

Malgré la mauvaise température, le Père Noël est à Sherbrooke

RANDONNÉES SANS-SOUCI AVEC "LE CHARMEUR" de BOA SKI



MAGUIRE SPECIALTIES
R. R. 1, Route Cookshire, Lennoxville, Qué.

REJEAN LESSARD
Chemin Université, Rock Forest.

FACILITES DE FINANCEMENT SUR PLACE
AUCUN COMPTANT REQUIS

N. B. — Nous faisons la réparation et la mise au point de toutes marques de motoneiges. Nous allons chercher et livrons gratuitement.

Dépôtaires à Sherbrooke: Coderre Ltee, 30, Wellington S.; Auto Electric Ass. Inc., 2405, King Ouest



A la Place Belvédère

SHERBROOKE — A cause de la mauvaise température, l'horaire préparé en vue de l'arrivée du Père Noël dans deux centres commerciaux de Sherbrooke a connu divers chambardements samedi. Malgré ces petits avatars, des centaines d'enfants, sinon quelques milliers, ont vécu des moments heureux en voyant le légendaire personnage.

Comme le Père Noël ne pouvait se diviser en deux, il a fait une première visite à la Place

comme les autres et il a pris peur devant l'averse et les forts vents. Il a donc décidé d'utiliser son hélicoptère supposé en pleine forme, mais a eu une panne de moteur... à l'aéroport de Sherbrooke.

Il s'est donc contenté d'arriver au Centre d'achats Woolco... dans une décapotable, ce qui n'a pas empêché les enfants d'affronter la tempête pour se porter à sa rencontre. Une parade s'est ensuite formée avec des majorettes en tête.

E. MORIN & FILS INC.

Profitez des **REDUCTIONS** de **20% à 30%** sur meubles de style colonial et accessoires électriques.

2630 ouest, rue King
TEL.: 569-5548

SNO-JET

laisse sa marque... la moto-neige des connaisseurs

Vente — Service — Accessoires — Remorques Etc.

MILLE (1000) KING EST INC.
1000, King Est — Sherbrooke — 567-3101



Au Centre d'achats de Rock Forest

Belvédère avant de se rendre à Woolco.

Il avait prévu se rendre en premier lieu en hélicoptère, mais comme il utilisait ce moyen de transport pour d'autres endroits, il a décidé de faire différent et c'est après un spectacle de marionnettes qu'il a fait son apparition.

Durant le spectacle de marionnettes qui a duré une heure et demie, devant des centaines d'enfants et parents réunis dans le grand hall de la Place Belvédère, un Père Noël toujours de plus en plus grand apparaissait. Enfin, à la grande joie des enfants, c'est le Père Noël lui-même qui est apparu pour distribuer ses milliers de friandises à des enfants qui étaient tout joyeux et à d'autres qui étaient tout timides.

Parachute perdu dans la pluie

Pour faire diversion, le Père Noël avait décidé d'employer un moyen de transport fort original, le parachutisme pour se rendre chez Woolco. Pour la circonstance, les parents s'étaient fait aussi curieux que leurs enfants et des centaines d'automobilistes attendaient patiemment dans la vaste cour cette "apparition du Ciel".

Malheureusement, malgré toutes les attributions qu'on lui donne, le Père Noël est humain

LOUEZ UNE TV COULEUR
OU NOIR ET BLANC
569-9963—VIDEOTECH

NOUS LOUONS PRESQUE TOUT!

- Brise-béton, élec., gaz
- Sableuses à planchers
- Scies à béton
- Générateurs Onan
- Echafaudages "Swing Stage"
- Chaudières portatives, 1,000 à 500,000 BTU
- Chaises roulantes
- LITS D'HOPITAUX, ETC.
- Compacteurs
- Malaxeurs
- Chaises et tables
- Pompes, toutes dimensions

Centre de Location et Ventes Inc.
Georges FABI, président, Gilles FABI, gérant - 569-9642
906, King Ouest — Sherbrooke 569-9641

NOUS VENDONS PRESQUE TOUT

QUELLE QUE SOIT L'HEURE DU JOUR OU DE LA NUIT... nous veillons toujours sur votre arrivée!

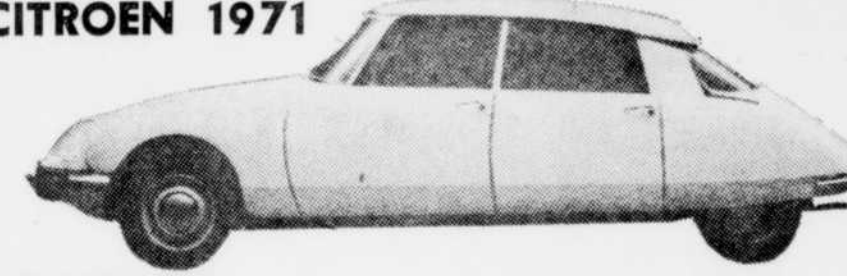
\$5. ET PLUS COUPLE

Clair de Lune MOTEL
Deauville

35 UNITES MODERNES DE LUXE
—Radio — Téléviseur — Téléphone — Etc... (motel avec cuisinette).
BAR-SALON LICENCE — SERVICE A LA CHAMBRE

Pour réservations: Deauville, Petit Lac Magog
864-4231 Route 1, 5 milles de Sherbrooke Ouest.

CITROËN 1971



\$3,750.00 INCLUANT TOUT CET EQUIPEMENT.

- Servo-direction
- Servo-freins à disques
- Pneus à carcasse radiale
- RADIO AM-FM stéréo
- Vitre arrière chauffante
- Phares directionnel à l'ide
- Suspension indépendante (hydro pneumatique)

La CITROËN d'aujourd'hui est faite pour vous

Pour un essai appelez M. Richard Fredette.
TEL.: 846-4252

FREDETTE AUTO
Chemin Bromptonville — 846-4511

GOOD YEAR



PNEUS A NEIGE POLYGLAS

Offre spéciale 27.50

CHACUN A L'ACHAT D'UNE PAIRE
B78-14 FLANCS NOIRS (6.45-14)

Prix de détail suggéré \$32.35

Vous vous devez d'avoir des pneus à neige Polyglas si vous possédez une voiture neuve. Ils sont le complément idéal des pneus Polyglas du train avant et vous assurent adhérence et sécurité pendant longtemps. Profitez donc de cette offre spéciale.

- Les ciselures en "S" entrecroisées de la semelle augmentent l'adhérence.
- Les plis de câble polyester permettent de rouler en douceur; pas de cognement le matin.
- Les ceintures en fibre de verre éliminent le serpentement—prolongent la durée.
- Adhérence accrue grâce au nouveau composé utilisé pour la semelle.

La garantie à vie Goodyear est honorée par tous les détaillants Goodyear.

MAGASINS DE SERVICE
GOOD YEAR

UNE DIVISION DE THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY OF CANADA, LIMITED

2025, KING OUEST, SHERBROOKE, 569-9288

Notre magasin est ouvert les jeudis et vendredis soir, jusqu'à 9 heures.

Fin de semaine ennuyante... au point de vue température

SHERBROOKE — Drôle de fin de semaine... au point de vue température! Pluie, neige, temps nuageux, tout y a passé sauf les rayons bénéfiques du soleil.

En fait, la température invitait beaucoup plus les gens à regarder la télévision qu'à prendre une balade. Toutefois, bien des pères de famille n'ont pu regarder leur football puisque fiston restait à la maison parce qu'il ne faisait pas beau et que ça mettait fiston de mauvaise humeur...

Le seul moment excitant de la fin de semaine pour les enfants a été au début de la journée de samedi alors qu'il s'est mis à neiger et que cela semblait vouloir tourner en neige abondante et continue. La pluie a vite fait de ramener cet optimisme en une réalité plutôt ennuyante et terne.

Toutefois, cette température a eu ses bienfaits puisqu'elle a réduit considérablement la circulation sur les routes de la région et dans la cité de Sherbrooke même. Comme conséquence, les deux corps policiers de Sherbrooke ne rapportent aucun accident sérieux, sinon quelques accrochages.

LOCATION

Couleur: Noir/Blanc au mois à la semaine
569-5746
Vente ADMIRAL FLEETWOOD

Laveuses-essuyettes et réfrigérateurs
G. DOYON T.V.
1115, Conseil — Sherbrooke

C'est bon en étoile.



LE FIVE STAR DE SEAGRAM
Un bon whisky canadien

Carnet King-Wellington

Redigé en collaboration

Un conseil à Danielle Gagnon... lorsque sa voiture s'arrête au bas d'une pente, vaudrait peut-être mieux vérifier le niveau de l'essence plutôt que de croire à une défectuosité de la batterie... Une soirée du théâtre Alcan à être présentée plus tard sur les ondes de Radio-Canada sera enregistrée jeudi soir à Sherbrooke...

Le Dr Jacques Lesage, naturopathe, prononcera une conférence mercredi à 8 heures au sous-sol de l'église St-Jean de Brébeuf, angle King ouest et Jacques Cartier... il traitera des "bienfaits de l'alimentation naturelle pour éviter les maladies dites dégénératives"... le public est le bienvenu... l'entrée est libre...

Le président fondateur du centre Sivananda yoga vedanta, le Swami Vishnu-Devananda, sera à Sherbrooke lundi soir... il doit prononcer une conférence sur le "yoga et le mysticisme" à compter de 8 heures à l'école St-Michel, rue King ouest... le yoga est une science vieille de 4,000 ans...

La Jeune chambre de Sherbrooke tiendra une assemblée régulière de son conseil d'administration mercredi soir au motel La Marquise... Il reste à peine 34 jours avant Noël... ceux qui voudraient éviter la ruée des derniers jours dans les établissements commerciaux pourraient commencer leurs emplettes des Fêtes immédiatement...

S'amuser à trouver le trait caractéristique de chacun des membres du conseil de ville, lors de sa présentation des élus du peuple aux membres du Club Social, M. Lucien Bédard devait souligner de Bernard Matte que c'était un gars qui ne faisait pas de sports malgré qu'il était vendeur d'articles de sports... puis M. Bédard s'est amusé avec l'assistance en disant qu'il fallait s'attendre à voir M. Matte entreprendre une carrière de patineur, lui qui venait d'entrer en politique municipale...

Au grand amusement de son auditoire, et tout en se gardant bien de faire de la publicité personnelle au maire de la cité, M. Lucien Bédard a lancé tout bonnement à ses collègues du Club Social, réunis au souper des élus de l'hôtel de ville, qu'il était fier de leur présenter le maire de Sherbrooke et le conseil de ville... "un bureau et 10 tiroirs"...

A la réception offerte par la SSJB aux membres du conseil de ville, le président de l'organisme national, M. Antoine Mailoux, a indiqué qu'il était prêt à travailler avec ses membres à faire de Sherbrooke "une ville moderne, une ville industrielle, une ville où le touriste sera accueilli et où il pourra séjourner"...

Les policiers participant à la réunion de travail de la semaine dernière, au Palais des sports de Sherbrooke en compagnie de dirigeants de la Commission de police du Québec, ont manifesté leur plaisir et leur satisfaction à la fin de la réunion... le groupe a également apprécié la réception chaleureuse que leur a offert la cité de Sherbrooke sous la présidence du gérant adjoint municipal Robert Bélisle...

Certaines personnes, ici à Sherbrooke, n'ont pas caché leur plaisir en voyant que le maire Marc Bureau n'hésitait pas à se faire remplacer lorsque des engagements antérieurs l'empêchaient de se rendre à une invitation donnée... ces gens ont ajouté leur satisfaction devant la confiance que M. Bureau se permettait de manifester même à l'adresse de ses fonctionnaires supérieurs... on sait, entre autres, que MM. Richard Fabi et Robert Bélisle, gérant et gérant adjoint de la ville, représentent le maire de la cité, en certaines occasions...

Lors du passage des dirigeants municipaux à la réception offerte en leur honneur par les dirigeants de la SSJB, quelques malins de la Société nationale se sont amusés à faire remarquer à l'échevin Quintal et aux membres du conseil qu'à la SSJB il y avait une présence féminine à la direction de l'organisme depuis longtemps... ce que le conseil de ville de Sherbrooke a peut-être failli avoir, mais qu'il n'a sûrement pas encore, ainsi qu'en témoigne la présence réelle à l'hôtel de ville du conseiller Quintal...

Est-ce que le conseiller diocésain de la SSJB tentera un jour de devenir conseiller municipal de la ville de Sherbrooke? nul ne saurait le dire, bien sûr, mais il ne serait pas surprenant que M. Bolduc tente une entrée sur la scène municipale, disent ces intimes, après avoir pris officiellement contact avec le nouveau conseil de ville de Sherbrooke... attendons voir, disent les intéressés...

L'Association de paralysie cérébrale du Québec, division des Cantons de l'Est, tiendra sa réunion générale annuelle mardi prochain, à 8 h. 15 p.m., au Club Social de Sherbrooke... le conférencier invité sera le Dr Véronique Suset, psychiatre, directeur du Service de médecine physique et réadaptation au CHU, et médecin consultant de l'Association de paralysie cérébrale... le Dr Suset traitera du rôle général du Centre de réadaptation au CHU...

Claude Charron, député péquiste de St-Jacques, a débuté son discours samedi par une blague en mentionnant qu'il ne s'était pas blessé au doigt en "ouvrant un placard"... mais en étant mordu par un député libéral...

Il paraît que Claude "Ponpon" Drolet, président de l'Auto-club Sherbrooke, a pris passablement de temps samedi soir à faire le rallye sur pieds lors de la soirée annuelle de cet organisme... ça lui a pris plus de 200 secondes pour le parcours tandis que sa femme l'a fait en 47 secondes... ses amis se demandent encore pourquoi...

L'abbé Gaston Gringras vient de remettre sa démission comme curé de la paroisse St-Luc de Barnston... il quitte le diocèse pour exercer son ministère dans un foyer pour personnes âgées à Cap-de-Madeleine...

La pollution et la dépollution sont des phénomènes tellement à la mode, ces temps-ci, que le Conseil canadien de la sécurité lance une semaine de la sécurité routière sous le titre de "dépollution"... cette semaine se déroulera du 1er au 7 décembre prochain à travers le Canada entier...

Nos prix... n'affectent pas la qualité.

SPECIAL D'AUTOMNE
MANTEAUX DE CUIR \$69.00
pour hommes & dames
très belle qualité, à partir de
Toujours un aussi beau et grand choix d'habits
et accessoires dans les meilleures qualités
TEL. 569-5278

MAGASIN LAFLEUR
170, rue Terrill — Sherbrooke

Salon du printemps: kiosque de l'Association Lacordaire

SHERBROOKE — Voulant organiser une publicité plus adéquate en vue de convaincre davantage de gens de l'utilité du mouvement, l'Association Lacordaire a décidé samedi d'accueillir ses contacts personnels avec la population et de participer activement au Salon du printemps '71 en y faisant la promotion d'un kiosque.

Ces décisions ont été prises lors d'une réunion groupant quelque 50 participants venus de tous les secteurs du diocèse de Sherbrooke et responsables des trois services du mouvement, soit réhabilitation, prévention et jeunesse.

C'est d'ailleurs le secteur jeunesse qui aura à s'occuper de préparer le kiosque Lacordaire au Salon du printemps. Chaque secteur jeunesse aura un rôle précis à remplir en vue de faire de ce kiosque un attrait auprès de la population.

Mlle Sobriété Les dirigeants ont aussi décidé de lancer le concours Mlle Sobriété 1971 le 27 mars prochain. Le couronnement de la reine aura lieu en mai. Comme l'année dernière, chaque secteur sera représenté par une



LACORDAIRE — Mgr Jean-Marie Fortier, archevêque de Sherbrooke, était le conférencier invité samedi soir lors d'une réunion de l'Association Lacordaire du diocèse de Sherbrooke. Il est entouré de MM. Jean Préfontaine, président diocésain du mouvement, et Gérard Déziel, représentant la cité de Sherbrooke. (Photo La Tribune, par Royal Roy)

OPINIONS sur le vif

Quelles mesures le gouvernement devrait-il prendre contre le chômage?

SHERBROOKE — Quelles mesures le gouvernement devrait-il prendre pour enrayer le chômage?

M. Jean-Luc Poulin, 138 Fontaine: "Essayer d'amener des industries, même si les derniers événements n'aideront pas en ce sens. Il va falloir que les divers partis arrêtent de se chicaner. Ils auront alors plus de chance d'obtenir des industries".

M. Gérard Tournant, 1280 Fabre: "A court terme, il faudra que le gouvernement appuie des politiques de rapatriement. La seule façon est sans doute de donner du travail dans le domaine des travaux publics. A long terme, c'est toute la dimension de la province qui est en cause. Il va falloir relancer l'économie, ramener le chômage à un niveau acceptable".

M. Gérard Cayer, 47 St-Jacques, Magog: "Je suis d'accord avec ceux qui sont sur le bien-être social, pour des raisons valables. Mais combien de gens le sont sans raison valable? Le gouvernement devrait créer de l'emploi pour ces gens et tous en retireraient du profit".

Me Roch Fournier, 94 Garneau, East Angus: "On ne peut enrayer le chômage sans créer de l'emploi et la façon principale de le faire est de créer un climat de confiance envers les institutions politiques. D'ailleurs, les derniers événements n'ont pas contribué à ce climat et c'est dommage, car il y avait eu du progrès antérieurement. Ce climat de confiance s'établira dans la mesure où les gouvernements fédéral et provincial..."

M. Bertrand Cliche, 154 St-François, East Angus: "Le gouvernement devrait essayer de diminuer les dépenses ailleurs pour en mettre dans le domaine industriel. S'il y avait un peu plus de contrôle au ministère du Bien-Être social, ça ne ferait pas tort".

M. John Blais, rue Rouen: "Il faudrait donner à l'ouvrage aux gens. Du côté de la voirie, il y aurait énormément à faire. Du côté de l'habitation aussi, on pourrait régler bien des problèmes".



ASSEMBLEE ANNUELLE — La Société des comptables industriels du Québec a profité de son assemblée annuelle pour remettre des diplômes de R.I.A. à 80 personnes. M. Gaston Brown, à droite, président de la société, converse avec M. Jean-Jacques St-Pierre, secrétaire général de l'Université de Sherbrooke, conférencier invité. (Photo La Tribune, par Royal Roy)



Près de 300 personnes ont participé, en fin de semaine, au congrès régional du parti Québécois, où il y avait des délégués de 11 comtés des Cantons de l'Est. (Photo La Tribune, par Royal Roy)

Objectifs régionaux du parti Québécois

Industrie touristique axée sur le plan culturel et territoire aménagé

SHERBROOKE — Lors de son congrès régional, tenu en fin de semaine, les 148 délégués du parti Québécois, venus de 11 comtés des Cantons de l'Est, ont proposé que le PQ préconise une industrie touristique dans les Cantons de l'Est axée sur le plan culturel, et un plan d'aménagement du territoire qui comprendrait, entre autres, l'aménagement du lac Memphrémagog, la reconnaissance de Sherbrooke comme centre de la francophonie.

Loi des mesures de guerre: tragédie économique (Parizeau)

SHERBROOKE — M. Jacques Parizeau, président de l'exécutif du parti Québécois, a affirmé hier que l'attitude des gouvernements provincial et fédéral dans l'actuelle crise que vit le Québec, principalement en ce qui concerne l'adoption de la Loi des mesures de guerre, représente une tragédie pour la vie économique du Québec.

M. Parizeau, qui parlait à la clôture du congrès régional péquiste, a déclaré qu'à son avis, les bombes ne font pas fuir les capitaux. "Les États-Unis connaissent quotidiennement la guerre urbaine comme les bombes, incendies, assassinats politiques. Pourtant, ça ne les empêche pas d'avoir une vie économique rentable et ils ne recourent pas aux mesures de guerre".

Il a ajouté que les Américains n'ont jamais été inquiétés par les manifestations de rue. "Ils peuvent se dérouler ici et là. Mais lorsque le gouvernement fédéral annonce que le Québec est dans un état d'insurrection, ça déstabilise le territoire, à ce moment, les capitalistes se demandent si la situation n'est pas catastrophique".

Lorsqu'il y a chevauchement, Ottawa l'emporte (Marcel Léger)

SHERBROOKE — M. Marcel Léger, député péquiste de Lafontaine, a déclaré samedi que la récente crise au Québec avait démontré que les juridictions gouvernementales fédérale et provinciale se chevauchent et que lorsque c'était le cas, c'était toujours Ottawa qui avait le dernier mot.

M. Léger prenait la parole à l'ouverture du congrès régional du parti Québécois. Il était accompagné de M. Claude Charron, député de St-Jacques à l'Assemblée nationale.

Le conférencier a pris comme exemples les négociations qu'a son dire, le gouvernement provincial voulait entamer avec le FLQ, tandis que le gouvernement fédéral s'est montré intransigent et "a obligé le Québec à adopter son point de vue".

Il s'est aussi basé sur la loi des mesures de guerre qui, à son avis, a été décrétée par Ottawa et décidée avant même que le premier ministre Bourassa en fasse la demande.

Il a aussi donné des exemples antérieurs comme l'aéroport et l'inflation, mentionnant que les décisions prises avec Ottawa venaient en contradiction avec les désirs du gouvernement québécois.

Claude Charron Pour sa part, M. Claude Charron, député de St-Jacques, a donné son point de vue sur ce que les autres parties en présence ont démontré au cours de la récente crise. Parlant du FLQ, il a mentionné que ce groupement vient de franchir une étape dont il ne se remettra jamais. "Ils se sont coupés de la population qui n'acceptera jamais le meurtre et la première victime du FLQ, c'est le FLQ lui-même".

"Attendu que depuis 1966, il a été établi que la région de l'Estrie aurait besoin de 13 polyvalentes pour la population francophone de 22,000 personnes; attendu que rien n'est construit; attendu que le Eastern Townships Regional School Board a construit deux polyvalentes pour 3,500 anglophones (cette situation contribue à l'anglicisation de nos étudiants et on nous laisse des vieilles écoles anglaises), il est proposé que la députation péquiste souleve ce problème ou en chambre ou face au département".

L'atelier économique a fait diverses résolutions dont les suivantes:

- Etudier les différentes formes de relations économiques possibles avec le Canada, les États-Unis, le Marché commun etc.
- Etablir d'urgence des voies d'accès modernes dans le comté de Compton pour l'avancement économique et touristique de ce comté.
- Appuyer la résolution du congrès régional de Québec sur les compagnies de finance.
- Création de sociétés régionales de développement industriel.
- Que le gouvernement prenne les dispositions nécessaires afin, à court terme, qu'un pourcentage raisonnable du millier extrait dans les exploitations minières du Québec soit transformé sur place et que, à moyen terme, un pourcentage optimum le soit au Québec. A défaut de quoi, la compagnie exploitante sera taxée d'autant qu'elle ne remplit pas cette exigence.
- Que le PQ fasse de la publicité et de l'éducation afin de sensibiliser les gens sur les avantages du placement de leur argent au niveau industriel québécois et suscite la création d'institutions financières comme les coopératives, les clubs de placement et autres.

Treize autres ateliers ont adopté aussi diverses résolutions dont les principales seraient les suivantes:

- Une politique à court terme du parti pour abolir les comtés protégés.
- Encourager les coopératives existantes et aider à mettre sur pied de nouvelles coopératives dans les secteurs où elles seraient inexistantes et souhaitables.
- Dans l'éventualité d'une liste préférentielle nationale, que cette liste des candidats du PQ à être élus au vote proportionnel soit désignée 1/4 par l'exécutif national du parti et 3/4 par les membres du PQ.
- Que le PQ s'oppose fortement à toute mesure gouvernementale à l'endroit des enseignants.
- Que les gouvernements régionaux soient des structures politiques véritables, en ce sens que, dans le cadre d'une délégation de pouvoirs de l'État du Québec, ces gouvernements régionaux possèdent une autonomie politique réelle en vue de répondre efficacement aux particularismes régionaux que d'autres reconnaissent comme évidents.
- Une étude approfondie de la condition actuelle de la Québécoise et à la lumière de cette enquête, une mise en place graduelle des mécanismes permettant un décloisonnement du travail féminin et masculin.
- Les membres ont aussi adopté diverses résolutions montrant leur souci fondamental de créer des liens continus entre la base et les structures du parti.

Pour Noël
une bonne montre lui
redonne à chaque minute
"Je t'aime..."
Richard & Fils
155, Wellington Street
Sherbrooke

MAXI BINGO
SALLE ST-BONIFACE
75, rue MORRIS — MARDI — 7h.45
Cette semaine, en plus des parties régulières — 5 marathons avec prix de \$12. — \$25 — \$100 chacun, sans restriction.
3 gros lots de \$100.00 sans restriction
3 pyramides accumulées.
2 parties extra de \$100.00 en 6 numéros.
Attribution de la cagnotte du mois, avec cartes gratuites, minimum: \$200.00 divisé en tranches de \$50.00
N'OUBLIEZ PAS VOTRE CARTE!

EDUCATION PERMANENTE
CEGEP
de Sherbrooke
SESSION: HIVER '71
Date limite demande d'admission: 4 décembre '70
Date limite d'inscription: 18 décembre '70
LE DETAIL DES COURS ET LES HORAIRES SONT MAINTENANT disponibles au bureau de l'Éducation Permanente
Adresse: 2965, Boul. Université
Sherbrooke.
Att. Éducation Permanente
Téléphone: 563-3150 — ext. 235-236

SHERBROOKE, LUNDI, 23 NOVEMBRE 1970



CITOYEN HONORAIRE — M. Paul Fortin, cérémoniaire d'Etat des Chevaliers de Colomb, s'est vu conférer le titre de citoyen honoraire de la cité de Drummondville en fin de semaine au cours d'une réception civique qui a eu lieu à l'hôtel de ville à l'occasion du 50^{ème} anniversaire du Conseil 2174 des Chevaliers de Colomb de Drummondville. Egalement on peut reconnaître sur cette photo le maire Philippe Bernier ainsi que Mme Paul Fortin.

(Photo La Tribune, Drummondville)

LE CONSEIL 2174 DES CHEVALIERS DE COLOMB FETE SON 50^e ANNIVERSAIRE

DRUMMONDVILLE, (JM) — Quelque 250 personnes ont assisté samedi soir au Motel Le Dauphin, aux festivités du 50^{ème} anniversaire du conseil 2174 des Chevaliers de Colomb de Drummondville.

A cette occasion, les vieux membres du conseil local ont été honorés de façon toute particulière alors que des certificats d'honneur leur étaient remis. De plus, deux invités, soit le cérémoniaire d'Etat des Chevaliers de Colomb, M. Paul Fortin, et le maire de la cité de Drummondville, M. Philippe Bernier, ont adressé la parole.

M. Paul Fortin, qui au cours d'une réception civique qui a eu lieu en fin d'après-midi à l'hôtel de ville, se voyait conférer le titre de citoyen honoraire de Drummondville, a tenu à souligner que les membres du conseil devaient se donner la main dans le but de secourir notre jeunesse.

"Assés souvent, de mentionner la cérémonie d'Etat, les jeunes Chevaliers sont portés

à critiquer, et aujourd'hui nous pouvons nous demander si notre formule n'est pas quelque peu dépassée. Il ne faut pas oublier, d'ajouter le conférencier, que nos enfants prendront la relève d'ici quelque temps et nous aurons certainement à le regretter si nous ne nous donnons pas la main pour les secourir".

Dans ce domaine, M. Fortin a apporté un message d'espoir en soulignant qu'à compter de dimanche prochain, un renouveau qui serait de nature à plaire aux exigences des plus difficiles serait apporté. "Je crois, de dire M. Fortin, que nous retrouverons ainsi l'ambiance qui régnait il y a quelques années".

Hommage aux dames

En poursuivant son allocution, M. Fortin a tenu à rendre hommage aux épouses des membres du conseil 2174 des Chevaliers de Colomb. "Grâce à vous mesdames, de mentionner M. Fortin, vos maris ont su apporter un concours de tout

instant au conseil, et ce dernier ne serait pas ce qu'il est aujourd'hui sans vous". "J'ai remarqué de vieux frères aujourd'hui, de souligner M. Fortin, et je tiens à les féliciter pour le travail qu'ils ont accompli. Le travail des officiers qui se sont succédés depuis déjà 50 ans, mérite certainement d'être souligné."

Des pionniers

Pour sa part, le maire de Drummondville, M. Philippe Bernier, dans une brève allocution qu'il a prononcée a mentionné que les Chevaliers de Colomb étaient de vrais pionniers. "En 1933, j'ai joint le conseil 2174 des Chevaliers de Colomb, de souligner le premier magistrat, et à ce moment il n'y avait qu'un seul club du genre. J'étais fier d'y appartenir et aujourd'hui je vous invite à continuer votre bon travail. L'administration municipale, de dire M. Bernier a extrêmement besoin de bons citoyens et nous comptons sur votre travail".



CONFÉRENCIER AU CLUB RICHELIEU — M. Roger Groulx, gérant du Centre de main-d'œuvre du Canada à Drummondville, était le conférencier invité cette semaine au souper hebdomadaire du club Richelieu. M. Groulx qui a entretenu les membres de ce club de service sur l'immigration, pose ici en compagnie de MM. Michel Verrier et Pierre Parent.

(Photo La Tribune, Drummondville)

Immigration expliquée aux membres du club Richelieu

DRUMMONDVILLE, (JM) — M. Roger Groulx, gérant du Centre de main-d'œuvre du Canada de Drummondville, qui était le conférencier invité cette semaine au souper hebdomadaire du club Richelieu, a entretenu son auditoire sur l'immigration.

Dans son allocution, M. Groulx a souligné que deux causes principales, soit la répulsion et l'attraction, amenaient les gens à émigrer. "La répulsion vient des conditions politiques, religieuses ou économiques qui existent dans le pays d'origine, de dire le conférencier, tandis que le phénomène d'attraction est celui qui existe depuis la découverte de l'Amérique du Nord".

Traitant des avantages éco-

nomiques qui découlent de l'immigration, M. Groulx a souligné qu'elle répartit les frais généraux des gouvernements sur les plans local, provincial et fédéral, qu'elle accroît le marché des produits domestiques, qu'elle contribue à l'accroissement industriel du Canada, et qu'elle apporte de nouvelles connaissances et de nouvelles formes d'habileté.

Accueil plus ou moins chaleureux

Dans un autre domaine, le conférencier a souligné que l'immigrant n'était pas toujours assimilé et cela principalement dans la province de Québec où on ne lui fait pas toujours un accueil des plus chaleureux. "La plupart d'entre nous, de mentionner M.

Groulx, aimerions voir augmenter la population francophone et cependant nous faisons si peu pour accueillir les immigrants et leur rendre la vie agréable à l'arrivée. On se méfie généralement de tous les étrangers qui arrivent dans notre localité et quelques-uns parmi nous craignent d'être supplantés au point de vue travail".

En terminant son allocution, M. Groulx a souligné que l'immigration est une excellente chose au point de vue économique en période de prospérité, mais qu'en période de chômage, elle devait être restreinte de façon à ne pas laisser entrer que les sujets dont la spécialisation et l'expérience nous sont indispensables.



PRESIDENTS DE COMITES — Lors d'une assemblée spéciale de la Société canadienne de la Croix-Rouge, secteur d'East Angus, plusieurs comités ont été formés dans les cadres de cette Société et pour diverses fonctions. Dans l'ordre, M. Paul-Emile Fournier, président du comité de la chambre d'accèssoires pour malades, Mme Laurent Bourque, présidente du comité de la clinique des donneurs de sang, Mme Rapul Gosselin, présidente du comité de travail féminin, et M. André Phaneuf, président du comité de secours aux sinistrés.

Le maire de Thetford autorisé à engager des constables spéciaux

THETFORD MINES, (M.D.) — Le conseil municipal de Thetford Mines a adopté un règlement pour autoriser le maire à engager, en cas d'urgence, des constables spéciaux pour une période n'excédant pas sept jours.

Cette nouvelle législation municipale porte le numéro 826.

Les articles de la résolution expliquent que M. Louis-Philippe Boucher,

le maire de la cité de Thetford Mines, est autorisé à nommer, en cas d'urgence, des constables spéciaux, suivant le nombre qu'il jugera nécessaire, pour maintenir la paix, l'ordre et la sécurité publique dans le territoire de la municipalité, de prévenir le crime ainsi que les infractions à ses règlements et d'en rechercher les auteurs.

Le montant maximum de

la rémunération accordée à ces constables spéciaux ne sera pas supérieur au traitement accordé aux

constables de la classe cadette et mentionnée à la convention collective de travail entre l'Association

professionnelle des policiers - pompiers de la ville de l'Amiante et la cité de Thetford Mines.



PREMIERS SOINS — C'est hier après-midi au Collège St-Bernard qu'avait lieu la revue annuelle des Ambulanciers St-Jean de Drummondville. A cette occasion, les personnes présentes ont pu assister à des démonstrations de secourisme et de soins dispensés à domicile. Sur cette photo M. Maurice Tremblay, officier divisionnaire, donnant les premiers soins à un volontaire en compagnie de M. Fernand Lemay.

(Photo La Tribune, Drummondville)

Les Ambulanciers St-Jean veulent recruter 45 nouveaux membres

DRUMMONDVILLE, (JM) — C'est hier après-midi qu'a eu lieu la revue annuelle des Ambulanciers St-Jean de Drummondville.

Au cours d'un entretien avec le journaliste de La Tribune, M. Guy Vadeboncoeur a souligné que le principal projet pour la prochaine année était de recruter un total de 45 nouveaux membres, dont 25 hommes et 20 femmes.

"Présentement, de dire M. Vadeboncoeur, nous comptons une quarantaine de membres, et pour satisfaire aux besoins, il nous faudrait pouvoir compter sur une centaine de personnes. Nos membres actuels, d'ajouter notre interlocuteur, font de l'excellent travail, mais nous devons refuser certains endroits, en raison du manque de personnel".

Drummondville est dotée d'équipements des plus modernes, et d'ici quelques semaines, nous travaillerons au perfectionnement de notre personnel en enseignant certaines nouvelles méthodes. Au cours des derniers mois nous avons donné 8,000 heures de services bénévoles à la population drummondvilloise, et 470 personnes ont reçu les premiers soins".

La revue annuelle des Ambulanciers St-Jean de Drummondville était sous la présidence de M. Henri Gauthier, surintendant provincial de ce mouvement, et ce dernier, au cours d'une allocution, a fait un bref historique des Ambulanciers St-Jean pour, par la suite, mentionner que la province de Québec représentait 40 pour cent de l'effectif canadien.

"Nous comptons un total de 5,600 membres, de préciser M. Gauthier, et Drummondville est une ville qui a fait sa marque avec l'Ambulance St-Jean".

"En 1965, environ 1,400 ambulanciers St-Jean avaient participé à une parade qui s'était déroulée dans vos rues, et cette dernière a certainement été une des plus belles qu'il m'ait été permis de voir dans le Canada". En terminant sa brève allocution, le surintendant provincial a tenu à souligner que les Ambulanciers St-Jean de Drummondville viendraient au premier rang pour la tenue si un trophée était décerné.

Pour sa part, le premier magistrat de la cité, le maire Philippe Bernier, a souligné que le conseil municipal n'était pas indifférent à des démonstrations du genre. "Nous sommes conscients, de préciser M. Bernier, qu'un groupe d'hommes se dévouent pour notre population, et vous pouvez être assuré que nous appuyons un tel mouvement. Il est difficile de maintenir un groupe comme le vôtre, mais, aujourd'hui, nous constatons que de l'excellent travail a été accompli".

Au cours de cette revue annuelle, les personnes présentes ont pu assister à des démonstrations de secourisme et de soins à domicile. De plus, deux membres du corps des Ambulanciers St-Jean ont été honorés pour les services rendus. Il s'agit de M. Gratien Gagnon, de Drummondville, qui a 17 ans de services, et de M. Hector Gauthier, de Granby.

\$1,750 de dommages dans deux accidents

DRUMMONDVILLE, (JM) — Deux accidents d'importance occasionnant pour \$1,750 de dommages ont été rapportés aux agents de la police municipale de Drummondville au cours de la dernière fin de semaine.

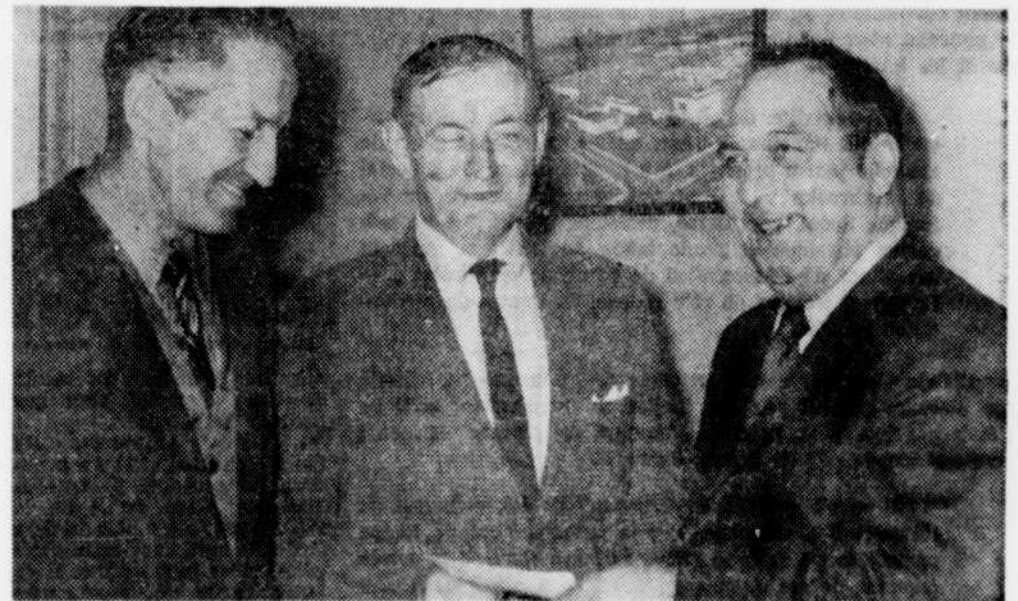
Tôt samedi après-midi, soit vers les 13 heures, un premier accident survenait à l'intersection du boulevard St-Joseph et de la rue Marchand lorsque les véhicules, propriété de M. Martial Veilleux du 314 B de la rue Du Moulin et de M. Réjean Bendo résident au 440 St-Maurice à Drummondville, entraient en collision.

Personne n'a été blessée dans cette collision, mais les

dommages sont de \$650. Les agents Camille Lauzière et André Gauthier se sont rendus sur les lieux pour y effectuer les constatations d'usage.

Vers les 19 heures samedi soir, les constables Jules Lozeau et R. Salva ont dû se rendre à l'angle des rues Lindsay et Cockburn où un deuxième accident leur était rapporté.

Les deux véhicules impliqués étaient conduits par M. Gérard Canuel, du 78 3^{ème} rang à St-Cyrille, et par M. Gilles Lebel, du 7^{ème} rang de St-Félix de Kingsey. Les dommages dans cet accident sont de l'ordre de \$1,100.



REMISE D'UN CHEQUE AU CENTRE CANADIEN DES AVEUGLES — SECTION DE MAGOG — Le président du C.C.A., M. Maurice Rivard, assiste à la remise d'un chèque au trésorier de la section de Magog, M. Oliva Gauthier, par M. Georges Lussier, représentant de la brasserie Labatt à Magog; il s'agit d'une initiative qui vise à défrayer le coût d'un repas annuel à une vingtaine d'aveugles de la cité, et dont la date a été fixée au 20 décembre prochain.

La faune à l'honneur au gala gastronomique du club Optimiste à Princeville

PRINCEVILLE, (GAB) — Une attention particulière a été donnée, cette année, au poisson et au petit gibier du Québec sur le menu mis à la disposition de ceux qui ont pris part au gala gastronomique, une initiative des Optimistes de Princeville. Les nombreux convives ont eu le choix entre, sur une variété de pièces montées ainsi que sur des plats préparés par des Cordons bleus.

C'était à en venir l'eau à la bouche en voyant les gros saumons de Gaspésie, les homards à chair rouge, les éperlans frais, les faisans dous, les outardes au long cou, sans oublier les mets canadiens parmi lesquels figurait la traditionnelle tête de cochon... Le tout se complétait de succulents desserts comme gâteaux, tartes au citron, petits biscuits. Enfin, un régal pour tous et les convives en ont profité avantageusement.

Allotations
C'est le président des Opti-

mistes de Princeville M. René Beaugrand, qui a soulevé la bienvenue à la nombreuse assistance réunie à l'hôtel Manoir pour ce gala gastronomique. Pour sa part, le premier Canadien français à accéder à un poste de vice-président de l'Internationale Optimiste, M. Benoit Parent d'Ottawa, a fait remarquer que sa participation au gala gastronomique était la seule activité en dehors du programme régulier de ses occupations pour les Optimistes.

Temple St-Maurice: réponse de l'archevêché d'ici peu ?

THETFORD MINES, (MD) — Tel que promis, Mgr Paul Nioche, représentant de l'archevêché du diocèse de Québec, a rencontré, en fin de semaine, les conseils de fabrique des paroisses St-Maurice et Ste-Marthe pour discuter des limites paroissiales et de l'extension d'un centre communautaire dans le nouveau St-Maurice.

Selon les renseignements partiels obtenus, la rencontre aurait été très fructueuse. Mais, il y a un hic ! La consigne est très sévère. Aucune information de cet entretien ne sera dévoilée avant quelques jours en raison de la nature délicate de ces deux questions

assez controversées. Il faudra attendre la levée de l'embargo avant de connaître la décision finale de l'évêché.

On se rappelle qu'une délégation du nouveau St-Maurice, à l'aide d'une requête légale, avait lancé un ultimatum à l'évêché l'obligeant de désigner un représentant dans le nouveau St-Maurice. Le délai fixé expirait samedi soir. L'évêché s'est donc exécuté durant le laps de temps alloué par la délégation du nouveau St-Maurice.

Il ne reste plus qu'à attendre la teneur de la proposition de l'archevêché du diocèse de Québec !

Fin de la grève à Seven Up après cinq semaines et demie

THETFORD MINES, (MD) — Après une grève d'une durée de cinq semaines et demie, les douze employés syndiqués de l'usine d'emboîtement et de distribution Thetford Seven Up Ltée, à Thetford Mines, sont retournés au travail ce matin.

Les syndicats ont ratifié samedi après-midi l'accord de principe intervenu la veille entre le syndicat et les autorités patronales en présence de M. Roland Marcoux, le médiateur désigné par le ministère québécois de la main-d'œuvre et du Travail. M. Marcoux est bien connu dans la région pour avoir occupé jusqu'à ces derniers temps le poste de conseiller technique à la Fédération des travailleurs des mines, de la métallurgie et des produits chimiques (CSN).

Historique

Le conflit avait démarré le 15 octobre dernier lorsque l'employeur décréta un renvoi massif (lock out) après la rupture des négociations. Les syndicats avaient répliqué en dressant des lignes de piquetage. Cette première convention collective à Thetford Seven Up Ltée sera d'une durée de deux ans et elle expirera le 23 novembre 1972. Les travailleurs de cette entreprise de liquides doux sont affiliés au local 327 de l'Union internationale des

brasseries, farines, céréales, liqueurs et distilleries d'Amérique.

Cette première convention collective stipule que les employés travaillant à l'intérieur de l'usine recevront une rémunération horaire de \$2 pour une semaine de travail de 42 heures et demie pendant la première année. Durant la seconde de ce contrat de travail, ces mêmes employés seront payés à raison de \$2,10 l'heure pour une semaine de travail de 40 heures. La période de probation s'échelonne sur une période de quatre mois et les nouveaux employés recevront un traitement inférieur de \$0,50 l'heure à ceux précités.

Le syndicat a obtenu un salaire de base de \$80 par semaine, plus une ristourne de 6 cents la caisse pour les livreurs-vendeurs, et \$55 par semaine plus une commission de 3 cents pour les aides pendant la première année du contrat de travail. Tous ces employés recevront une augmentation de \$5 par semaine durant la seconde année de la convention collective. Les travailleurs gagneront \$5 par semaine de moins en période de probation.

Le nombre d'heures de travail par semaine sera illimité pour les livreurs-vendeurs et leurs aides.

A Brûle-Pourpoint

DRUMMONDVILLE, (JM) — Plusieurs jeunes, tous âgés de moins de 20 ans, ont sans aucun doute eu la surprise de leur vie vendredi soir lorsque les agents de la Sûreté du Québec, détachement de Drummondville, ont fait leur entrée dans un certain établissement de la rue Lindsay. Il ne s'agissait en somme que d'une vérification concernant les mineurs, mais c'est le cas de le dire, les candidats étaient passablement nombreux. D'ailleurs, quelques policiers de la cité étaient également sur les lieux dans le but de venir en aide à leurs confrères.

Gilles Brousseau, qui soit dit en passant, fait de l'excellent travail comme instructeur de l'équipe de hockey moustique Inter-Cités, est d'avis que les Rangers avec un Marcel Dionne dans l'alignement, auraient donné du fil à retordre aux Canadiens Juniors la saison dernière. "Avec Michel Archaibault, Pierre Plante et Marcel Dionne, de souligner Gilles, les Remparts se seraient écroulés et les Canadiens Juniors auraient été dans le trouble".

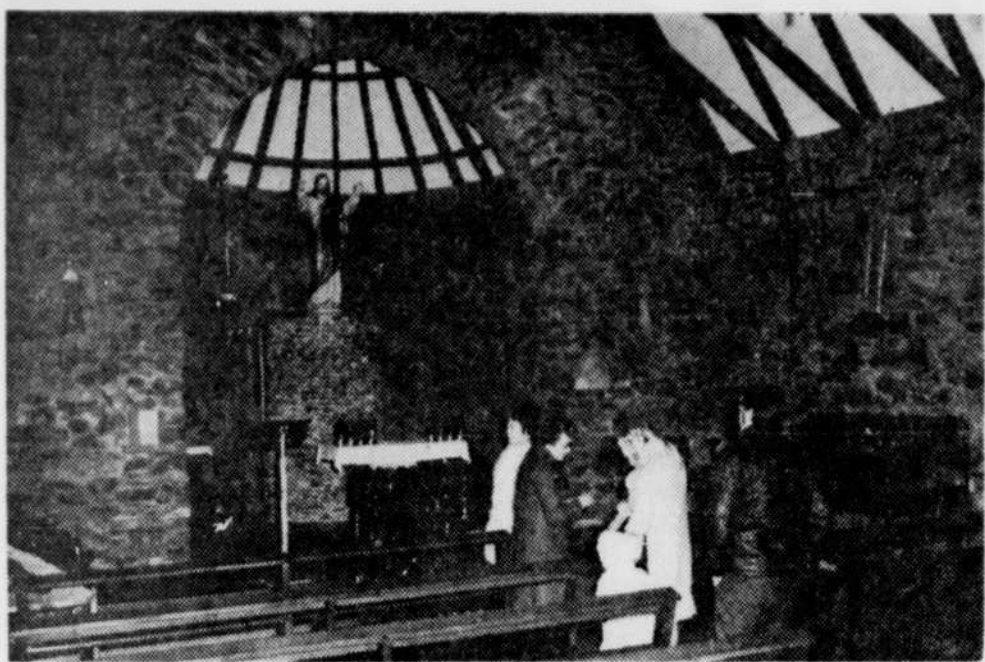
Le bon vieux Père Noël était de passage à Drummondville samedi après-midi. Ce dernier, qui semblait être en pleine forme et qui entreprenait une longue tournée de 35 jours, en a profité pour rendre visite aux jeunes qui s'étaient donné rendez-vous au théâtre Drummond.

M. Paul Fortin, cérémoniaire d'Etat des Chevaliers de Colomb, s'est vu conférer le titre de citoyen honoraire de la cité de Drummondville samedi après-midi au cours d'une réception civique donnée à l'intention des membres du conseil 2174 de Drummondville.

Il s'agissait du premier certificat du genre à être remis à Drummondville. Deux de ces quatre certificats qui ont jusqu'à présent été décernés, sont allés aux dirigeants des Expos de Montréal à l'occasion de la visite des Drummondvillois au parc Jarry, tandis que le troisième était récemment remis au maire de Rivière-du-Loup par la direction des Rangers de Drummondville de la Ligue Junior "A" du Québec.

Le buffet froid qui a été servi samedi soir dernier au Motel Le Dauphin à l'occasion du 50^{ème} anniversaire du Conseil 2174 des Chevaliers de Colomb a remporté un éclatant succès. "C'est assez fantastique de souligner M. André Tremblay, Grand Chevalier, puisqu'aux environs de 250 personnes y ont assisté".

C'est tout un hommage que M. André Tremblay a rendu à la famille de M. Willie Letarte en mentionnant qu'elle était la famille du jour. M. Letarte a d'ailleurs reçu un certificat de membre honoraire à vie des Chevaliers de Colomb.



50e ANNIVERSAIRE — Le sanctuaire de Beauvoir a célébré hier le 50e anniversaire de bénédiction de sa magnifique petite chapelle en pierre des champs, bénie par Mgr Paul Larocque au dimanche du Christ-Roi, en 1920. Une célébration biblique a réuni plus de 250 personnes à la grande chapelle pour l'occasion. Ici on voit quelques personnes faisant une visite dans la petite chapelle. (Photo La Tribune, par Royal Roy)

Visite du nouveau Foyer de Richmond

RICHMOND — La population de Richmond et de la région immédiate est invitée à visiter le nouveau foyer d'hé-

bergement de Richmond, dimanche, le 29 novembre, entre 1h30 p.m. et 5 heures p.m.

Ceci est l'occasion unique de visiter le foyer en toute tranquillité avant que les pensionnaires occupent l'immeuble.

Des guides seront sur les lieux pour faire visiter les gens

et ils seront en mesure de répondre à toutes les questions.

La population est priée de noter que les jeunes enfants ne sont pas admis à cette visite.

Une cordiale bienvenue est adressée à tous.

Magog en bref

MAGOG, (CT) — Les membres du bureau de direction des Loisirs de Magog Inc., tiendront une assemblée spéciale, demain, à compter de 7h30 p.m., et conjointement avec les membres de la Jeune chambre en vue d'élaborer le programme et la responsabilité de chacun des organismes offrant leur participation au festival d'hiver qui doit se tenir au mois de février prochain.

— 0 —
Les jeunes et moins jeunes de Magog ont savouré samedi dernier le déroulement d'un film, mettant en vedette le grand héros de l'heure "Batman", que le Centre des loisirs de Magog leur offrait, en guise de détente et qui a remplacé les activités du Samedi-Jeunesse.

— 0 —
Mme Fernande Lépine a été élue présidente de l'organisation féminine du club de golf du Mont Orford, lors des élections annuelles de ces derniers jours. Mme Réjeanne Dumas assumera la responsabilité du secrétariat et Mme Monique Gauthier s'est vu confier la charge de capitaine de l'organisation; elle sera secondée dans sa tâche par Mme Pat McKauly.

— 0 —
C'est également à l'occasion de cette assemblée que les autorités ont présenté le bilan financier des activités de la dernière saison.

— 0 —
Le nouvel exécutif s'est immédiatement mis à la tâche de préparer le programme qui devra guider les activités de la prochaine saison.

East Angus en bref

EAST ANGUS, (GP) — L'AF EAS d'East Angus fait appel à tous ceux et celles qui ont des livres à donner en vue de constituer une bibliothèque. Des dames iront chercher les volumes aux domiciles. Adressez-vous à 832-2481, 832-2479, 832-3580.

— 0 —
La partie de cartes et le tirage des gardes paroissiales sont remis à plus tard.

— 0 —
Les Filles d'Isabelle du Cercle St-Louis, se rendront à l'Oasis, de Weedon, (Maison de retraite pour personnes âgées), demain, pour une soirée récréative en collaboration avec leurs sœurs de Weedon. Le transport se fera par autobus, prix du billet: \$1. Pour renseignements, téléphonez à 832-2254, ou 832-2627. La date limite est aujourd'hui.

— 0 —
Programme de vaccination au B.C.C. (tuberculose), pour nourrissons à East Angus. Mardi, de 2 heures à 4 heures p.m. (cuti-B.C.G.) (Test). Le jeudi 26 novembre 1970, entre 2 heures et 4 heures p.m. B.C.G. (vaccin) N. B. Il est indispensable de se présenter deux fois, Mardi pour le test, jeudi pour la lecture du test et administration du vaccin s'il y a lieu.

— 0 —
Tout lot vendu au cimetière ne doit avoir qu'un seul propriétaire. Toute personne propriétaire d'un lot de 8 x 16 devra payer \$3 par année pour l'entretien.

PROPRIETAIRES

Protégez vos plantes, arbres, ornementation de parterres, contre les hasards de l'hiver.

ENCERCLEZ-LES AVEC UNE

CLOTURE A NEIGE

qui retiendra la neige durant les tempêtes le long de vos entrées de trottoirs.

ACHETEZ DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER
CANADIAN SNOW FENCE LTD.

Tél.: 567-7711
Sherbrooke

Windsor: la première ville à procéder à l'inauguration d'un projet d'habitation

WINDSOR, (MC) — Le projet des 36 logements s'est couronné en fin de semaine alors que se déroulait Windsor l'inauguration officielle du domaine des Cascades.

On notait à cette cérémonie la présence de Me Henri Dion, président de la Société d'habitation du Québec, de M. Paul Blier, chef du cabinet au ministère des Affaires municipales dont M. Tessier est le ministre, du député de Richmond, M. Yvon Brochu, des membres de l'Office municipal d'habitation de Windsor, de M. Georges-Henri Brouillette, président de l'Office municipal d'habitation pour la municipalité de Richmond, du curé Laetare Vaillancourt et de d'autres invités de marque.

Les nombreux invités ont tout d'abord visité le domaine des Cascades avant que M. le curé Laetare Vaillancourt ne procède à la bénédiction officielle. Me Henri Dion a ensuite rompu le ruban traditionnel.

Une réception civique a marqué l'événement et M. Lewis Craig, président de l'Office d'habitation de Windsor, a adressé la bienvenue à tous les invités. Parlant de la cérémonie qui venait de se dérouler, il a mentionné que ceci couronnait un projet s'inscrivant lui-même dans un vaste projet de rénovation. "Nous avons réalisé ce projet avec l'aide de la Société d'habitation du Québec, de poursuivre

M. Craig. "Le gouvernement a fait un geste en avant en instituant cette même Société d'habitation".

M. Craig a souligné les difficultés de la réalisation d'un projet de l'envergure de celui de l'habitation ou de la rénovation en avouant que la mentalité ne se prêtait pas toujours et qu'il fallait alors faire des concessions, établir des discussions...

"Sans vantardise, ni politique nous pouvons affirmer, de poursuivre le président de l'Office d'habitation de Windsor, que Windsor est une ville avant-gardiste. Cette ville est en effet la première à procéder à la bénédiction et à l'inauguration d'un projet d'habitation dans la région. M. Craig a terminé en félicitant les membres du conseil et en particulier les membres de l'Office municipal d'habitation de Windsor. Cet office se compose notamment de M. Aimé Duval vice-président, de M. J. E. Langelier secrétaire et de MM. Hormidas Fredette, Martial Chamberland et Marcel Cloutier, directeurs.

M. Dion
Me Henri Dion a ensuite pris la parole en adressant ses félicitations au conseil de ville ainsi qu'à l'Office municipal d'habitation de Windsor pour leur travail. M. Dion a mentionné que le projet qui venait d'être inauguré était tout à l'honneur de Windsor car cette

ville a fait preuve de beaucoup de courage. La Société d'habitation du Québec est heureuse d'apporter sa collaboration dans un projet de cette envergure. "Je pense, de poursuivre Me Dion, que Windsor est réellement le pionnier dans les Cantons de l'Est en ce qui concerne le domaine de l'habitation. Me Dion a terminé en mentionnant que le pre-

mier instigateur du projet d'une Société d'habitation du Québec était le regretté Pierre Laporte.

Le représentant de M. Maurice Tessier, ministre des Affaires municipales, M. Paul Blier, a lui aussi été appelé à prononcer quelques mots. M. Blier a tout d'abord révélé être heureux que l'inauguration du domaine des Cascades

coïncide avec l'annonce fraîche d'un projet de \$300 millions pour le Québec en matière rénovation-habitation.

M. Blier a mentionné en outre que Windsor constituait une expérience d'un projet d'habitation qui fonctionne et que ceci avait encouragé le gouvernement à s'engager dans son projet de \$300 millions qui créera 30,000 emplois.



Me Henri Dion, le président de la Société d'habitation du Québec, coupe le traditionnel ruban vert sous l'oeil attentif de M. Paul Blier, de M. Yvon Brochu, député du comté de Richmond, et de M. Lewis Craig, maire de Windsor.

Une police d'assurance-vie de la London Life permet à Roger Gosselin de mener une vie plus sereine.

La crainte d'une tragédie peut assombrir le bonheur d'un jeune chef de famille qui n'est pas protégé de façon adéquate.

C'est pour effacer ces craintes que Roger Gosselin a souscrit une police d'assurance de la London Life.

LES ENFANTS de Roger sont très jeunes. François a sept ans et Isabelle vient d'avoir quatre ans. Ce qui veut dire que Roger les aura à charge pendant encore bien des années.

"Dans de telles circonstances, il y a parfois lieu de se demander ce qu'il adviendrait de sa famille si tel ou tel malheur vous arrivait... Et c'est pour cette raison que je me suis protégé — et que j'ai protégé ma famille par la même occasion — contre ces éventualités avec une police d'assurance de la London Life!"

Une police "sur mesure"

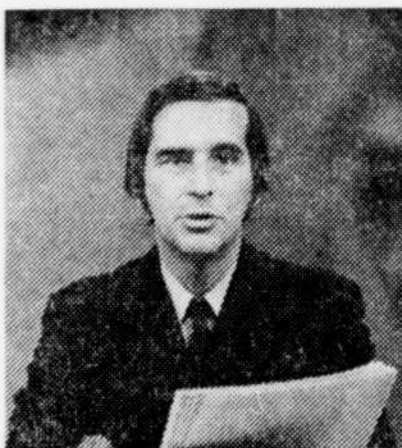
"Pas n'importe quelle police mais un programme d'assurance préparé spécialement pour répondre à mes besoins personnels. Une police qui contient plusieurs garanties complémentaires recommandées par le représentant de la London Life."

Voyez plutôt: l'une des polices de Roger est une police JUBILÉ vie-entière de \$50,000: elle assure l'avenir de sa femme et de ses enfants. Roger n'a donc aucun souci de ce côté-là.

Mais ce n'est que le commencement parce qu'une police de la London Life, c'est aussi un placement. Un excellent placement.

En effet, la police de Roger a une valeur de rachat garantie qui s'accroît d'année en année. Ainsi, à 65 ans, il pourra:

- 1 retirer la valeur de rachat de sa police plus les dividendes accumulés, soit beaucoup plus que ce qu'il aura déboursé; ou
- 2 choisir de recevoir un revenu régulier pendant un nombre d'années prédéterminé; ou
- 3 garder sa police libérée; ou
- 4 continuer à payer des primes et à accroître ses économies. NOTA: Roger peut retirer ses dividendes en tout temps, ou s'en servir pour acheter un supplément d'assurance.



Roger Gosselin lit les nouvelles sur les ondes de CFTM-TV.

Revenu régulier

"Le représentant de la London Life a suggéré l'addition de plusieurs garanties à ma police. Par exemple si un accident, ou une maladie prolongée, me rendaient incapable de travailler, la London Life me fournirait alors un revenu régulier. Et paierait mes primes pendant ce temps!"

Cette garantie complémentaire coûte un léger supplément, mais si vous avez de lourdes responsabilités, elle est fort recommandée.

Du soleil pour ses vieux jours

"Un beau jour, je vais me retrouver à l'âge de la retraite. Et j'aurai alors une jolie somme d'argent à ma disposition, grâce à ma police de la London Life. Nous serons donc en mesure de mettre à exécution certains des projets que nous ébauchons aujourd'hui."

Quel montant d'assurance devriez-vous posséder? Quelles sont les options qui sont importantes pour vous? Quels rêves voulez-vous voir se réaliser quand vous parviendrez à l'âge de la retraite? Tout cela doit entrer en ligne de compte.

C'est ce qu'on appelle la London Life une police d'assurance faite "sur mesure".



editorial

Le rapport que le ministre de la Santé, M. Claude Castonguay, vient de rendre public sur la santé et le bien-être social au Québec donne un son de cloche qui commande la réflexion. Ce rapport vient s'ajouter à nombre d'autres pour démontrer que le Québec est réellement une province pas comme les autres, où un fort pourcentage de la population souffre d'autre chose que de sclérose constitutionnelle.

Notons d'abord que le rapport affirme que, dans l'ensemble, les Québécois, de tous les Canadiens, sont ceux dont l'état de santé laisse le plus à désirer, et ceux chez qui la longévité est la plus courte. Au surplus, Québec est encore la province où, nonobstant les progrès sanitaires indéniables des vingt dernières années, le taux de mortalité infantile est le plus élevé, comparativement à toutes les autres provinces canadiennes, même à l'Europe.

A quoi ou à qui attribuer cette espèce d'arriération? A la qualité de la médecine? Aux méthodes de dispensation des services sanitaires? A l'ineptie des différents ministères de la santé qui se sont succédés? Quelles que soient les causes qui ont engendré cette situation, celle-ci est critique et, pour bien s'en rendre compte, retenons les points suivants qui ressortent de cette enquête royale.

Par 1,000 enfants de moins d'un an, le taux de mortalité infantile au Québec s'établit à 25,3, comparativement à la moyenne canadienne de 22,9.

Par 100,000 de population, 147 Québécois meurent du cancer, comparativement à la moyenne canadienne de 131,6.

Par 100,000 de population, 77,6 Québécois meurent d'une maladie du cœur, comparativement à 70,7 en Ontario.

La santé des Québécois

Par 100,000 de population, 52,7 Québécois perdent la vie dans des accidents de la route, comparativement à 50,8 en Ontario.

Par 100,000 de population, 5,9 Québécois meurent de tuberculose, comparativement à 2,2 en Ontario et à 3,6 au Canada.

Compte tenu de ces statistiques, il s'ensuit que la moyenne de vie des Québécois est inférieure à l'ensemble pour le Canada. La longévité de l'homme au Québec atteint la moyenne d'âge de 67,8 et celle de la femme 74 ans, comparativement à 69,1 et à 76,9 en Colombie britannique.

Les différences n'existent pas seulement en termes de comparaison à l'échelle nationale et avec les autres provinces. Il y a aussi des différences régionales aussi grandes qu'inquiétantes au sein de la Belle Province.

En voici quelques exemples. Le taux de mortalité infantile est deux fois plus élevé dans les régions rurales que la moyenne de la province. Il est même plus élevé que dans onze pays d'Europe, qu'au Japon et aux États-Unis.

On retrace plus de cas de tuberculose dans les régions du Lac-Saint-Jean, du Saguenay et dans les quartiers défavorisés de Québec et de Montréal que n'importe où ailleurs.

Ce rapport impute, du moins en bonne partie, ce déplorable état de choses à l'insuffisance des services de diagnostic et de thérapie de la plupart des hôpitaux du Québec, et au manque de planification dans l'occupation des lits d'hôpitaux pour maladies aiguës.

Ce rapport rappelle aussi que, dans nombre de cas,

des facteurs socio-économiques sont responsables du mauvais état de santé d'un fort pourcentage de la population québécoise.

La situation, aux termes du rapport de cette Commission royale d'enquête sur la santé et le bien-être social au Québec, serait réellement alarmante sans l'existence de mesures sociales comme l'assurance-hospitalisation et l'assurance-maladie. Il faut en convenir. Leur contribution à l'amélioration de la santé des Québécois sera, en réalité, inefficace aussi longtemps qu'on n'aura pas repensé toute la question de la dispensation des soins médicaux et des services hospitaliers au niveau de toute la province, et à partir d'une base régionale, en accordant une attention toute particulière à la médecine préventive, comme d'ailleurs à la médecine communautaire et familiale.

Comment parviendra-t-on à réduire les causes de mortalité de toutes sortes, à soigner les grands malades d'une façon humaine, si trop d'omnipraticiens, et la plupart des médecins spécialistes, continuent de s'établir dans les grands centres, laissant à peu près complètement "à découvert" tous les Québécois qui habitent encore les régions éloignées des grandes agglomérations sanitaires.

Décréter une enquête demande moins de courage que mettre à exécution ces recommandations, celles au moins qui s'imposent, nonobstant les difficultés qu'elles suscitent. Avec M. Claude Castonguay le Québec a déjà commencé à se débarrasser des scories de ses services sanitaires. Puisse-t-il continuer le travail commencé et puisse aussi la population le comprendre et coopérer dans un bon esprit de collaboration.

Alvarez Vaillancourt

L'Opinion des LECTEURS

La dimension du général

"Enveloppé dans les plis du drapeau tricolore le Général de Gaulle repose dans le grand salon de la Boissière. Entre ses mains le chapelet offert par Paul VI" (Le Devoir).

Le concert d'hommages dont les Grands de ce monde l'ont comblé était on ne peut plus opportun et combien mérité.

Géant de l'Histoire, patriote et militaire de grande classe, Président d'un pays qui est un peu le nôtre, chef de famille, époux bien-aimé, tout cela est exact et particulièrement émouvant.

Mais pour moi qui vis intensément dans mon pays les heures cruciales présentes, je constate que dans cette série d'éloges, on a oublié l'essentiel: la croyance en Dieu du général de Gaulle et "ce reflet divin qui, d'après lui, n'a cessé d'illuminer son existence". Du grand chrétien "qui découvrait les joies infinies dans la direction du couchant" (de Gaulle), personne n'a vraiment fait écho.

Il a choisi, il y a quelques années, de vivre et de mourir dans un poétique petit village et d'écrire ses Mémoires d'espoirs, non loin de l'Eglise "où il venait puiser dans les grandes heures de sa vie la force nécessaire pour ne pas trébucher." Et c'est le Chanoine-Curé de sa paroisse qui, après lui avoir administré les derniers sacrements, l'a accompagné jusqu'à l'entrée "du pays d'où l'on ne revient".

Chrétien, catholique pratiquant, voilà ce qu'il aurait fallu souligner aussi dans nos quotidiens. Si le départ imprévu du Général de Gaulle prend, pour nous du Québec, une dimension extraordinaire, c'est que l'histoire de cette vie nous doit être une leçon de patriotisme et de pérennité qu'on n'a pas le droit de minimiser.

On ne peut pas édifier sa vie sur la haine ou les sables mouvants, mais bien au contraire sur l'amour et un terrain solide que des générations de croyants et de travailleurs ont nivelé avec leur cœur et leur sang. Ils l'ont fait afin que ne cessent de se donner la main la compréhension, la justice et le respect des valeurs spirituelles qui transcendent toute vie humaine normale.

Il ne m'appartient pas de juger l'œuvre colossale du Général. J'ai voulu souligner ici que ceux-là qui eroient sont parfois plus grands que leurs revers.

Mme Lassalle LABERGE,
Sherbrooke.

Des prêts sans intérêt

Broughton Station, 18 novembre 1970.

M. Alain Guilbert,
Rédacteur en Chef,
La Tribune.
Cher monsieur,

C'est avec un grand plaisir que je viens vous féliciter en mon nom et au nom de tous les créditistes ainsi que des gens de bonne volonté de toute la région qui lisent La Tribune. Je puis vous dire que la page éditoriale ainsi que La Tribune familiale de monsieur Camille Audet sont mes préférées ainsi que mes amis. Je puis vous dire par contre que je ne suis pas d'accord avec vous lorsque vous prenez la défense des régionales contre les parents. Connaissant votre largeur de vue, je pense que si vous aviez assisté à la fameuse réunion du 23 septembre de la Commission Scolaire Régionale de l'Amiante, où l'exécutif de l'Association des Parents Catholiques des paroisses de St-Pierre de Broughton, de Leeds, St-Méthode, St-Ferdinand et St-Antoine de Pontbriand, après avoir été convoqués pour dialoguer avec les commissaires au sujet du conflit scolaire savoir garder nos 8 et 9e années dans chacune de nos paroisses (ce qui nous avait été accordé le 16) donc une trentaine de parents représentant des centaines ont été reçus par 9 à 10 policiers en uniforme ainsi que des représentants des clubs sociaux et des syndicats de professeurs ainsi que des chefs de syndicats de l'Amiante et quand des pères et des mères de famille se sont levés pour expliquer leurs points de vue, les commissaires leur ont dit de se fermer et ont ri d'eux et nous ont obligés d'envoyer nos 8e et 9e à Thetford, d'aucuns devant parcourir jusqu'à 75 milles matin et soir. Bon pour revenir à votre éditorial, je vous approuve à 100% d'appuyer monsieur Camil Samson de proposer des prêts sans intérêt pour relancer l'économie du Québec. J'ai sous les yeux une copie des prêts que le Canada a fait à différents pays au cours des 5 dernières années à 30 pays pour le montant de \$419,077,000 à des taux de 0 à 3% pour 50 ans, plus 10 ans de grâce. Un des plus récents fait au Pakistan pour Satellite terrestre le 30 avril 1970, au montant de 11 millions : \$875,000 dollars à 0% d'intérêt pour 60 ans. Comme j'ai 55 ans, je serai mort depuis longtemps avant qu'un seul dollar revienne au pays; un autre prêt qui me frappe en 1965, je vois à la Jamaïque, lieu de vacances de nos ministres, surtout Martin, prêt \$700,000 pour pont Olivier: \$925,000 pour écoles; le 2 août 1967 pour aqueduc, le 2 octobre 1968, \$300,000 pour petits ponts, enfin le 15 août, 1969, 1 million \$250,000 dollars pour aqueduc; tout cela pour le bien-être de nos millionnaires et ministres en vacances; prêt pour 60 ans à 3% d'intérêt.

Pour terminer, tenez-vous bien, les cultivateurs de mes amis qui avez voté Corriveau et Trudeau, le 16 novembre; le 15 septembre 1967, prêt à la Corée de 1 million pour installation laitière et achat de bestiaux pendant qu'on vous coupe les subsides sur le lait. On prête aux autres, Corriveau élu député de Frontenac qui vous a reçu à la Régionale avec la police ne vous a jamais parlé de cela et il va continuer à appuyer le gouvernement. Nos fins libéraux nous ont ramené à la belle époque où Jos Lafontaine qui ne faisait jamais de discours se contentant de se lever ou de s'asseoir était réélu quand même en votant toutes les mesures pour écraser le pauvre et aider le riche.

Je termine en vous félicitant encore une fois pour votre éditorial et vous disant de continuer à dire la vérité.

Léo Paquet
Broughton Station

bloc-notes

Le statut du français au Québec

Le gouvernement du premier ministre Robert Bourassa avait promis une politique ferme sur l'usage de la langue française.

Dans une directive administrative envoyée à tous les ministres, sous-ministres et présidents des organismes paragonnementaux, on indique qu'à l'avenir les communications devront se faire en français avec le gouvernement fédéral, le gouvernement des autres provinces du Canada, les corps publics du Québec et les sociétés qui font des affaires au Québec. Les communications au niveau des individus se feront dans la langue propre à chaque citoyen.

Voilà une attitude qui paraît réaliste et juste de la part du gouvernement Bourassa.

Il se trouvera certainement des gens pour dire que l'on ne va pas assez loin, mais il faut plutôt voir le pas en avant qui vient d'être posé.

Les sociétés qui ont des affaires au Québec évoluent dans un milieu à majorité francophone et il est normal que le gouvernement consacre le principe que les communications avec ces sociétés se fassent en français.

Même chose pour les communications avec les gouvernements des autres provinces. Le Québec est à majorité francophone et la langue française est officielle au Canada; ainsi, les gouvernements de ces autres provinces recevront des communications en français du Québec, tout comme le gouvernement du Québec reçoit des communications en anglais de la part de ces provinces.

L'intervention du gouvernement également dans les négociations entre la compagnie General Motors à St-Thérèse et ses employés concernant le français comme langue d'usage indique bien que ce sujet préoccupe le gouvernement.

On assiste au début d'une politique cohérente de la langue française au Québec.

Alain Guilbert



L'Opinion des LECTEURS

Lettre ouverte et idées fermées

Dans une lettre ouverte à M. le Maire ainsi qu'aux échevins — dans la Tribune du 17 novembre 1970 — les "Amis de la Bibliothèque de Sherbrooke" font part de leurs recommandations quant à cette dite bibliothèque. Et ce sur le dos des Sports.

M. Cloutier, je vous ignore et ne veux absolument pas faire allusion à vos idées, bien que vous ayez signé cette lettre. Quant à M. Léo A. Brodeur, il est assez facile de vous reconnaître. Vous seriez peut-être mieux de préparer vos cours plus adéquatement et de moins vous "gargariser" avec des utopies.

Pour en revenir à vos recommandations, je crois qu'il serait préférable, qu'au lieu de faire marche à part, les "Amis de la Bibliothèque de Sherbrooke" s'unissent à ceux de la Bibliothèque de l'Université de Sherbrooke ainsi qu'à ceux de la Bibliothèque de l'Université Bishop's. Pourquoi? Tout simplement pour que :

1 — ces bibliothèques soient accessibles à tous le monde et non seulement aux étudiants de tel ou tel degré;

2 — ces différentes bibliothèques se spécialisent dans un domaine particulier;

3 — qu'ainsi, il n'y ait que très peu d'argent perdu parce qu'il y aurait pas d'achats de livres en double;

parce qu'un conseil d'administration — formé par ces trois bibliothèques — saurait les besoins monétaires spécifiques de chaque bibliothèque.

Pour ce qui est de "l'instruction qui paie plus que les sports", il serait bon pour vous, M. Léo A. Brodeur, de faire de l'exercice afin de mieux oxygéner vos cellules noires. Ainsi pourraient-elles devenir grises et servir pour le bien de la société. Si vous croyez que les sports ont eu la part du lion, alors je vous souhaite un franc succès, par la littérature, d'empêcher les jeunes de se droguer et de flâner sur la Wellington. Ce ne sont certainement pas Claudel ou Flaubert qui feront ces jeunes à prendre conscience qu'il leur faut sortir de leur léthargie et poser des actes concrets.

Nous sommes dans un "struggle for life", M. Léo A. Brodeur.

Entre nous, M. les "Amis de la Bibliothèque de Sherbrooke", l'instruction, ça paie quand ça sert: comme aux professeurs par exemple! Mais que vous ayez tous les papiers inimaginables, si vous avez "les deux doigts dans le nez", vous resterez toujours un "minable membre" de l'humanité, qu'il nous faudra supporter, comme certains professeurs parce qu'ils sont syndiqués...

KLIPING.

Quand la minorité se fait entendre

On écoute d'ordinaire le petit nombre que lorsque le plus grand ne sait quelle partie prendre.

Il en résulte toujours une crise de pouvoir. Et pour cause? — L'indignation du peuple face à l'injustice tolérée et à l'inefficacité des services gouvernementaux.

Chez les dirigeants, réflexe de panique qui inhibe en eux toute possibilité d'analyse et de jugement. Leur peur engendre la suspicion. Ils recherchent le mauvais côté des hommes et de leurs institutions. A disséquer les vivants, ne s'entourent-ils pas de morts? La vie est parfois rebelle au bistouri.

C'est une réponse pure et simple aux problèmes des urgences qui débrièderont l'abcès dont souffre notre société québécoise.

Un premier moyen, ne serait-il pas le dialogue? C'est lui qui fait éviter les conflits destructeurs. Pour s'entendre, chacun doit participer aux décisions importantes. Des animateurs peuvent assister les gens en recherche, et les aider à solutionner leurs doutes. Donc, il faut réamorcer la capacité d'expression en donnant à tout le monde la liberté de parler comme d'habitude.

Un second moyen, "dépolitiser les partis politiques", et Bourassa en a donné un exemple éclatant à la nomination du dernier ministre, pour que les hommes de valeur, et il s'en trouve dans tous les partis, puissent collaborer librement au bien-être de la Province. Les députés cesseront d'être de dociles marionnettes bleues ou rouges, et de jouer le Père Noël en promettant à leurs électeurs: allocations, travail payant, et bout de chemin.

L'Assemblée aura le temps de discuter les urgences, l'exploitation de nos richesses naturelles et de gérer le budget national avec honnêteté et discernement. Cela exige du concret et de la recherche. Mais ça ouvre sur des perspectives nouvelles qui ravigotent une nation en lui donnant de l'enthousiasme.

Or, l'enthousiasme, n'est-elle par elle-même une véritable transfiguration?

Daniel GIRARDIN

Trudeau et Bourassa vs de Gaulle

Voilà les funérailles du Grand Charles de Gaulle sont terminées. Plusieurs grands chefs d'Etat comme Nixon, se sont rendus à Paris, pour rendre hommage à ce grand homme. Comme maître Raynald Fréchette le mentionnait dans son éditorial, en ce jour du 16 novembre. Messieurs Trudeau et Bourassa, ne se sont pas rendus aux funérailles; mais ont envoyé un de leur ministre pour les représenter à Paris.

Que s'est-il passé monsieur Pierre Elliott? Pourtant vous qui aimez et recherchez les voyages, ainsi que les aventures auprès des jeunes cours sur votre chemin, ce voyage ne vous aurait-il pas plu? Oh! mais j'y suis, je dois penser un tout petit peu comme vous; vous me répondriez peut-être

ceci: "Eh! ma fille, ça n'aurait pas été un voyage justement d'agrément, mais plutôt un voyage triste, non pas pour la personne de De Gaulle mais surtout à cause que je n'aurais eu l'occasion de faire sauter le cœur des belles petites françaises — tu comprends? J'ai préféré d'en marchander un autre à ma place.

Et vous monsieur Bourassa, vous nous avez donné pour excuse: "Vu la crise au Québec, je ne peux m'y rendre"? Serait-ce là vraiment la bonne raison, ou si vous n'étiez vraiment pas intéressé à vous y rendre. Ou bien en partant du Québec n'avez-vous pas pensé, que peut-être vous n'auriez eu plus la joie d'y remettre les pieds... justement à cause de cette dite crise, dont vous faites allusion? Je vous dirais monsieur Bourassa que vos petits Québécois n'auraient pas eu à souffrir de cette absence d'un jour ou deux.

Peut-être que vous ne l'avez pas aussi profondément dans votre cœur: "ce grand Charles" que vous essayez de nous faire croire. Pour que j'affirme cela, je vous inclus un exemple: "Vive le Québec libre" de Charles ne vous aurait-il pas déçu par hasard?

Car ces mots me portent à croire qu'ils ne se reliaient pas beaucoup avec vos idées. Donc je termine ceci, en affirmant que moi personnellement avoir eu la chance de revoir ce grand Charles, avant qu'il ne soit porté en terre pour toujours, m'y serait rendu, et tous les Québécois aussi.

Gaby

Les amis de la bibliothèque

M. le rédacteur,
La Tribune.
Monsieur,

Je dois vous remercier d'avoir publié dans La Tribune du 17 courant la Lettre Ouverte que le secrétaire intérimaire de notre association et moi-même adressions "aux édiles municipaux de Sherbrooke".

Au risque d'être jugé métiéux, permettez-moi de vous signaler une correction qui serait à faire. La présentation des trois vœux que contenait notre lettre a été tronquée par une distraction de votre typographie. Je regrette l'omission d'une phrase qui constituait la plus "névralgique" transition de notre texte — et les professeurs de français ne cessent

de rappeler à leurs élèves l'importance de cet outil dialectique, la transition. La correction de cette distraction servira de double exemple.

Voici donc ce qui devrait être intercalé entre le 5e alinéa et les trois vœux :

Sans entrer dans le détail de ces trois activités qui ont bien rempli la Semaine (des Bibliothèques, avril 1970), résumons les principes conclusions et les principaux vœux qui en ont été les résultats.

1. Que . . . etc.

Léo A. Brodeur,
pres. inter. des "Amis de la Bibliothèque de Sherbrooke".

LA TRIBUNE

LE PLUS GRAND QUOTIDIEN DE LA RIVE SUD — FONDE EN 1910

Imprimé par LA TRIBUNE (1966) LTÉE, 221, rue Dufferin, Sherbrooke. — Tél.: 569-9201.

Courrier de deuxième classe. Enregistrement No. 1539.

ABONNEMENT : au Canada par la poste, seul endroit desservi par complet : 1 an : \$18.00; 6 mois : \$12.00; 3 mois : \$7.00; 1 mois : \$2.50.

Aux États-Unis avec Supplément Perspectives : 1 an : \$35.00; 6 mois : \$20.00; 3 mois : \$12.00; 1 mois : \$4.00. Autres pays, outre mer, etc. : 1 an : \$50.00.

La Tribune est sociétaire de la Presse Canadienne, de l'Association des quotidiens de langue française, membre de l'Association des quotidiens du Canada, de la Fédération canadienne des éditeurs de journaux et périodiques catholiques; affiliée à l'Audir Bureau de Circulation ABC et à l'Union internationale de la presse catholique. Sources d'informations: Presse Canadienne, Presse Associée, Reuter, Agence France Presse.

Le service de photos fac-similé de Presse Canadienne et ses agences affiliées sont autorisés à reproduire les informations de La Tribune.

YVON DUBÉ,
président et directeur général.

JACQUES G. FRANCOEUR,
vice-président et éditeur.

Congrès libéral d'orientation politique

Pas question de mettre en tutelle Radio-Canada

OTTAWA (PC) — Bien que des députés libéraux fédéraux aient déjà reproché à Radio-Canada de manquer d'objectivité et d'être responsable, en partie, de la crise québécoise, le congrès d'orientation politique a rejeté vigoureusement une recommandation visant à la mise en tutelle de cette société.

M. Gérard Pelletier, secrétaire d'Etat, et responsable de Radio-Canada au Parlement, a d'ailleurs rallié l'opposition des congressistes à cette idée, affirmant que la tutelle n'était pas nécessaire car ceux qui ont des griefs à formuler contre Radio-Canada peuvent en saisir le Conseil de radio-télévision canadienne, qui veille à l'application des règlements en matière de radio télédiffusion.

Durant les jours les plus critiques de la crise québécoise, au moins deux députés libéraux ont déclaré aux Communes qu'il était temps de voir le gouvernement intervenir dans les affaires de Radio-Canada.

M. Guy Leblanc, député de Rimouski, déclarait par exemple que la société d'Etat faisait preuve de partialité en faisant une publicité gratuite aux séducteurs et aux révolutionnaires.

Son collègue de Gaspé, M. Alexandre Cyr, soutenait, pour sa part, que les médias d'information, "Radio-Canada en tête", avaient accordé l'été dernier une publicité tapageuse aux locataires de la Maison du Pécheur à Percé.

M. Cyr la décrivait alors comme un endroit de contestataires et d'anarchistes québécois. Certaines personnes recherchées par la police à la suite du rapt de M. James Cross, le 5 octobre dernier, et de l'assassinat du ministre Pierre Laporte, 15 jours plus tard, étaient des habitués de la Maison du Pécheur.

Autres résolutions

D'autre part, les congressistes ont adopté une résolution demandant aux moyens d'information électroniques de refléter "le style de vie canadien". Toutes les programmations des stations devraient alors comporter 50 pour cent au moins de contenu canadien.



Le ministre de l'Expansion économique régionale, M. Jean Marchand, s'est fait le défenseur du monde syndical, au cours du congrès d'orientation politique du parti libéral fédéral, alors que les députés étudiaient 16 résolutions sur le travail... mais les députés ont, malgré tout, voté en faveur de ces résolutions. (Téléphoto PC)

La plupart... "anti-syndicales"

Seize résolutions sur le travail adoptées malgré les exhortations de Marchand

Par DONAT VALOIS
OTTAWA (PC) — Malgré les exhortations de M. Jean Marchand, ministre de l'Expansion

économique régionale, les militants libéraux fédéraux, réunis en congrès, en fin de semaine à Ottawa, ont adopté en bloc une série de 16 résolutions portant sur le travail.

M. Marchand, un ex-président de la Confédération des syndicats nationaux, avait déclaré, samedi, lors de l'étude de ces résolutions que la plupart d'entre elles étaient anti-syndicales et que si elles étaient retenues elles amèneraient "de biens mauvais jours" dans les relations patronales-ouvrières.

Le ministre ainsi que certains autres personnalités dont un officier syndical et un député du Nouveau-Brunswick, M. André Robichaud, avaient aussi soutenu que les auteurs des résolutions montraient leur ignorance des problèmes inhérents au monde ouvrier.

Ils avaient suggéré que la très grande majorité des résolutions, si elles étaient retenues, seraient rejetées par les députés lorsqu'ils auraient à en décider par voie de scrutin.

M. Marchand avait notamment dénoncé les résolutions portant les numéros 4, pour la création d'une déclaration des droits du travailleur pour protéger les droits individuels à l'intérieur du contexte syndical; 5, qui dit que tous les syndicats doivent être des entités légales et responsables; et 14, qui incite le gouvernement à prendre les mesures pour encourager les travailleurs à participer au processus de la prise de décisions pour "atténuer la situation de révolte qui existe actuellement dans les relations patronales-ouvrières".

Les votes des 958 députés sur la résolution numéro 4 se répartissent ainsi: très favorables: 332; favorables: 421; incertains: 94; opposés: 84; très opposés: 57.

Ottawa devrait instaurer le vote libre aux Communes

Le parti libéral en "congrès perpétuel"

Par DONAT VALOIS

OTTAWA (PC) — Le gouvernement fédéral devrait instaurer le vote libre à la Chambre des communes et accroître les pouvoirs et l'influence des comités parlementaires.

Pour sa part, le parti libéral canadien devrait rester en "congrès perpétuel" et permettre à ses associations de comités d'appuyer les groupes de pression dont il approuve la cause, à l'échelon national, provincial ou local. Rien, par exemple, ne devrait empêcher une association libérale de comités d'appuyer la déposition d'un comité de citoyens devant un comité spécial du Sénat ou des Communes.

Ces recommandations qui s'adressent, les premières, au gouvernement Trudeau, et les secondes, au parti libéral, permettraient aux citoyens et aux militants libéraux de participer davantage aux décisions du gouvernement canadien.

Elles sont contenues dans une brochure intitulée "La participation ou en sommes-nous?" rédigée par le Comité d'étude sur la participation du parti libéral, et distribuée au cours du congrès libéral national qui a eu lieu, en fin de semaine, à Ottawa.

Objectifs étudiants

Les membres de ce comité, y compris le ministre de la Défense nationale, M. Donald MacDonald, et le sénateur Richard Stanbury, président de la Fédération libérale du Canada, estiment qu'en donnant suite à ces suggestions, le gouvernement et le parti rencontreraient certains objectifs indispensables visés par tout parti politique démocratique, soit les objectifs éducatifs.

Le comité note qu'un tel parti vise trois catégories d'objectifs: des objectifs électoraux, il cherche à faire élire ses candidats; des objectifs gouvernementaux, s'il remporte la majorité des sièges; et enfin, des objectifs éducatifs, auprès de toute la population.

Selon lui, quant aux objectifs électoraux et gouvernementaux, le parti s'en tire assez bien. Mais, ajoute le comité, les objectifs éducatifs ont été négligés bien que ce soit par eux qu'intervient la participation.

"En leur accordant plus d'importance, soutient-on dans cette brochure, le parti atteindrait les objectifs électoraux et recrute-

rait plus de membres pour réaliser les objectifs gouvernementaux avec sagesse et compassion".

Les pouvoirs et l'influence des comités parlementaires sont actuellement limités. Le gouvernement n'est pas obligé de tenir compte des suggestions de ces comités qui sont tous, à l'exception du comité des comptes publics, présidés par un député gouvernemental.

On soutient dans la brochure que le caucus, instrument traditionnel d'expression de opinions du parti, s'avère désormais insuffisant à l'extension de la participation.

Le député, estime-t-on, doit se faire l'animateur de son comité. Il doit devenir le foyer et le pivot des débats du parti. Il doit s'employer à cristalliser le point de vue national du parti sur certaines questions.

Dans cette optique, dit le comité, une indépendance accrue du député, tant sur le plan personnel qu'en sa qualité de membre de comités parlementaires, est essentielle. C'est pourquoi il est nécessaire de doter de plus de pouvoirs les comités et d'instaurer le vote libre aux Communes.

En suggérant que le parti res- posé de tous les députés au con- grès national, qui deviendrait mité d'étude sur la participa- tion sous - entend la création pourrions sur certaines questions.

CARRIÈRES PROFESSIONNELLES ET OFFRES D'EMPLOIS

Chaque jour votre quotidien La Tribune groupe sous cette rubrique les offres et les demandes d'emplois concernant les professionnels les hommes de carrière ou de métier. Ne manquez pas de la consulter régulièrement et d'y faire publier votre propre offre ou demande au besoin. Demandez le service des annonces commerciales en signalant simplement

569-9201



Des opportunités sont offertes

pour des physiciens dans la pratique générale, chirurgie générale et pour des internes. Région où l'on fait l'élevage, la culture, et l'exploitation d'huile. Hôpital accrédité de 100 lits, dernièrement remis à neuf. Ville de 12,000 âmes. Bonnes écoles et églises. Située à 45 minutes de la plus grande ville de cet état.

Ecrire à:

CLINIQUE EL DORADO

300 sud, rue Main
El Dorado, Kansas 67042
45351

Avez-vous pensé à vos achats de NOËL?
Cette année Raymond Bergeron fait plus pour vous. Venez vous en rendre compte par vous-même pendant notre

GRANDE VENTE "TOURBILLON" 70 chez RAYMOND BERGERON Ltée BROMPTONVILLE, QUE. DU 16 NOV. 70 AU 24 DEC. 70

VOICI QUELQUES EXEMPLES DE NOS SPÉCIAUX "TOURBILLON"

GRATIS Du 16 nov. 70 au 24 décembre 1970, tous nos clients et visiteurs auront droit de participer au tirage d'un magnifique fauteuil de repos d'une valeur de \$89.00	1 — Four encastré avec éléments de surface. Rég. \$249.00 Spécial 150.00	2 — Laveuse-essoreuse "Simplicity". Garantie 2 ans. Rég. \$229.00 Spécial 209.00	3 — Laveuse, sècheuse "Frigidaire". 4 cycles, 2 vitesses. Garantie 5 ans. Les deux morceaux rég. \$499.00 Spécial 459.00	4 — "HIDE-A-BED" BILTMORE Ensemble 2 morceaux. Rég. 269.00 Spécial 179.00	5 — Mobilier espagnol Princeville 2 morceaux. Rég. 489.00 Spécial 319.00
4 — Lave-vaisselle G. E. portatif, 4 cycles, fini cuivre. Rég. \$429.95 Spécial 329.00	6 — Mobilier Biltmore 2 morceaux. Couleurs noir et brique. Rég. \$329.00 Spécial 219.00	7 — Mobilier Colonial Biltmore 2 morceaux. Dossier haut. Rég. \$329.00 Spécial 219.00	8 — Davenport Colonial 2 morceaux. Tissue imprimée. Rég. 189.00 Spécial 129.00	Plus beaucoup d'autres items en magasin, tels que: suites de chambre à coucher, cuisine, lampes, téléviseurs, stéréos, poêles et réfrigérateurs.	

RAYMOND BERGERON Ltée
MEUBLES ET ACCESSOIRES ELECTRIQUES
1, rue de l'Eglise — Tél.: 846-2711

Raymond Bergeron

Nous sommes prêts à vous avancer le plein montant que vous désirez

jusqu'à \$3000

Argent pour les fêtes? Calculez simplement le montant que vous avez en vue pour achats, dépenses et divertissements pendant les fêtes, et puis téléphonez à Beneficial! Nous sommes prêts à vous avancer le plein montant que vous désirez. Ne l'oubliez pas: vous avez plus de crédit à Beneficial.

BENEFICIAL FINANCE CO. OF CANADA

Prêts jusqu'à \$3000 —
Votre prêt peut être protégé par une assurance-vie

SHERBROOKE — (2 Bureaux)

• Angle des rues King et Wellington 562-2631
• 77 rue King, Ouest 569-5537

Ouvrez le soir sur rendez-vous — téléphonez pour heures du soir

Ouvrez le samedi jusqu'à midi;
28 novembre — 5 — 12 et 19 décembre



DU LUNDI AU VENDREDI

7 AUJOURD'HUI — 7h.30

"Information instantanée", à l'heure du petit déjeuner. Actualité, sport, météo, entrevues. Le journal-matin de milliers de téléspectateurs. Cinquante correspondants, quatre cinéastes, trois animateurs: Jacques Tremblay, Jean Maurice Bilodeau et Robert Grandmaison.



MANOLESCO — 8h.45

On ne commence plus sa journée sans consulter son horoscope... Le maître de l'astrologie Jean Manolesco scrute les astres chaque matin pour les téléspectateurs de Télé 7.

TELE 7 SHERBROOKE

c - 43299

73 ch 90 mi/h \$1889.*

Des chiffres, direz-vous... mais au moment d'acheter une petite voiture, les chiffres ça compte!

Prenons par exemple, la Corolla de Toyota. Un robuste moteur de 73 ch, ayant une vitesse de croisière de 78 mi/h, qui peut pousser des pointes jusqu'à 91 mi/h, et ce, tout en faisant du 40 milles au gallon. Au total : performance. Histoire de chiffres?... ce n'est pas tout!

De l'espace pour 4 personnes, 2 sièges-baquets inclinables, essuie-glace à 2 vitesses, chauffage à 3 vitesses, ceintures de sécurité à trois points, transmission à 4 rapports synchronisés, et, sans frais supplémentaires, 10 autres extras.

Tout ça pour \$1889. Pas la peine d'avoir la bosse des maths pour faire les calculs : la Corolla, c'est une affaire! Les termes de l'addition Corolla : brillantes performances, luxe, sécurité et économie.

2 et 2 font 4 : la Corolla, c'est aussi simple.



LA TOYOTA COROLLA

* Prix de détail suggéré f.a.b. à Montréal. Freight, immatriculation et taxes provinciales et locales en sus.

Toyota possède un réseau commercial de vente et de service après-vente partout au Canada et dans le monde entier.

SHERBROOKE

Preux & Coulombe Auto Inc.

1245, rue Galt Est — Tél.: 563-2474

DRUMMONDVILLE

Gougeon Automobiles Ltée

950 Boul. St-Joseph — Tél.: 478-2233

GRANBY

Claude Charpentier Automobile Enr.

R. R.#4, Chemin St-Paul — Tél.: 378-3969

LA TRIBUNE

HORAIRE — TV

LUNDI	
12.00	Elwood Glover's Luncheon Date
12.30	Minirama
13.00	Le Dix vous informe
13.30	The Flintstones, dessins animés
14.00	Cine-Lundi
14.30	Deuxième édition
15.00	Matinée with Joe Van
15.30	Midi Sport
16.00	C'est mon opinion
16.30	Le Dix vous informe
17.00	Bienvenue chez nous, variétés
17.30	35 North Maple
18.00	Double exposition
18.30	Qui perd gagne, jeu
19.00	Qui ou Non, jeu
19.30	Hazel, comédie
20.00	Pour vous Mesdames
20.30	Famous Jury Trials, téléroman
21.00	Take Thirty
21.30	Another World
22.00	The Edge of Night
22.30	A vous de jouer
23.00	The trouble with Tracy, comé
23.30	Bobino, enfants
24.00	Le cirque du capitaine
24.30	Callings, Gournet
25.00	Beat the clock, jeu
25.30	Gruel et Délicat
26.00	Drop-In, adolescents
26.30	Lasse, aventure
27.00	Dakari, aventure
27.30	Rocky Robin Hood, des. ani
28.00	Café Terrasse, variétés
28.30	Truth or consequences, jeu
29.00	The Beverly Hills
29.30	The Pierre Burton Show
30.00	Skippy le Kangourou, enfants
30.30	Nancy, comédie
31.00	Troisième édition
31.30	Studio 10
32.00	Pulse
32.30	C'est mon opinion
33.00	Édition Sportive
33.30	Le Dix vous informe
34.00	Hour Glass
34.30	Bonjour Copains, variétés
35.00	24 Heures
35.30	Nouvelles du Sport
36.00	Formal 30
36.30	Le Dix vous informe
37.00	UFO science fiction
37.30	Les Commentaires de
38.00	Mont-Joye, téléroman
38.30	The Mike Neuf Show
39.00	Le Dix vous informe
39.30	Ma Sorcière bien-aimée, comédie
40.00	The partridge Family, comédie
40.30	Patrouille de cosmes
41.00	Nashville North
41.30	A la seconde, jeu
42.00	Front Page Challenge, panel
42.30	The Carol Burnett Show, vari.
43.00	Le Paradis terrestre
43.30	The Bold Ones, drame
44.00	Claude Blanchard
44.30	Prenez le Volant
45.00	The Pig N' Whistle Show
45.30	Les Éditions
46.00	The nature of things, science
46.30	L'Étape, variétés
47.00	Une journée avec...
47.30	Ironside, policier
48.00	Man at the center

CHOIX D'ÉMISSIONS

12 heures (canal 7): Minirama, variétés.
15 heures (aux 2 et 7): Femme d'aujourd'hui, magazine.
18 heures (canal 10): Studio 10, interviews.
19 heures (canal 2): Bonsoir copains, variétés.
19h30 (aux 2 et 7): Mont-Joye, téléroman.
20 heures (aux 2 et 7): Ma Sorcière bien-aimée, comédie.
(canal 5): Rowan and Martin's Laugh-In, variétés.
21 heures (aux 2 et 7): Le paradis terrestre, téléroman.
22 heures (canal 3): The Carol Burnett Show, variétés.
(canal 7): Special Marc Hamilton, variétés.
(film de fin de soirée... aucun à suggérer).

18 ANS — 3 films couleurs

PREMIER

"La Fille au Monokini"

"Le Minikini Story"

en français

"LA PREMIERE FOIS"

18 ANS — 3e semaine

CINEMAREX

"Les Cousines" couleurs

"Pervertissima"

couleurs. Une seule représentation complète à 7h30

EN COLLABORATION AVEC



CHARLES BOAS

MARDI — 1er DEC. — 20h30

BILLETS: 1.50 — 2.25 — 3.00 — 3.75

● En vente au guichet du lundi au vendredi de 11h30 à 18h00 ● Nous livrons les billets à domicile, tous les soirs de la semaine, moyennant des frais de service de 15c le billet ● Nous acceptons les cartes CHARGEX et BANKARDCHECKS.

CENTRE CULTUREL / GRANDE SALLE
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE
569-6227

EN VEDETTE TOUS LES LUNDIS SOIR



JOHN et GERRY orchestre bavarois

CONCOURS GLOU GLOU CHAÎNE

* PHILIPPE ET SON ACCORDÉON

Egalement tous les vendredis et samedis ORCHESTRE DE AURELE LACROIX Quatuor

Invitation spéciale à tous les membres et leurs amis au

CLUB SPORTIF

113, rue Fraser, Sherbrooke
Tél.: 569-5445

DINER D'HOMMES D'AFFAIRES

tous les jours.

Salle à votre disposition pour réceptions de noces, banquets, show, parties privées, etc.

D'UN à l'autre

— (RB) — Télé-7 a profité du passage de Pierre Duda à Sherbrooke pour réaliser avec lui trois émissions, dont une de la série "Les parapluiés de Sherbrooke" qui a déjà eu lieu. Dans deux ou trois semaines, il sera l'invité de l'émission "Avec André Guy". Et en janvier, il sera la vedette d'un

"La guerre, Yes Sir!" — au TNM

— Une pièce à l'odeur de sang, de cidre, de neige et de tourtière — "LA GUERRE, YES SIR!" de Roch Carrier — prend actuellement l'affi-

che du Théâtre du Nouveau Monde sur la scène Port Royal de la Place des Arts à Montréal. Adaptée pour la scène par



Cette scène est extraite de la pièce "La guerre, Yes Sir", de Roch Carrier, création canadienne qui prend actuellement l'affiche au Théâtre du Nouveau Monde jusqu'au 19 décembre. Ci-dessus: Jean Perraud (le soldat Bérubé) et Michèle Chicoine (Molly).

CINÉMA TEL: 569-2424

DE PARIS A L'AFFICHE 14 ANS

Paul NEWMAN
"LUKE LA MAIN FROIDE"

JANE FONDA
"CHAQUE MERCREDI"

2 FILMS EN COULEURS

12h30 — 3h40
6h50 — 10h30

18 ANS Adultes

Oswalt Kolle par exemple: **Adultère**

EN COULEURS

COMPLÈMENT DE PROGRAMME 2h. 85

ADOLPHE 5h. 15 h. 25 (en couleurs)

GRANADA
53 WELLINGTON N. 562-2940

SPECTACLE DE DANSE MODERNE

LE GROUPE DE LA PLACE ROYALE

DIMANCHE — 28 NOV. — 20h30

BILLETS: 1.00 — 1.50 — 2.25 — 3.00

● En vente au guichet du lundi au vendredi de 11h30 à 18h00 ● Nous livrons les billets à domicile, tous les soirs de la semaine, moyennant des frais de service de 15c le billet ● Nous acceptons les cartes CHARGEX et BANKARDCHECKS.

CENTRE CULTUREL / GRANDE SALLE
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE
569-6227

"specta-couleur" spécial d'une heure, dont on vient tout juste de faire l'enregistrement.

● C'est ce soir, à 22 heures, que Télé-7 présentera son émission spéciale du mois, consacrée à Marc Hamilton.

● A l'émission "A la seconde", l'animateur Jean-Pierre Coallier recevra quatre personnalités du monde artistique: les auteurs-compositeurs Pierre Duda et Jean-Pierre Ferland, le caricaturiste Normand Hudon et le directeur-fondateur du Théâtre du Môme Nom, Jean-Claude Germain.

● L'émission "Symphonien" rejoint sans doute un plus grand nombre de téléspectateurs, mais "Moi et l'autre" pénètre dans un plus grand nombre de foyers. C'est là une situation qui peut sans doute paraître paradoxale, mais il en est effectivement ainsi. "Moi et l'autre", en effet, est regardé dans environ 489,000 foyers, tandis que "Symphonien" pénètre dans

l'auteur, d'après le roman du même nom, c'est l'histoire du viol psychologique d'un petit village québécois où se joue, à l'échelle du village, le drame de la deuxième guerre mondiale.

L'action est déclenchée par le retour du corps d'un fils du village mort au champ d'honneur. Elle se nourrit de violence et de tendresse, de ri-

res grivois et de sanglots, d'une satire incisive et brutale comme la hache de Joseph, le paysan qui, au premier acte, se mutila afin d'échapper à la conscription. La pièce est écrite dans une langue du terroir savoureuse qui sent son Rabelais, empreinte d'une profonde et émouvante simplicité.

"Une oeuvre en chair et en

un nombre de 475,000. Il est vrai que Radio-Canada a un pouvoir de diffusion plus grand, mais par contre "Symphonien" constitue un spectacle familial beaucoup plus étendu.

● Guy Godin se rend ce soir chez Réjean Lefrançois, l'interprète de Maurice Milot dans la série "Rue des Pignons", dans le cadre de son émission "Une journée avec..." à l'écran du 10, à 22 heures.

● Il n'y a aucun film de fin de soirée digne d'intérêt, comme à peu près tous les lundis soir.

● Jean Collard, réalisateur à Télé-7, aura la responsabilité de nous présenter une émission spéciale à la faveur de la fête de Noël. Il songe présentement, pour cette émission, à réunir des personnes âgées qui évoqueraient pour nous, dans un décor approprié, le souvenir des Noël d'autan. Une chorale de Sherbrooke participerait également à l'émission.

Lapierre-Assinwi, Guy L'E-cuyer, Elizabeth LeSieur, Jean Perraud, Denise Proulx, Pascal Rollin, Paul-Yvan Saintonge, Jacques Thisdale, Poys Thomas et David Wells.

LA GUERRE YES SIR!, à l'affiche du Port Royal jusqu'au 19 décembre, a été retenue pour la tournée internationale qu'entreprendra le TNM au printemps prochain en France, en Suisse, en Belgique et en Tchécoslovaquie.

A compter du 7 janvier, le TNM présentera TAMBOURS ET TROMPETTES, adaptation de Bertolt Brecht tirée de l'oeuvre du dramaturge anglais du 18e siècle George Farquhar, dans une mise en scène de Jean-Louis Roux et Jean-Pierre Ronfard.



ans cette photo de personnalités impliquées dans la production "Airport" de Ross Hunter en Technicolor et Todd-AO pour l'universel, l'on remarque de gauche à droite: Dean Martin, Joyd Nolan, Dana Wynter, Jacqueline Bisset, Maureen Stapleton, Bary Nelson, le directeur George Seaton, le producteur Hunter, Barbara Hale, Helen Hayes, Jean Seberg, George Kennedy, Van Heflin et Burt Lancaster. Airport, en français, prend l'affiche au Cinéma Rex à partir du 28 nov.

DE SCÈNE EN SCÈNE

PARIS (AFP) — Le grand prix du roman de l'Académie française a été attribué au journaliste Bertrand Poirot-Delpech pour son livre La folle de Lituanie.

Dans ce roman, l'auteur — qui a déjà reçu le Prix Interallié en 1958 pour son premier livre, Le grand dadais — retrace la vie d'une femme qui écrit des lettres où elle calme ses souvenirs, sa solitude et ses désespoirs à une amie d'enfance, une Lituanienne dont on ne sait au juste si elle existe. Peu à peu, on s'aperçoit de la démesure de cette femme qui est confrontée, au cours d'une ultime séquence, à un psychiatre. Bertrand Poirot-Delpech fait preuve tout au long de ce roman d'une grande virtuosité, ménageant les clair-obscur pour faire croire une atmosphère de profond malaise.

Né en février 1929, à Paris, Bertrand Poirot-Delpech a fait toute sa carrière au journal Le Monde où il a été d'abord chargé des questions universitaires puis des chroniques judiciaires.

QUEBEC (PC) — Le ministre des Affaires culturelles, M. François Cloutier, vient d'annoncer les résultats des concours littéraires du Québec 1970.

Les lauréats, dans les diverses catégories sont: — Roman: Hubert Aquin pour "L'antiphonaire". — Poésie: Guy Gervais pour "Poésie I".

Essais: Roland Bourneuf pour "Saint-Denis Garneau ses lectures européennes". — Histoire, biographie, géographie: Jean-Claude Dubé, pour "Claude-Thomas Dupuy, intendant de la Nouvelle-France".

Sciences humaines: Louis Leahy pour "Chemins de l'esprit vers l'être" et Gilles Pépin pour "Les tribunaux administratifs et la constitution".

— Ouvrage en langue anglaise: Alan Parson pour "14 Poems".

AVIATION

Cours d'entraînement pour Jeunes Hommes et Jeunes Filles

Si vous êtes âgés de 17 à 34 ans et avez complété votre 11ème année. Voici une occasion unique de vous préparer pour une carrière excitante et sans pareille avec compagnies D'Aviation commerciales. Nous vous offrons une chance de vous entraîner comme préposés aux passagers, agent de communication, opérateurs, préposés aux bagages, agent de Garde-Aériennes, préposés aux billets, etc.

La période initiale d'entraînement n'affectera en aucune manière votre présent emploi. Pour obtenir de plus amples informations et ceci sans obligation de votre part, écrivez, demandant votre degré d'instruction, votre adresse et no. de téléphone à Airline Training Dept. 08-158 Division, Atlantic School, Casier 74, La Tribune, Sherbrooke.

Une connaissance de l'anglais est ESSENTIELLE.

CAPITOL présente LA SEMAINE DU RIRE! POUR TOUS

Le party est commencé! Venez!

PETER SELLERS

"LA PARTY"

En Technicolor

Egalement à l'affiche

"LES TIENS, LES MIENS ET LES NOTRES"

Un mariage pas ordinaire qui vous fera rire aux larmes avec Lucille Ball et Henry Fonda — Co-vedette Van Johnson

Admission régulière. Moins de 14 ans. \$1.00

CINEMA CAPITOL — 569-6750

CHARTRE de FAVEUR

Conservé précieusement cette chartre. Elle est nécessaire pour bénéficier de vos demandes spéciales à

CHLT radio 63 "SHERBROOKE LA NUIT"

de 11h.00 p.m. à 2h.00 a.m.

- RECENTS SUCCES AMERICAINS
- 1-WE'VE ONLY JUST BEGUN Carpenters
 - 2-S THINK I LOVE YOU — Partridge Family
 - 3-LOOK WHAT THEY'VE DONE TO MY SONG — The New Seekers
 - 4-GOD LOVE & ROCK & ROLL — Teagarden & Van Winkle
 - 5-INDIANA WANTS ME — Dean Taylor
 - 6-SEE ME FELLME — The Bloom
 - 7-MONTEGO BAY — Bobby Bloom
 - 8-YOU DON'T HAVE TO SAY YOU LOVE ME — Elvis Presley
 - 9-HEED THE CALL — Kenny Rodgers
 - 10-IT DON'T MATTER TO ME — Bread
- RECENTS SUCCES FRANCAIS
- 11-POURQUOI LE MONDE EST SANS AMOUR — Mireille Mathieu
 - 12-LE BAIN DE MINUIT — Gilbert Bécaud
 - 13-J'AI VU SOUS LA PLUIE — Les (faux) Frères
 - 14-A REGARDER LA MER — Alain Barrière
 - 15-CHAQUE FOIS — Jacky Mouliere
- RECENTS SUCCES AMERICAINS
- 16-LADY MADONNA — The Beatles
 - 17-WHICHITA LINEMAN — Glen Campbell
 - 18-THE HOUSE OF THE RISING SUN — The Animals
 - 19-WHOLE LOTTA LOVE — Led Zeppelin
 - 20-MAKE ME SMILE — Chicago
 - 21-QUE SERA SERA — Mary Hoplin
 - 22-WORKIN' ON A GROOVY THING — The 5th Dimension
 - 23-UNITED WE STAND — Brotherhood of Man
 - 24-RIDE CAPTAIN RIDE — Blue Image
 - 25-WOMAN WOMAN — The Union Gap
- RECENTS SUCCES QUEBECOIS
- 26-ORDINAIRE — Robert Charlebois
 - 27-SANS TOI — Jean Nichol
 - 28-SEULS JUSQU'À LA FIN DES JOURS — Chantal Pary
 - 29-C'EST TOUJOURS COMME CA — Pierre Lalonde
 - 30-LE JONG D'AMITIE — Anne Renée
 - 31-TOUT SEUL DANS CETTE VILLE — Jean Malo
 - 32-LE PREMIER AMOUR — Lilette et François
 - 33-GOD IS AN AMERICAN — Jean-Pierre Lussier
 - 34-AMEN-TOI CHEZ NOUS — Jacques Michet
 - 35-QUELLE FAMILLE — Le Grand Ménage
 - 36-HELINSKI — Erik Mentré
 - 37-PARLE MOI DE TOI — Isabelle Pierre
 - 38-PAS UNE PLACE POUR ME GARDER — Robert Gogoi
 - 39-PAUVRE GRAND MAMAN — Kere
 - 40-JE CHANTE POUR UN AMI — Christophe
 - 41-RESTE PRES DE MOI — Ginette Reno
 - 42-TOUT EST ROSE — Eric Charden
 - 43-UNE FILLE COMME TOI — Bruce
 - 44-LES HOMMES — Michèle Richard
 - 45-J'AIME LES FILLES — Jacques Duval
 - 46-A MICHEMIN DU PARADIS — Claire Syrl
 - 47-POUR TOI — Ronnie Bird
 - 48-IL Y A SI LONGTEMPS — Fernand Gignac
 - 49-CE QUE TU VEUX JE L'AI, Céline Lemes
 - 50-TON PRENOM JE L'AIME — Dick Rivers

FAITES VOS DEMANDES EN APPELANT:

569-8878 ou 569-9310



Chez DOMINION
tous les jours, toutes les semaines,
pour de bon...

Prix coupés à plein!

**Prix coupés à Plein
tous les jours!**

DENTIFRICE Stripe Format géant	63c
DENTIFRICE Pepsident Format familial	71c
LAVORIS Rinç-bouche Bouteille 14 onces	83c
VICK'S Sirop pour la toux Bouteille 3 onces	57c
VASELINE Bouteille 7 onces Lotion pour les mains	67c
TISSUS FACIAUX Symphony — Echangez votre coupon 30c sur 4 paquets Paquet 200, 2 plis	32c
JUS D'ORANGE Bouteille 64 onces	74c
JUS DE POMME F.B.I. Bouteille 48 onces	38c
JUS de TOMATES Bte 48 on.	36c
CAFE INSTANTANE Nescafé Pot 6 onces.	1.19
MIEL LIQUIDE Billy Bee Pot 16 onces	43c
MIEL CREMEUX Billy Bee cont. 2 lb	73c
PAPIER CIRE Rouleau 100' Cut Rite (rechange 100' 33c)	35c
OLIVES QUEEN Pot 16 on.	65c
OLIVES FARCIES manzanilla Club House (16 on. 85c) Pot 8 onces	45c

**Prix coupés à Plein
tous les jours!**

FEVES au LARD Bte 19 on.	29c
SOUPE aux LEGUMES Clark Boite 10 onces	13c
SOUPE aux TOMATES Clark Bte 10 on.	13c
CEREALE WEETABIX Paquet 13 onces	55c
BAGUETTES Paquet de 30	2/69c
SACS à SANDWICHES Lion Snap-Off Paquet de 50	36c
DETERSIF LIQUIDE Rose Jet cont. 24 onces	2/75c
HUILE VEGETALE, onces Pam — bout. pression	1.12
CHIPS au MAIS Pat 10 on.	52c
ALPHAGETTI Libby Boite 14 onces	23c
SOUPES de FANTAISIE Clark Boite 10 onces	17c
DETERGENT en poudre A.B.C. Paquet 4 livres	89c
CIRE LIQUIDE Bte 27 on.	79c
SHAKE N' BAKE Pat 10 on.	97c
CUBBES MAGGI Pat de 12	39c

**Prix coupés à Plein
tous les jours!**

CEREALES pour BEBES Pablum Paquet 8 onces	33c
CRISTAUX SWING Savour d'orange 5 env. pour	88c
NOIX MELANGEES Salées Domino Boite 1 livre	99c
CAFE Instantané Richmello Pot 10 onces	1.29
POIS ASSORTIS Domino Canada de choix Boite 19 onces	20c
BEIGNES RICHMELLO Pâte à gâteau Paquet de 12	29c
TARTES aux RAISINS Richmello Tarte 24 onces	49c
PAIN de BLE pains 24 on.	2/45c
GATEAU aux FRUITS Tranché ou morceau Richmello 1 livre	69c
GATEAU aux FRUITS Richmello Morceau 2 livres	1.35
GATEAU aux FRUITS Richmello — en tranches 2 livres	1.59
BISCUITS VIAU ordinaires assortis pqt 3/\$1.	3/\$1.
MENTHES BLANCHES Rôti D.T. Sac 16 onces	48c

**Prix coupés à Plein
tous les jours!**

MONTCLAIR Bout. 30 on.	30c
CRISTAUX Env. 3 1/4 onces Rose N'Shine saveur de pomme	19c
CORNETS Paquet de 20 pour crème glacée Robinson	27c
TOURNES au fromage au fromage Jack paquet jumelé 10 onces	57c
MELANGES à GATEAUX Manarch en sachets Paquet 10 onces	17c
MELANGE à crêpes Aunt Jemima (2 livres 49c) Paquet 16 onces	27c
BLE SOUFFLE Quaker Paquet 6 onces	36c
RIZ RAPIDE Uncle Ben Paquet 11 onces	53c
FROMAGE en CREME assorti Kraft 4 onces	33c
FROMAGE en CREME Zingg Swiss 8 onces	48c
THE en SACS Hilltop Paquet de 150	98c
THON en MORCEAUX Bye the Sea Boite 6 1/2 onces	41c
COCKTAIL aux FRUITS Domino Canada de choix Boite 19 onces	36c

**SUPER-AUBAINE
CAFE INSTANTANE**

NESCAFE
Pot 10 onces \$1.60

**SUPER-AUBAINE
CORNICHONS**

DILL ORD. ENTIERS
CORONATION
Pot 32 onces 25c

**SUPER-AUBAINE
CAFE**

Chase & Sanborn
Frais moulu
Sac 1 lb 95c

**SUPER-AUBAINE
MARGARINE**

Blue Bonnet
(Pat 3 lb \$1.05)
Pqt 1 lb 37c

**SUPER-AUBAINE
COCA COLA**

rafraichissant
Bout. 26 on. 19c
PLUS DEPOT

**SUPER-AUBAINE
CHOCOLAT Instantané**

Nestlé Quik
(5c de rabais 1 lb 49c)
10c de rabais
Bte 2 lb 85c

**SUPER-AUBAINE
PAPIER de TOILETTE**

Lady Scott
Pqt 2 roul. 33c

**Plus la
SUPER-AUBAINE**

La super-aubaine Dominion est une économie très spéciale, d'une durée limitée. Nous pouvons vous l'offrir si les conditions du marché le permettent ou si un manufacturier nous fait une offre particulièrement intéressante. Vous bénéficiez de cette super-aubaine jusqu'à épuisement du stock!

**SUPER-AUBAINE
ESSUIE-TOUIT**

de papier Scott
Pqt 2 roul. 54c

**SUPER-AUBAINE
MIEL LIQUIDE**

Billy Bee
Pot 32 on. 74c

**SUPER-AUBAINE
GAUFRES**

Aunt Jemima Mélange
Pqt 9 on. 39c

**SUPER-AUBAINE
MAIS en CREME**

ou POIS ASSORTIS, Libby's
Canada de fantaisie
Bte 14 on. 21c

**SUPER-AUBAINE
BETTERAVES**

Marinées sucrées
Raymond
Pot 24 on. 29c

**Prix coupés à Plein
sur les
VIANDES DE QUALITÉ
DOMINION**

ROTI Pot-au-feu Bœuf de Marque Rouge- Désossée	89c
ROTI DE COTES Craissées — Pour le Four	79c
ROTI DE COTES le Choix - Nature - Savoureux	1.29
ROTI de Palette Bœuf de Marque Rouge	59c
HAMBURG Frais Haché à chaque Heure!	59c
BIFTECK de Ronde ou Rôti de Croupe	99c
PETIT FILET T-Bone ou Côtelettes - Bifteck ou Rôti	1.39
POINTE Surlonge Bifteck ou Rôti	1.29
JAMBON dans la fosse Maple Leaf — Avec Os — Entier ou Moitié	59c
ROULES Cottage Désossés - Maple Leaf	73c
EPAULE de porc Fumé — Genre Picnic	45c
POULETS CHAPONS Congelés — Canada Catégorie A 5 livres et plus	49c
BACON sans couenne Maple Leaf Paquet 1 livre	69c
SAUCISSES de Porc — Mère Michel	69c
POULETS à Rôti Congelés — Canada Catégorie "A"	27c
BACON sans couenne Marque Jubilee	59c
BOLOGNE 2-8 lb. En Morceau — Maple Leaf	35c
SAUCISSES Fumées Paquet 1 livre	59c

**Prix coupés à Plein
tous les jours!**

MENTHES vertes Rito Sac 16 onces	38c
TARTES aux FRUITS Congelées Sara Lee	69c
DINER T.V. congelé Swanson Fèves et saucisses 10 1/4 onces	49c
DINER SPAGHETTI avec viande congelé Swanson Paquet 11 1/2 onces	49c
POIS de Fantaisie congelés Dominé Paquet 2 livres	59c
LEGUMES Mélange congelés Domino de fantaisie Paquet 2 livres	58c
FRAMBOISES congelées Domino de fantaisie Paquet 15 onces	44c
BRISURES de chocolat Hershey 10c de rabais Paquet 12 onces	55c
CELESTINS Eau Vichy Bouteille 32 onces	49c
EAU PERrier Bouteille 7 onces	21c

**Prix coupés à Plein
sur les fruits et légumes!**

PAMPLEMOUSSES Blancs de la Floride — gros 48	10/88c
BROCOLI FRAIS de la Californie — Gros 14 Gros paquet	39c
POMMES Cortland ou McIntosh du Québec - Canada de fantaisie 5 livres	49c
POMMES de TERRE de table du Québec ou N.B. — Canada no 1 10 livres	33c
PECHES en MOITIÉS DelMonte Canada de fantaisie Boite 28 onces	44c
GELEE de RAISIN Welch Verre 9 onces	33c
SIROP de MAIS Crown Brand Bouteille 2 livres	39c
JUS D'ORANGE non sucré ou add. de sucre Dominion Boite 48 onces	44c
SHORTENING Domestic 4c de rabais Paquet 1 livre	36c
MARGARINE molle Parkay Paquet 1 livre	55c

GAGNEZ des PRIX en vous amusant...



COMMENT PARTICIPER POUR GAGNER.

Trouvez chaque jour le mot caché dans la grille. A la fin de la semaine vous faites parvenir 4 grilles complétées parmi les 6 publiées du lundi au samedi, en adressant votre envoi à MOI PERDU, CASE POSTALE 116, SHERBROOKE, Qué. Les prix sont attribués au sort parmi les bonnes réponses. Le tirage a lieu le jeudi pour la semaine précédente et les nomades gagnants sont publiés le samedi suivant. Les employés de Regent Importing et de La Tribune ne sont pas éligibles à ce concours.

LE TIRAGE AURA LIEU LE 3 DECEMBRE POUR LES GRILLES PUBLIÉES DU 23 AU 28 NOVEMBRE

(N.B. N'oubliez pas d'inclure les 4 grilles pour lesquelles vous donnez les réponses.)

PRIX A GAGNER POUR LA SEMAINE DU 23 AU 28 NOVEMBRE

- 1 valise à cosmétiques (Vanity) DIONITE, d'une valeur de 35.95
- 1 valise fourre-tout Dionite, 13.95
- 1 valise garde-robes Dionite, valeur de 42.95
- 1 valise Pullman Getliner. Valeur de 42.95

Anatomie 285 5 lettres

T	N	O	R	F	R	E	N	E	E	T	S	U	B	F
E	C	U	O	P	E	A	S	E	S	H	R	O	O	A
B	R	A	S	E	R	S	T	E	Z	T	C	A	R	C
E	O	H	L	A	I	D	N	E	L	C	O	U	I	E
R	T	D	I	U	O	E	O	O	I	L	E	M	O	T
E	U	E	C	I	H	I	M	P	H	O	I	I	A	B
I	L	N	G	N	C	P	U	N	C	A	G	E	O	C
P	E	T	E	T	A	T	O	R	S	E	N	N	R	F
U	V	E	R	E	M	E	P	T	O	E	S	C	A	O
A	I	N	E	S	N	E	U	J	E	G	T	E	H	S
P	C	N	T	T	E	I	R	G	A	L	N	R	I	E
O	N	O	R	I	N	N	A	V	N	M	L	O	O	N
E	E	L	A	N	M	A	S	M	E	A	B	O	N	A
I	G	O	E	S	A	I	S	S	E	L	L	E	M	R
L	I	C	R	U	O	S	E	L	L	I	V	E	H	C

Aisselle
aorte
artère

Bouche
bras
buste

Chevilles
cils
cœur
colonne
cou
crâne
cuissse

Dent
doigt

Estomac

Face
foie
front

Gencive
hanche

Intestins

Jambe

Langue

lèvre

Mâchoire

main

mollet

Nerf

nez

Occiput

oeil

oreilles

Paupière
peau
pieds

pouce
poumon

Rate
rognon

rotule

Sang

santé

sein

sens

sourcil

Torse

trait

Intérêts Féminins

Inquiétude des mouvements familiaux face à la réorganisation du ministère de la Famille

SHERBROOKE — La dissolution éventuelle du Conseil supérieur de la famille et de la direction générale de la Famille et Population n'est pas sans inquiéter certains mouvements familiaux de la région de Sherbrooke.

Cette inquiétude a été transmise au ministre de la Famille et du Bien-être social, M. Claude Castonguay, au moyen d'un télégramme adressé à son intention par le président du Centre d'action familiale de Sherbrooke, M. Julien Fréchette.

La dissolution des deux organismes concernés, ferait suite à la réorganisation envisagée par le gouvernement provincial et impliquant deux ministères soit celui du Bien-être social, de la

Famille et de la santé qui seraient, selon le projet de loi, fusionnés dans le nouveau ministère des Affaires sociales.

Télégramme

Le télégramme du CAF précise que les mouvements familiaux se demandent s'ils trouveront à l'intérieur du nouveau ministère un secteur famille bien organisé et efficace.

Dans un communiqué remis à la presse, le CAF et certains mouvements familiaux stipulent qu'ils ont eu "l'impression dans le passé que la famille comme telle n'avait pas reçu toute l'attention souhaitée et que d'autre part ces politiques sociales ne

tenaient pas assez compte de la famille."

Voici donc le texte intégral du télégramme expédié au ministre Castonguay:

"Certains mouvements familiaux de la région et le Centre d'action familiale désirent vous faire part de leur inquiétude à savoir si au sein du nouveau ministère des Affaires sociales, on trouvera une équipe spécialement affectée à l'établissement d'une politique familiale en collaboration avec les mouvements et organismes déjà existants."

"Cette appréhension se manifeste devant le fait que nous constatons la disparition du Conseil supérieur de la famille et de la direction générale de Famille et Population".

Cliniques alimentaires organisées par l'ACC

SHERBROOKE, (1.0) — L'Association des consommateurs du Canada, chapitre de l'Estrie, reprend cette année ses activités publiques.

Afin de former des consommateurs avisés, l'ACC organise quatre cliniques portant sur les fruits et légumes, les poissons, le sirop d'érable et les sources d'information feront l'objet d'une clinique en mars.

On un porte-parole de cet organisme, les cliniques permettront aux consommateurs de se renseigner sur le choix, la conservation domestique ainsi que sur l'utilisation des différents produits mentionnés plus haut.

En quatre mois

La première clinique se déroulera les 9 et 10 décembre prochains et portera sur les fruits et légumes. Elle aura lieu chez Thompson & Alix.

Celle sur les poissons aura lieu en janvier, celle sur le sirop d'érable, au mois de février et les sources d'information feront l'objet d'une clinique en mars.

Il va sans dire que ces activités s'adressent au public. Toutefois, le nombre de places disponibles étant limité, l'ACC a jugé nécessaire d'exiger des réservations. Ainsi, un laissez-passer peut être obtenu en téléphonant à 569-9427, soit le numéro de téléphone de l'ACC.

Soulignons également que l'entrée est libre et que chaque clinique alimentaire sera suivie d'une dégustation.

L'endroit où l'on trouve le plus grand choix de cadeaux de toutes sortes.

MAISON DU CADEAU
34, rue King Ouest
SHERBROOKE 567-0977

VOUS ÊTES GAGNANT!

Consultez nos pages d'Annonces Classées chaque jour!

COURRIER de Fernande

Q. Je suis veuve depuis quelques années et je n'ai pas encore quarante ans. Au début, j'ai travaillé pour élever mes deux jeunes enfants, mais une personne charitable a adopté mon petit garçon dans le but de m'aider. Ils le font instruire, je puis le voir assez souvent et je pourrai le reprendre plus tard, car je ne l'ai pas abandonné. Une de mes sœurs, sans enfants, garde ma petite fille. Mais voilà que j'ai quand même un gros problème.

Il y a quelques mois, j'ai rencontré un homme qui me fréquente sérieusement, que j'aime, mais il me cause de l'inquiétude, car il m'a suggéré de laisser mon petit garçon à son protecteur. Il dit que l'enfant sera toujours mieux avec ces gens et que l'obstacle disparu, nous pourrions songer sérieusement à nous marier, du moment que ma sœur consentira à garder ma petite fille. Je suis bien songeuse, car j'aime mes enfants et j'ai peur qu'ils m'oublient si je ne les garde pas avec moi.

D'un autre côté, je suis jeune encore, j'aimerais me remarier et il faut que je pense que je ne serai pas toujours capable de travailler, que j'aimerais bien me refaire une vie normale, etc. En face de tous ces problèmes, que me conseillez-vous?

R. Vous devez être passablement aveuglée par l'amour en ce moment. Je pense également que le prétendant qui vous demande de vous séparer de vos enfants ne comprend rien aux sentiments d'une mère normale.

Vos enfants étaient si bien placés, auront probablement un meilleur avenir qu'en restant avec vous et eux, ne souffriront pas tellement de cette séparation puisque vous n'avez jamais pu les garder longtemps avec vous. Mais avec le temps, c'est vous qui allez les manquer. C'est vous qui, inconsciemment ou autrement, rendrez votre mari responsable de cet éloignement de vos enfants et qui en souffrirez le plus.

Cependant, si vous considérez le mariage comme la seule solution à votre tranquillité matérielle et morale, si l'homme que vous aimez est fiable et en mesure de vous faire vivre convenablement, si vous êtes plus amoureuse que maternelle vous pouvez risquer l'aventure en vous mettant bien dans la tête que vous n'aurez pas le bonheur parfait et qu'à certains moments, vous regretterez sans doute le choix que vous aurez fait. On sait bien que, dans la crise de quelque chose.

UN CADEAU?

POURQUOI PAS UNE



Pour Noël!

Avec une

NECCHI

vous assure:
qualité,
satisfaction,
économie

Toujours à votre service

P. Demchuk & Fils

558, Galt Ouest, Sherbrooke

562-7642

SPECIAL CETTE SEMAINE

HABIT NETTOYE PRESSE

REG. \$1.75

SPECIAL

\$1.50

BOUCHARD NETTOYEUR ENR.

44104

337, Alexandre — 562-0503

Renouvelez vos plaques les pieds au chaud!

Évitez de faire la queue dans la neige, la boue, le froid. Évitez les foules de dernière heure. Renouvelez vos plaques... chez vous!

Exceptionnellement, et seulement par la poste, votre chèque personnel suffit! Donc pas besoin d'envoyer de chèque visé ou de mandat.



Postez dès aujourd'hui la demande pour vos plaques 71!

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC
MINISTÈRE DES TRANSPORTS



737 AQ

550 A

SPÉCIAUX! SPÉCIAUX! SPÉCIAUX!

TOUJOURS, REGENT IMPORTING s'efforce de vous offrir les meilleures valeurs aux plus bas prix. Concilier QUALITÉ et BAS PRIX... REGENT IMPORTING réussit à le faire à merveille pour vous!

59.95
à

Du modèle 550A au modèle 747 AQ, avec des prix suggérés par le manufacturier, de \$89.95 à \$249.50, ils vous sont offerts à des prix vraiment sensationnels. PROFITEZ DE CES SPÉCIAUX MAINTENANT.

179.95 REGENT IMPORTING

102, Wellington Nord.
(Au-dessus de Smith-Savard)

GRANDE VENTE D'OUVERTURE



Mammoth MART

MAGASIN A ESCOMPTE — AUTO-SERVICE

ROUTES 5 et 91, DERBY, Vermont

ENSEMBLE

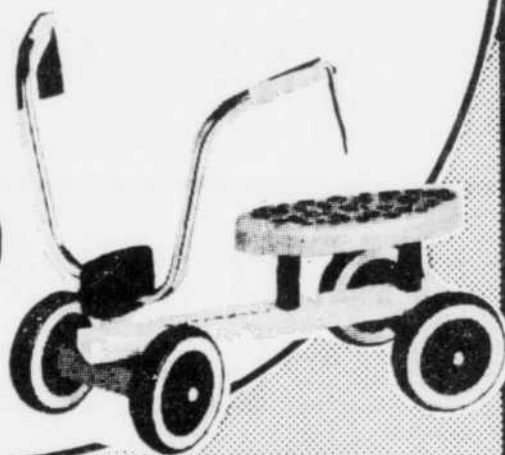
**LIGHTNING
INDY 500'**

 Topper Johnny
Action et intérêt
continus

Prix de liste 20.00

9.99
Vitesse
calibrée
de 1500
mph
VELO POUR ENFANTS
Prix de liste 8.00

 — 1 à 3 ans
— Construction
robuste
en bois — H. 18"
L. 15 1/4"
x L. 18"

4.49

JOUETS PARLANTS

Par Mattel—Ils voient et parlent.

 — Très instructif
— 5 thèmes différents
— Du plaisir sans bruit

VOTRE CHOIX

4.49

PARKAS NYLON DE SKI

pour garçons. Matelassé et à capuchon

- Doublure de peluche
- Extérieur nylon
- Capuchon escamotable

3.99
CHEMISES FLANELLE

100% coton, pour hommes

- Attrayant plaid, sanforisé
- Grandeurs P.M.G. XG.

1.99
CHEMISES DE TRICOT

à manches longues, pour hommes

- Poignets de tricot
- Col rond
- Grandeurs P.M.G.

\$1
CHEMISES HABILÉES

sans repassage, pour hommes

- Notre prix rég. 2.99
- Poignets français ou à boutons
- Blanc, Grandeurs 14 1/2—17

1.50
Bas-culottes

 en nylon, pour demoiselles
Une seule pointure suffit
Rég. 1.00

- Plusieurs teintes
- Une grandeur pour 8 1/2—11

49¢
COUCHES 'PAMPERS'

Rég. 1.79

 30
couches
à jeter

1.29

TRAINE SAUVAGE

4', demi-capot

4.99

- Bois franc
- Fabriqué dans le Maine


BOTTES DE SKI

en caoutchouc moulé pour enfants

- Rég. 6.99
- Imperméables
- Câble fixe ou attache

5.99

Régulier 83c

**FIXATIF
'LUSTRE
CREME'**

29¢

 12.5 on.
Economisez 54c

**PÂTE DENTIFRICE
CREST**

Format de 5 on.

 Choix ord.
ou saveur
menthe

49¢
DES VALEURS EXCEPTIONNELLES POUR VOUS, VOTRE FAMILLE, VOTRE FOYER

 Valeurs jusqu'à \$6.99
NAPPES en DACRON

 Dimensions: 52" x 70"
52" x 90"
60"

Ronde

Couleurs unies et imprimées

2.44

 Rég. 2.49
RIDEAUX FAÇONNÉS

63" ou 72"

- Blanc
- Diaphane

\$1
**NECESSAIRE DE MISE EN PLIS
INSTANTANÉE**

Lady Norelco de luxe

Rég. 12.99

- Miroir de coiffeuse à double éclairage

9.99
**BEAUX DISQUES T. V.
STEREO**
OFFRE SPECTACULAIRE
DE DISQUES STEREO DE NOEL

Etiquettes reconnues.

- Des chansons pour un Joyeux Noël
- Plusieurs autres artistes.

1.39
SELECTIONS SPECIALES

Votre choix parmi plusieurs centaines.

Plusieurs chansons.

Plusieurs artistes.

77¢
**GOBELETS LIDO
12 ON. VERT AVOCAT**

Faites-en provision pour les fêtes

12 pour \$1
**RADIO AM
/FM DUAL DE HAUT RENDEMENT**

Rég. 16.88

Cadran horizontal, complet avec piles et écouteur

11.88
TV PORTATIVE SHARP

Ecran 12" de diam.

Rég. 79.88

- Image de 7589 pou.
- Syntonisation de tous les canaux

\$66

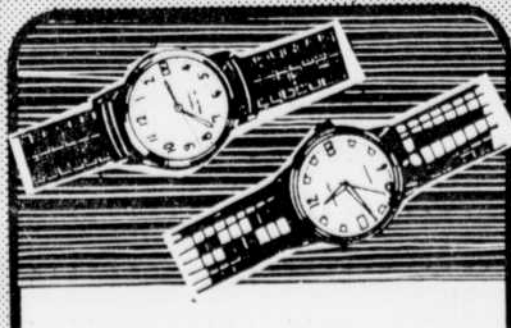

Rég. 1.19 ch.

BANDES A CASSETTES C-60

- Enregistrement de 60 minutes
- Première fois à ce prix

2/\$1
ALBUMS A CASSETTES

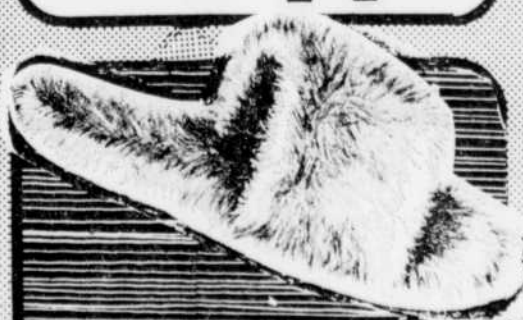
Rég. 3.98


 Pour hommes et dames
MONTRES AVEC CALENDRIER

Rég. 10.47

4.99
REVEIL-MATIN WESTCLOX

Rég. 2.97

1.99

**MULES EN PELUCHE
POUR DAMES**

Rég. 1.99

- Confortables et chaudes
- Choix de couleurs
- Point.: 5-10

1.33

 Pour hommes
BOTTES DE CAOUTCHOUC

doublées, lacets pleine hauteur

2.96

Val. jusqu'à 4.99

- Epaisse semelle anti-dérapante
- Empeigne en acier
- Pointures 7-12



MAMMOTH MART. ROUTES 5 et 91, DERBY

Ouvert de 9h. 30 à 10h. p.m. — Achetez maintenant ou faites une mise de côté

La recrue Villemure ferme la porte aux Stars—Worsley blessé

NEW YORK (PA) — Le gardien - recrue Gilles Villemure a repoussé 31 lancers, hier soir, en conduisant les Rangers de New York à un gain de 2-0 sur les North Stars de Minnesota, dans un match de la LNH.

Dave Balon et Bob Nevin ont marqué les buts des vainqueurs qui ont ainsi porté à neuf, dont

sept victoires, leur série de parties locales sans revers cette saison.

Villemure a surtout brillé dans la 2e reprise où les Stars ont affiché une marge de 12-5 dans les lancers.

Balon a profité d'un jeu de puissance pour déjouer Gilles Gilbert à mi-chemin de la pre-

mière période. Villemure a conservé cette avance jusqu'à 7.30 du dernier engagement alors que Nevin a assuré la victoire aux Rangers en prenant Gilbert en défaut avec un lancer de 25 pieds.

Première période
1-New York, Balon 9 Tkaczuk
Punition: Harris Min 10:10.

Deuxième période
Aucun but.
Punitions: Park NY 11:35, Nielson NY 14:27.
Troisième période
1-New York, Nevin 3 Brown, 7:25
Punition: Aucune.

Lancers par
New York 13 5 10-28
Minnesota 10 12 9-31
Gardiens: Villemure, New York; Gilbert Minnesota. Assistance: 17,230.

Les Bruins demeurent au sommet avec les Rangers grâce à un gain sur Pittsburgh

BOSTON (PA) — Phil Esposito a récolté un but et deux aides sur les buts de Ken Hodges en conduisant les Bruins de Boston à un gain de 4-2 sur les Penguins de Pittsburgh dans la LNH hier soir.

Bobby Orr a complété le total des vainqueurs tandis que Bryn Hextall et Jean Pronovost marquaient les buts des vaincus.

Les Bruins et les Rangers de New York ont ainsi demeurés sur un pied d'égalité au 1er

rang dans la division Est.

Esposito a déjoué Al Smith à 14:41 de la 1ère période en donnant une avance que les Bruins ont conservée jusqu'à la fin.

Puis il a préparé les deux buts de Hodges dans le deuxième engagement.

Orr avait ouvert le pointage en se moquant de trois rivaux, y compris le gardien de but, au début du match, mais Hextall avait égalé les chances

avec un long lancer de 55 pieds lors d'un jeu de puissance.

Pronovost a compté le deuxième but des Penguins à 6:41 de la dernière période, mais le gardien Ed Johnston a ensuite brillé pendant un jeu de puissance des visiteurs.

Première période
1-Boston, Orr 6 McKenzie, Johnston
2-Pittsburgh, Hextall 4 Batskaite, Schinkel
3-Boston, Esposito 14 Hodges, Cashman

Punitions — Bucyk B 3:04, Orr B 11:23, McKenzie B 16:10.
Deuxième période
4-Boston, Hodges 8 Esposito, 6:09
5-Boston, Hodges 9 Esposito, 19:57
Punitions — Rupp Pgh 0:40, Marcotte B 7:47, Morrison Pgh 12:48, Sanderson B 18:10.
Troisième période
6-Pittsburgh, Pronovost 7, 6:41
Punitions — Esposito B 3:14, Green B 10:10, McKenzie B 18:17.
Lancers par
Pittsburgh 12 3 17-32
Boston 9 15 9-33
Gardiens: Smith, Pittsburgh; Johnston, Boston. Assistance: 14,894.

Montréal relégué au troisième rang avec un revers de 5-4 aux mains des Rangers

Par la PRESSE CANADIENNE classé Detroit 6-1 Toronto a surclassé la Californie 3-3 et Vancouver a supplanté Los Angeles 3-1.

Héros

A Montréal, les deux clubs se sont partagé six buts au cours des deux premières périodes, puis Balon y est allé de deux filets dans le dernier engagement, assurant la victoire aux Rangers en dépit d'un retour tardif des locaux.

A Toronto après avoir cédé une avance d'un but aux visiteurs dans la première période, les Leafs y sont allés de quatre fi-

lets dans la 2e engagement. Guy Trotter et Paul Henderson ont récolté deux buts chacun pour les vainqueurs.

A St-Louis, Red Berenson a compté pendant un désavantage numérique dans la 3e période en permettant aux Blues d'annuler 3-3.

Orland Kurtenbach et André Boudrias ont compté à 95 secondes d'intervalle dans la 3e période en conduisant les Canucks à la victoire tandis que George Gardner enregistrait son premier blanchissage de la saison, dans la LNH, ce qui la fait le 4e meilleur pointeur de l'histoire.

nier engagement aux dépens de Flyers, alors que Don Marcotte y allait de ses 4e et 5e buts de la saison dans le match.

Cesare Maniago a enregistré son premier zéro de la campagne en repoussant 22 lancers des Sabres.

Six joueurs se sont partagé les buts des Penguins qui ont écarté les Red Wings devant une foule de 11,398 spectateurs. Andy Bathgate, du Pittsburgh, a récolté un but et deux aides en portant son total à 601 points dans la LNH, ce qui la fait le 4e meilleur pointeur de l'histoire.

Un des plus grands athlètes de l'histoire canadienne n'est plus

MONTREAL (PC) — Edward Cyril Newsy Lalonde, une étoile du hockey et de croasse au Canada pendant 21 ans au début du siècle, est décédé samedi à l'âge de 83 ans.

Un des plus grands athlètes de l'histoire canadienne, Lalonde ne s'était pas complètement remis d'une blessure à une han-

che subie plus tôt ce mois-ci. Son service aura lieu mardi matin à 9h, en l'église St-Raphael d'Outremont.

De 1905 à 1926, Lalonde a brillé au hockey et à la croasse à Montréal, Toronto, Regina, Saskatoon, Vancouver et New York. Il a déjà compté neuf buts

dans un match de hockey pour les Millionnaires de Renfrew et a dominé les compteurs de la LNH à quatre reprises de 1910 à 1926. Il était membre du Temple de la Renommée du Hockey et avait été élu en 1950 le meilleur joueur de croasse au Canada pour la première moitié du siècle.

Lalonde avait marqué sa préférence pour la croasse en 1963, "un sport en plein air", et il croyait avoir récolté \$140,000 dans les sports professionnels au cours de sa carrière, la croasse étant alors plus rémunératrice que le hockey.

Il n'a jamais obtenu un salaire supérieur à \$4,500 pour une saison de hockey, mais a déjà empoché \$7,500 pour 16 matches de croasse, soit un peu plus que \$7 la minute.

Il gardait toutefois une plus grande impression de la façon dont les gens l'avaient traité. Carrière

Lalonde a hérité de son amour des sports et de son surnom à Cornwall où il est né et où il sera inhumé.

Dans sa jeunesse, il a travaillé comme reporter et pressier dans un journal hebdomadaire de Cornwall, d'où son surnom "Newsy".

Il a commencé sa carrière dans le hockey dans la ligue junior de hockey de Cornwall en 1905, à l'âge de 18 ans, puis il a évolué dans la Ligue senior de l'Ontario l'année suivante.

À 20 ans, il participait à sa première classique de la coupe Stanley avec un club de Toronto.

Il a déjà compté neuf buts dans un match de hockey pour les Millionnaires de Renfrew et a dominé les compteurs de la LNH à quatre reprises de 1910 à 1926. Il était membre du Temple de la Renommée du Hockey et avait été élu en 1950 le meilleur joueur de croasse au Canada pour la première moitié du siècle.

Lalonde avait marqué sa préférence pour la croasse en 1963, "un sport en plein air", et il croyait avoir récolté \$140,000 dans les sports professionnels au cours de sa carrière, la croasse étant alors plus rémunératrice que le hockey.

Il n'a jamais obtenu un salaire supérieur à \$4,500 pour une saison de hockey, mais a déjà empoché \$7,500 pour 16 matches de croasse, soit un peu plus que \$7 la minute.

Il gardait toutefois une plus grande impression de la façon dont les gens l'avaient traité. Carrière

Lalonde a hérité de son amour des sports et de son surnom à Cornwall où il est né et où il sera inhumé.

Dans sa jeunesse, il a travaillé comme reporter et pressier dans un journal hebdomadaire de Cornwall, d'où son surnom "Newsy".

Il a commencé sa carrière dans le hockey dans la ligue junior de hockey de Cornwall en 1905, à l'âge de 18 ans, puis il a évolué dans la Ligue senior de l'Ontario l'année suivante.

À 20 ans, il participait à sa première classique de la coupe Stanley avec un club de Toronto.

Il a déjà compté neuf buts dans un match de hockey pour les Millionnaires de Renfrew et a dominé les compteurs de la LNH à quatre reprises de 1910 à 1926. Il était membre du Temple de la Renommée du Hockey et avait été élu en 1950 le meilleur joueur de croasse au Canada pour la première moitié du siècle.

Lalonde avait marqué sa préférence pour la croasse en 1963, "un sport en plein air", et il croyait avoir récolté \$140,000 dans les sports professionnels au cours de sa carrière, la croasse étant alors plus rémunératrice que le hockey.

Il n'a jamais obtenu un salaire supérieur à \$4,500 pour une saison de hockey, mais a déjà empoché \$7,500 pour 16 matches de croasse, soit un peu plus que \$7 la minute.

Il gardait toutefois une plus grande impression de la façon dont les gens l'avaient traité. Carrière

Lalonde a hérité de son amour des sports et de son surnom à Cornwall où il est né et où il sera inhumé.

Dans sa jeunesse, il a travaillé comme reporter et pressier dans un journal hebdomadaire de Cornwall, d'où son surnom "Newsy".

Il a commencé sa carrière dans le hockey dans la ligue junior de hockey de Cornwall en 1905, à l'âge de 18 ans, puis il a évolué dans la Ligue senior de l'Ontario l'année suivante.

À 20 ans, il participait à sa première classique de la coupe Stanley avec un club de Toronto.

Il a déjà compté neuf buts dans un match de hockey pour les Millionnaires de Renfrew et a dominé les compteurs de la LNH à quatre reprises de 1910 à 1926. Il était membre du Temple de la Renommée du Hockey et avait été élu en 1950 le meilleur joueur de croasse au Canada pour la première moitié du siècle.

Lalonde avait marqué sa préférence pour la croasse en 1963, "un sport en plein air", et il croyait avoir récolté \$140,000 dans les sports professionnels au cours de sa carrière, la croasse étant alors plus rémunératrice que le hockey.

Il n'a jamais obtenu un salaire supérieur à \$4,500 pour une saison de hockey, mais a déjà empoché \$7,500 pour 16 matches de croasse, soit un peu plus que \$7 la minute.

Il gardait toutefois une plus grande impression de la façon dont les gens l'avaient traité. Carrière

A part la saison 1910-1911 avec le Renfrew, Lalonde a évolué au centre avec les Canadiens de Montréal de 1909 à 1922 dans la LNH.

A sa première saison, il a dominé les compteurs avec 38 buts en 11 matches. Il a répété l'exploit en 1916 avec 28 buts en 24 matches, en 1919 avec 23 buts en 18 parties et en 1921 avec 33 buts en 24 joutes.

En 1922, les Canadiens l'ont cédé au Saskatoon, de la Ligue de l'Ouest, en retour d'un jeune ailier gauche, Aurèle Jolita, qui devait s'avérer une étoile des Montréalais pendant 15 saisons.

Difficile à arrêter

Lester Patrick, qui était dans la ligue à l'arrivée de Lalonde, l'a décrit ainsi:

"Lalonde possédait un lancer rapide à la hauteur des genoux, lequel atteignait toujours la cible. La seule façon de l'arrêter était de lancer trois ou quatre joueurs à sa poursuite afin de le cerner sur les côtés."

Lalonde a poursuivi sa carrière, puis a piloté des clubs mineurs et professionnels, y compris les Canadiens, jusqu'au début des années 30 alors qu'il a accepté un poste avec la Régie des Alcools, dont il a été gérant de magasin pendant 10 ans avant de prendre sa retraite.

Même après son 70e anniversaire de naissance, il jouait aux golf, conservait son intérêt dans les sports et visitait ses amis et parents régulièrement.

Il a perdu son épouse en 1967, après 54 ans de mariage, et sa fille, Mme Lorraine Quintal, de Montréal, lui survit.

Cette photo de Newsy a été prise en 1906 alors qu'il était à son apogée à la croasse. (Téléphoto PC)

Un 25e truc du chapeau pour Bobby Hull

CHICAGO (PA)—Bobby Hull a réussi le 25e truc du chapeau de sa carrière et Tony Esposito a enregistré son 3e blanchissage de la saison hier soir, alors que les Black Hawks de Chicago ont écarté les Golden Seals de la Californie 9-0 dans un match de la LNH.

La victoire a permis aux Hawks de prendre une avance de trois points sur St-Louis au

ler rang de la division Ouest. Hull n'est plus qu'à un truc du chapeau du record de Maurice Richard.

Pit Martin, avec deux buts, Chico Maki et Gerry Pinder, dans la 2e reprise, Eric Nesherenko et Bryan Campbell, dans le dernier engagement, ont également déjoué la recrue Bob Sneddon dans la cage des Seals.

Première période
1-Chicago, R. Hull 9 Campbell, Stapleton
2-Chicago, Martin 5 Pappin, Pinder

Punitions: Smyr C 2:08, Roberts Cal 7:55, B. Hicke Cal. D. Hull C 19:03, Howell Cal 19:44.
Deuxième période
3-Chicago, R. Hull 10 Smyr 3:53
4-Chicago, R. Hull 11 Campbell, Smyr
5-Chicago, Maki 6 Campbell

Lancers par
Chicago 13 11 8-35
Californie 9 13 12-35
Gardiens: Sneddon, Californie; Esposito, Chicago. Assistance: 16,666.

PHILADELPHIE (PA) — Après avoir effectué une poussée de trois buts dans la 2e période hier soir, les Red Wings de Detroit ont résisté aux assauts des Flyers de Philadelphie dans le dernier engagement en l'emportant finalement 4-2 dans un match de la LNH.

Frank Mahovlich et Gordie Howe, avec deux filets chacun, ont été les marqueurs des vainqueurs tandis que Jean - Guy Gendron et Serge Bernier répliquaient pour les vaincus.

Mahovlich et Howe ont compté à 18 secondes d'intervalle au début de la 2e reprise puis Howe a ajouté un autre but avant que Gendron ne réplique pour les locaux.

Bernier a réduit la marge dans la première minute de jeu du dernier engagement, mais Mahovlich a ensuite assuré la victoire aux Wings en lançant dans un filet désert dans la dernière minute de jeu.

Howe n'a pas joué au cours des 28 dernières minutes de jeu après avoir été blessé aux côtes par le patin de Joe Watson

Première période
Aucun but.
Punitions — Watson Pgh 8:50, Hart D 12:35, Harris D 18:36.

Deuxième période
1-Detroit, Mahovlich 3 Delvecchio, Howe
2-Detroit, Howe 9 Delvecchio, Harris
3-Detroit, Howe 10 Mahovlich, Delvecchio
4-Philadelphie, Gendron 6

Lancers par
Vancouver 8 2 5-13
Los Angeles 19 7 11-32
Gardiens — Gardner, Vancouver; DeJordy, Los Angeles. Assistance: 9,450.

BOSTON 5 PHILADELPHIE 2
Punitions — Clarke P 2:30
2-Boston, Esposito 12
Punitions — Sanderson B 1:22, 13:33, Peters Pgh 5:03, Clarke Pgh 12:12, Bucyk B 17:31.

Deuxième période
3-Boston, Marcotte 4 Sanderson 1:32
4-Philadelphie, Clarke 5 Hillman 10:18
Punitions — Sanderson B, Marcotte B
Mauvaise conduite, 12:36.

Troisième période
5-Boston, Esposito 13 Cashman, Hodges
6-Boston, Marcotte 5 Orr
7-Boston, Sanderson Awrey, Westfall
Punitions — Nolet, Pgh mineure double 3:49, Marcotte B 15:26.

Lancers par
Boston 10 10 20-49
Philadelphie 12 14 9-35
Gardiens — Cheevers, Boston; Favelli, Parent, Philadelphie. Assistance: 14,629.

MINNESOTA 3 BUFFALO 0
Punitions — Reid 2 Williams, Goldsworthy
Punition — Barrett Min 11:12.

Deuxième période
2-Minnesota, Grant 9 Drouin 8:48
Punition — Barrie Buf 8:10, Parise Min 15:47.

Troisième période
3-Minnesota, O'Shea 3 Barrett 7:54
Punition — Watson Buf 18:46.

Lancers par
Buffalo 7 9 6-23
Minnesota 14 11 6-31
Gardiens — Crozier, Buffalo; Mania, Minnesota. Assistance: 15,155.

PITTSBURGH 6 DETROIT 1
Punitions — Shires D 12:08, Watson Pgh 16:48.

Deuxième période
2-Pittsburgh, Pronovost 6 Watson, McCreary
3-Pittsburgh, Shinkel 8 Hextall, Rupp
4-Detroit, Dea 4 Luce, Karlander 16:44
5-Pittsburgh, McCreary 2 Boyer, Bathgate
Punitions — Rupp Pgh 10:48, Webster D 12:39, Harbarth Pgh mineure, mauvaise conduite, Watson Pgh Karlander D majeures 18:44.

Troisième période
6-Pittsburgh, Schock 5 Rupp 6:06
7-Pittsburgh, Polis 4 Bathgate, Schuck
Punitions — Shires D 6:16, Hextall Pgh 17:54.

Lancers par
Detroit 9 13 13-35
Pittsburgh 10 3 12-37
Gardiens — Ruthford, Detroit; Smith, Pittsburgh. Assistance: 11,260.

Deux filets pour Howe et Mahovlich dans un gain de 4-2 des Red Wings

PHILADELPHIE (PA) — Après avoir effectué une poussée de trois buts dans la 2e période hier soir, les Red Wings de Detroit ont résisté aux assauts des Flyers de Philadelphie dans le dernier engagement en l'emportant finalement 4-2 dans un match de la LNH.

Frank Mahovlich et Gordie Howe, avec deux filets chacun, ont été les marqueurs des vainqueurs tandis que Jean - Guy Gendron et Serge Bernier répliquaient pour les vaincus.

Mahovlich et Howe ont compté à 18 secondes d'intervalle au début de la 2e reprise puis Howe a ajouté un autre but avant que Gendron ne réplique pour les locaux.

Bernier a réduit la marge dans la première minute de jeu du dernier engagement, mais Mahovlich a ensuite assuré la victoire aux Wings en lançant dans un filet désert dans la dernière minute de jeu.

Howe n'a pas joué au cours des 28 dernières minutes de jeu après avoir été blessé aux côtes par le patin de Joe Watson

Première période
Aucun but.
Punitions — Watson Pgh 8:50, Hart D 12:35, Harris D 18:36.

Deuxième période
1-Detroit, Mahovlich 3 Delvecchio, Howe
2-Detroit, Howe 9 Delvecchio, Harris
3-Detroit, Howe 10 Mahovlich, Delvecchio
4-Philadelphie, Gendron 6

Lancers par
Vancouver 8 2 5-13
Los Angeles 19 7 11-32
Gardiens — Gardner, Vancouver; DeJordy, Los Angeles. Assistance: 9,450.

BOSTON 5 PHILADELPHIE 2
Punitions — Clarke P 2:30
2-Boston, Esposito 12
Punitions — Sanderson B 1:22, 13:33, Peters Pgh 5:03, Clarke Pgh 12:12, Bucyk B 17:31.

Deuxième période
3-Boston, Marcotte 4 Sanderson 1:32
4-Philadelphie, Clarke 5 Hillman 10:18
Punitions — Sanderson B, Marcotte B
Mauvaise conduite, 12:36.

Troisième période
5-Boston, Esposito 13 Cashman, Hodges
6-Boston, Marcotte 5 Orr
7-Boston, Sanderson Awrey, Westfall
Punitions — Nolet, Pgh mineure double 3:49, Marcotte B 15:26.

Lancers par
Boston 10 10 20-49
Philadelphie 12 14 9-35
Gardiens — Cheevers, Boston; Favelli, Parent, Philadelphie. Assistance: 14,629.

MINNESOTA 3 BUFFALO 0
Punitions — Reid 2 Williams, Goldsworthy
Punition — Barrett Min 11:12.

Deuxième période
2-Minnesota, Grant 9 Drouin 8:48
Punition — Barrie Buf 8:10, Parise Min 15:47.

Troisième période
3-Minnesota, O'Shea 3 Barrett 7:54
Punition — Watson Buf 18:46.

Lancers par
Buffalo 7 9 6-23
Minnesota 14 11 6-31
Gardiens — Crozier, Buffalo; Mania, Minnesota. Assistance: 15,155.

PITTSBURGH 6 DETROIT 1
Punitions — Shires D 12:08, Watson Pgh 16:48.

Deuxième période
2-Pittsburgh, Pronovost 6 Watson, McCreary
3-Pittsburgh, Shinkel 8 Hextall, Rupp
4-Detroit, Dea 4 Luce, Karlander 16:44
5-Pittsburgh, McCreary 2 Boyer, Bathgate
Punitions — Rupp Pgh 10:48, Webster D 12:39, Harbarth Pgh mineure, mauvaise conduite, Watson Pgh Karlander D majeures 18:44.

Troisième période
6-Pittsburgh, Schock 5 Rupp 6:06
7-Pittsburgh, Polis 4 Bathgate, Schuck
Punitions — Shires D 6:16, Hextall Pgh 17:54.

Lancers par
Detroit 9 13 13-35
Pittsburgh 10 3 12-37
Gardiens — Ruthford, Detroit; Smith, Pittsburgh. Assistance: 11,260.

PHILADELPHIE (PA) — Après avoir effectué une poussée de trois buts dans la 2e période hier soir, les Red Wings de Detroit ont résisté aux assauts des Flyers de Philadelphie dans le dernier engagement en l'emportant finalement 4-2 dans un match de la LNH.

Frank Mahovlich et Gordie Howe, avec deux filets chacun, ont été les marqueurs des vainqueurs tandis que Jean - Guy Gendron et Serge Bernier répliquaient pour les vaincus.

Première période
Aucun but.
Punitions — Watson Pgh 8:50, Hart D 12:35, Harris D 18:36.

Deuxième période
1-Detroit, Mahovlich 3 Delvecchio, Howe
2-Detroit, Howe 9 Delvecchio, Harris
3-Detroit, Howe 10 Mahovlich, Delvecchio
4-Philadelphie, Gendron 6

Lancers par
Vancouver 8 2 5-13
Los Angeles 19 7 11-32
Gardiens — Gardner, Vancouver; DeJordy, Los Angeles. Assistance: 9,450.

BOSTON 5 PHILADELPHIE 2
Punitions — Clarke P 2:30
2-Boston, Esposito 12
Punitions — Sanderson B 1:22, 13:33, Peters Pgh 5:03, Clarke Pgh 12:12, Bucyk B 17:31.

Deuxième période
3-Boston, Marcotte 4 Sanderson 1:32
4-Philadelphie, Clarke 5 Hillman 10:18
Punitions — Sanderson B, Marcotte B
Mauvaise conduite, 12:36.

Troisième période
5-Boston, Esposito 13 Cashman, Hodges
6-Boston, Marcotte 5 Orr
7-Boston, Sanderson Awrey, Westfall
Punitions — Nolet, Pgh mineure double 3:49, Marcotte B 15:26.

Lancers par
Boston 10 10 20-49
Philadelphie 12 14 9-35
Gardiens — Cheevers, Boston; Favelli, Parent, Philadelphie. Assistance: 14,629.

MINNESOTA 3 BUFFALO 0
Punitions — Reid 2 Williams, Goldsworthy
Punition — Barrett Min 11:12.

Deuxième période
2-Minnesota, Grant 9 Drouin 8:48
Punition — Barrie Buf 8:10, Parise Min 15:47.

Troisième période
3-Minnesota, O'Shea 3 Barrett 7:54
Punition — Watson Buf 18:46.

Lancers par
Buffalo 7 9 6-23
Minnesota 14 11 6-31
Gardiens — Crozier, Buffalo; Mania, Minnesota. Assistance: 15,155.

PITTSBURGH 6 DETROIT 1
Punitions — Shires D 12:08, Watson Pgh 16:48.

Deuxième période
2-Pittsburgh, Pronovost 6 Watson, McCreary
3-Pittsburgh, Shinkel 8 Hextall, Rupp
4-Detroit, Dea 4 Luce, Karlander 16:44
5-Pittsburgh, McCreary 2 Boyer, Bathgate
Punitions — Rupp Pgh 10:48, Webster D 12:39, Harbarth Pgh mineure, mauvaise conduite, Watson Pgh Karlander D majeures 18:44.

Troisième période
6-Pittsburgh, Schock 5 Rupp 6:06
7-Pittsburgh, Polis 4 Bathgate, Schuck
Punitions — Shires D 6:16, Hextall Pgh 17:54.

Lancers par
Detroit 9 13 13-35
Pittsburgh 10 3 12-37
Gardiens — Ruthford, Detroit; Smith, Pittsburgh. Assistance: 11,260.

PHILADELPHIE (PA) — Après avoir effectué une poussée de trois buts dans la 2e période hier soir, les Red Wings de Detroit ont résisté aux assauts des Flyers de Philadelphie dans le dernier engagement en l'emportant finalement 4-2 dans un match de la LNH.

Frank Mahovlich et Gordie Howe, avec deux filets chacun, ont été les marqueurs des vainqueurs tandis que Jean - Guy Gendron et Serge Bernier répliquaient pour les vaincus.

Mahovlich et Howe ont compté à 18 secondes d'intervalle au début de la 2e reprise puis Howe a ajouté un autre but avant que Gendron ne réplique pour les locaux.

B

hockey

LIGUE NATIONALE

Hier
Minnesota 6, New York 2.
Pittsburgh 7, Boston 4.
Detroit 4, Philadelphie 2.
Californie 6, Chicago 3.

Samedi
New York 3, Toronto 4.
Californie 3, Boston 2.
Pittsburgh 2, Philadelphie 1.
Detroit 1, Pittsburgh 4.
Buffalo 6, Minnesota 3.
Vancouver 3, Los Angeles 1.
Chicago 3, St-Louis 3.

LIGUE AMERICAINE

Hier
Quebec 2, Providence 4.
Montreal 4, Rochester 4.

Samedi
Quebec 2, Baltimore 2.
Montreal 4, Cleveland 4.
Springfield 2, Hershey 6.

LIGUE JUNIOR "A" DU QUEBEC

Hier
Roumont 3, Trois-Rivières 2.
Sorel 1, St-Jovite 2.

Samedi
Quebec 7, Verdun 2.
Sherbrooke 3, Cornwall 3.
Shawinigan 4, Drummondville 2.

CONFERENCE OTTAWA-ST-LAURENT

Samedi
Kingston 2, S.G.W.V. 7.

LIGUE JUNIOR "B" DES CANTONS DE L'EST

Hier
Thetford 5, Granby 4.
Waterloo 3, Magog 3.
Asbestos 3, Cowansville 2.

Samedi
St-Pat's vs Val d'Or (7h45).

LIGUE JUNIOR "C" DES CANTONS DE L'EST

Hier
Bromontville 3, Coaticook 6.
Windsor 1, Séminaire 7.

Samedi
Ascot-Lennox 1, Windsor 3.

LIGUE AMITIE LABATT

Hier
Fern Gagné 2, Sherwood 8.
Tugue Roue 9, Dornil 1.

Samedi
Windsor 4, Coaticook 3.
Coaticook 7, Ascot 2.

LIGUE BONNE ENTENTE

Hier
S. Surplus 4, 4-Saisons 4.
Lewney's 3, Archers 9.

Samedi
Comets vs Dynamos.
Turbo vs Jets.

LIGUE NATIONALE

Division Est

Équipe	P	N	Pp	Pc	Pts
Boston	12	4	2	80	44
New York	12	4	2	36	38
Pittsburgh	12	4	2	36	38
Detroit	12	4	2	36	38
Californie	12	4	2	36	38
Chicago	12	4	2	36	38

Division Ouest

Équipe	P	N	Pp	Pc	Pts
Chicago	11	3	5	48	37
St-Louis	11	3	5	48	37
Minnesota	11	3	5	48	37
Philadelphie	11	3	5	48	37
Pittsburgh	11	3	5	48	37
Los Angeles	11	3	5	48	37
Californie	11	3	5	48	37

LIGUE AMERICAINE

Division Est

Équipe	P	N	Pp	Pc	Pts
Providence	10	2	2	64	48
Springfield	9	1	1	63	37
Quebec	8	1	3	72	35
Montreal	4	12	2	32	27

Division Ouest

Équipe	P	N	Pp	Pc	Pts
Baltimore	10	4	2	59	43
Cleveland	8	2	2	62	48
Hershey	7	2	3	59	38
Rochester	6	7	2	44	33

LIGUE JUNIOR "A" DU QUEBEC

Division Est

Équipe	P	N	Pp	Pc	Pts
Quebec	18	1	0	130	35
Shawinigan	19	14	5	93	69
Sherbrooke	20	11	8	87	67
St-Jovite	19	18	1	81	62
Trois-Rivières	19	18	1	82	61
Verdun	19	18	1	82	61
Deville	19	18	1	82	61
Rosemont	21	14	3	88	96
Sorel	21	14	3	88	96
Cornwall	19	18	1	82	61

Division Ouest

Équipe	P	N	Pp	Pc	Pts
Lac-Mégantic	10	1	0	10	8
Granby	6	4	1	40	29
Nasong	4	2	4	32	12
Asbestos	3	6	2	39	59
Cowansville	1	6	4	30	37
Waterloo	2	8	1	35	39

CONFERENCE OTTAWA-ST-LAURENT

Division Est

Équipe	P	N	Pp	Pc	Pts
Quebec	18	1	0	130	35
Shawinigan	19	14	5	93	69
Sherbrooke	20	11	8	87	67
St-Jovite	19	18	1	81	62
Trois-Rivières	19	18	1	82	61
Verdun	19	18	1	82	61
Deville	19	18	1	82	61
Rosemont	21	14	3	88	96
Sorel	21	14	3	88	96
Cornwall	19	18	1	82	61

Division Ouest

Équipe	P	N	Pp	Pc	Pts
Lac-Mégantic	10	1	0	10	8
Granby	6	4	1	40	29
Nasong	4	2	4	32	12
Asbestos	3	6	2	39	59
Cowansville	1	6	4	30	37
Waterloo	2	8	1	35	39

LIGUE JUNIOR "B" DES CANTONS DE L'EST

Division Est

Équipe	P	N	Pp	Pc	Pts
Thetford	6	3	2	36	32
Lac-Mégantic	6	3	2	36	32
Granby	6	4	1	40	29
Nasong	4	2	4	32	12
Asbestos	3	6	2	39	59
Cowansville	1	6	4	30	37
Waterloo	2	8	1	35	39

Division Ouest

Équipe	P	N	Pp	Pc	Pts
Chamcook	3	0	0	19	8
Séminaire	3	0	0	19	8
Windsor	7	2	0	35	12
Ascot-Lennox	6	0	1	35	11
Bromontville	6	2	0	35	10

LIGUE JUNIOR "C" DES CANTONS DE L'EST

Division Est

Équipe	P	N	Pp	Pc	Pts
Chamcook	3	0	0	19	8
Séminaire	3	0	0	19	8
Windsor	7	2	0	35	12
Ascot-Lennox	6	0	1	35	11
Bromontville	6	2	0	35	10

Division Ouest

Équipe	P	N	Pp	Pc	Pts
Chamcook	3	0	0	19	8
Séminaire	3	0	0	19	8
Windsor	7	2	0	35	12
Ascot-Lennox	6	0	1	35	11
Bromontville	6	2	0	35	10

LIGUE AMITIE LABATT

Division Est

Équipe	P	N	Pp	Pc	Pts
Tugue Roue	7	2	0	31	17
Sherwood	5	0	4	44	23
Fern Gagné	5	4	0	34	38
Paul Vallée	2	5	0	34	35
Dornil	2	5	0	34	35

Division Ouest

Équipe	P	N	Pp	Pc	Pts
Windsor	3	2	0	29	21
Coaticook	3	2	0	23	19
Ascot	3	2	0	23	19
Coaticook	3	2	0	23	19

LIGUE BONNE ENTENTE

Division Est

Équipe	P	N	Pp	Pc	Pts
4-Saisons	4	0	2	27	13
Lewney's	3	2	0	15	12
S. Surplus	2	2	2	21	29
Conseil Shell	2	2	1	11	20
Archers	1	3	1	19	21
Cyr-Alex	1	3	1	19	21

Division Ouest

Équipe	P	N	Pp	Pc	Pts
Comets	3	0	2	12	6
Jets	3	0	2	12	6
Dynamos	1	2	1	14	20
Turbo	6	3	1	17	26

Denis Grenier conduit les Indiens à un 7e gain - Victoire du Sherwood

SHERBROOKE, (JGP) — Menés à l'attaque par le nouveau venu Denis Grenier qui a réussi le tour du chapeau et obtenu une passe, les Indiens du Tuque Rouge n'ont fait qu'une bouchée du Dornil 9-1, hier, dans la ligue Amite Labatt, pendant que le Sherwood-Drolet faisait subir un cuisant échec de 8-2 aux Voltigeurs de Fern Gagné, du nouveau pilote Réal Quirion.

Les Indiens ont ainsi porté à quatre points leur avance au sommet du circuit, devant Sherwood et Fern Gagné qui partagent le second rang. Le Paul Vallée, inactif hier, est en 4e avec six points, tandis que Dornil ferme la marche à quatre points.

Le Sherwood a pris les devants 2-1 en première période et menait 4-2 après deux engagements de ce match ponctué de 15 punitions mineures, neuf aux vainqueurs qui ont marqué un filet durant une punition à l'adversaire et enfilé un autre pendant le désavantage numérique d'un homme.

Le meilleur à l'offensive pour le Sherwood-Drolet a été Richard Béliveau avec le tour du chapeau, tandis que Marcel Dion et Gilles Courchesne prenaient part chacun à quatre buts, le premier récoltant trois passes et le second quatre. Michel Savaria, André Lacerte, Roch Desruisseaux et Gérard St-Hilaire ont complété le score, en plus d'être crédités d'une mention d'aide chacun.

Pour les perdants, Laurent Quirion et Maurice Farley ont été les marqueurs.

Second match
Par ailleurs, dans la seconde partie, les Indiens ont pris les devants 2-0 en première période et ont ajouté deux autres points dans la seconde reprise.

C'est Robert Fournier, à sa première présence sur la patinoire en troisième période, qui a évité le blanchissage aux siens à 8:01 minutes, en déjouant Michel Raymond suite à une échappée.

Outre Denis Grenier avec le tour du chapeau et une passe, les compteurs ont été Gaston Bresse avec une paire de buts, Réal Guillemette, Clément Reynold et Gilles Guillemin, un but et une assistance chacun.

Clermont Potvin complétant le pointage des Indiens, tandis que Gilles Grand-Maison et Hugo Houle obtenaient chacun trois passes.

L'officiel Léon Montagne a distribué un total de 10 punitions mineures, six au Dornil, en plus d'une inconduite à Claude Gaudreau, des perdants.

Assemblée
Un total de 58 présences ont été enregistrées à l'assemblée qui a précédé le match et durant laquelle les cartes ont été mises sur table afin de compléter la saison dans le meilleur ordre possible.

Il fut aussi question d'être plus souple quant à la suspension d'un an imposée la semaine dernière au défenseur Roger Guay, des Indiens, mais une décision finale n'a pas encore été prise. Ce sera, semble-t-il, aux directions d'équipes à en juger, car ce sont eux qui avaient pris la décision d'imposer cette sanction.

Lors de cette même réunion, une collecte a été faite en vue de venir en aide au joueur d'avant Marcel Desjardins, des Bois-Francs de Paul Vallée, blessé gravement la semaine dernière et qui ne pourra plus jouer de la saison, en plus d'être incapable de travailler pour quelque temps. Elle a rapporté la somme de \$85, ce qui est un geste très digne de la part des participants à cette assemblée.

Comptables agréés
A Thetford Mines, pour fabriquer et faire le commerce de liqueurs douces, sous le nom de "Henri Mathieu ltée", avec un capital total de \$40,000.

A Magog, pour protéger la nature, la vie aquatique, sa faune et ses ressources, et plus particulièrement voir à la conservation du Lac Lovering (auss appelé communément Lac Crystallin), sous le nom de "Société de conservation chasse et pêche du Lac Lovering (Crystal) inc.". Le montant auquel est limité la valeur des biens immobiliers que peut acquérir et posséder la corporation, est de \$2,000.

Un petit rien qui fait la différence
A l'Auberge des Gouverneurs nous faisons tout ce qui est possible pour vous rendre la vie agréable, nos chambres sont bien décorées et munies de téléviseurs couleur, le personnel est discret et dévoué. Mais en plus, vous trouverez des petits riens qui font la différence comme par exemple une petite bouteille de shampoing dans la salle de bains. Ce n'est pas grand-chose, mais lorsqu'on en a besoin...

Réservez sans frais: Ontario, Québec, Maritimes. Composez 1-800-463-2820

AUBERGE DES GOUVERNEURS
3030 boul. Laurier, Québec
155 est. boul. René Lévesque, Rimouski

Un petit rien qui fait la différence
A l'Auberge des Gouverneurs nous faisons tout ce qui est possible pour vous rendre la vie agréable, nos chambres sont bien décorées et munies de téléviseurs couleur, le personnel est discret et dévoué. Mais en plus, vous trouverez des petits riens qui font la différence comme par exemple une petite bouteille de shampoing dans la salle de bains. Ce n'est pas grand-chose, mais lorsqu'on en a besoin...

Réservez sans frais: Ontario, Québec, Maritimes. Composez 1-800-463-2820

AUBERGE DES GOUVERNEURS
3030 boul. Laurier, Québec
155 est. boul. René Lévesque, Rimouski

Un petit rien qui fait la différence
A l'Auberge des Gouverneurs nous faisons tout ce qui est possible pour vous rendre la vie agréable, nos chambres sont bien décorées et munies de téléviseurs couleur, le personnel est discret et dévoué. Mais en plus, vous trouverez des petits riens qui font la différence comme par exemple une petite bouteille de shampoing dans la salle de bains. Ce n'est pas grand-chose, mais lorsqu'on en a besoin...

Réservez sans frais: Ontario, Québec, Maritimes. Composez 1-800-463-2820

AUBERGE DES GOUVERNEURS
3030 boul. Laurier, Québec
155 est. boul. René Lévesque, Rimouski

Un petit rien qui fait la différence
A l'Auberge des Gouverneurs nous faisons tout ce qui est possible pour vous rendre la vie agréable, nos chambres sont bien décorées et munies de téléviseurs couleur, le personnel est discret et dévoué. Mais en plus, vous trouverez des petits riens qui font la différence comme par exemple une petite bouteille de shampoing dans la salle de bains. Ce n'est pas grand-chose, mais lorsqu'on en a besoin...

Réservez sans frais: Ontario, Québec, Maritimes. Composez 1-800-463-2820

AUBERGE DES GOUVERNEURS
3030 boul. Laurier, Québec
155 est. boul. René Lévesque, Rimouski

Un petit rien qui fait la différence
A l'Auberge des Gouverneurs nous faisons tout ce qui est possible pour vous rendre la vie agréable, nos chambres sont bien décorées et munies de téléviseurs couleur, le personnel est discret et dévoué. Mais en plus, vous trouverez des petits riens qui font la différence comme par exemple une petite bouteille de shampoing dans la salle de bains. Ce n'est pas grand-chose, mais lorsqu'on en a besoin...

Réservez sans frais: Ontario, Québec, Maritimes. Composez 1-800-463-2820

4-Saisons demeure invaincu dans la ligue Bonne Entente - Gain des Rockets

SHERBROOKE, (JGP) — Les 4-Saisons est demeuré invaincu en six parties, hier, en défaisant le Sherbrooke-Surplus au compte de 6-4, pendant que les Rockets de Lowney's blanchissaient les Archers 3-0, dans la ligue Bonne Entente.

Le prochain programme double aura lieu mercredi soir, alors que les Rockets feront face au 4-Saisons à 7 heures, tandis qu'à 8h30, Conseil Shell et Archers en viendront aux prises.

Le match S. Surplus vs 4-Saisons a été axé sur la rudesse et les officiels ont eu fort à faire, distribuant un total de 23 punitions, dont 13 mineures, huit aux perdants, six majeures, trois de chaque côté, ainsi que deux inconduites et deux extrêmes d'in-

conduite. Ces dernières ont été écoperées par André et Maurice Jacques, du Sherbrooke-Surplus, ainsi que par Jean-Pierre Rancourt et Serge Oulmet, de 4-Saisons.

Leur cas sera rapporté à l'attention de l'exécutif lors d'une prochaine réunion du circuit.

Les vainqueurs ont pris les devants 3-1 dès la première période et menaient 5-2 après deux engagements de ce match où la rudesse a primé surtout à la fin de la partie.

Pierre Langlois et Serge Oulmet ont été les meilleurs à l'offensive pour le 4-Saisons avec un compte de buts et une passe chacun, Jean-Pierre Rancourt récoltant un filet et trois mentions

d'aide et Jean-Louis Carrier complétant le score.

Pour les perdants, Réal Dornil a enfilé deux buts, Serge Boutin et Maurice Jacques obtenant les autres, tandis que André Nolet était crédité de deux assistances.

Second match calme
La deuxième partie fut moins rude que la première, même si 15 punitions mineures ont été distribuées, huit aux perdants qui ont de plus écoper d'une majeure.

Marcel Blais a enfilé le premier but des Rockets en première période, tandis que Simon Robitaille a complété les deux autres au troisième engagement de cette soirée où le patinage a primé et de beaux jeux exécutés.

Plus conscients de leur défensive, Jacques Clément récoltant deux passes.

Au Centre J.-A. Lemay de Windsor, Windsor et Cookshire se sont livrés une lutte de titans remportée par l'Auberge dont le meilleur à l'offensive fut Marc Cloutier avec un filet et deux passes, Yvon Desbois, Réjean Morissette et Albert Labbé complétant le pointage, ce dernier avec le but de

vous voulez des résultats?

DEMANDEZ AUX HEUREUSES
PERSONNES QUI S'Y
CONNAISSENT!Qu'il s'agisse d'une maison neuve ou d'un appartement dont vous
êtes à la recherche... que vous voulez remplacer votre voiture ou
acheter une caméra, les Annonces Classées de La Tribune sont la
réponse! Quel que soit votre désir, consultez les Annonces Clas-
sées!

Autos à vendre.

Autos à vendre

Autos à vendre

Autos à vendre

Autos à vendre

Autos à vendre

CÉLÈBRE SON 1er ANNIVERSAIRE DANS SES NOUVEAUX LOCAUX AU 2550, King Ouest SPÉCIAUX D'ANNIVERSAIRE du 23 au 30 NOVEMBRE

avec tout achat effectué au cours de la semaine,
nous préparons l'auto pour l'hiver gratuitement.

OFFRE LIMITÉE DÉMONSTRATEUR - 1971 -

DÉMONSTRATEURS 1970

CHRYSLER Newport Custom, vitres élect. toit vinyle, tout équipée,
2 por. h.t., radio A.M.-F.M. Prix rég.: \$5,900.PRIX
SPECIAL
\$4,600.DODGE Monaco 500, 4 portes h.t. L.P. s. dir. s.f., disc, trans. auto-
matique, moteur 383, dégivreur, vitre arrière électrique, toit vinyle.
Prix rég.: \$5,500.PRIX
SPECIAL
\$4,400.POLARA 4 por., tout équipée, 15,000 milles.
Prix rég.: \$4,250.SPECIAL
\$3,000.

2 DART, 4 portes, trans. auto., radio

SPECIAL
\$2,650.

BALANCE D'AUTOS NEUVES - 1970 -

CHARGER 500 - MONACO conv. - POLARA Custom 2 p. h.t.

Choix considérable d'autos usagées en très bon état et prêtes pour l'hiver.

1968 METEOR Montclair St. Wagon, 3 sièges. Prix rég. \$2,200. SPECIAL	\$1,800.	1970 CHEVELLE Malibu 2 p. h.t. 9,000 milles, moteur 356, 4 vitesses. Reg. \$3,250. SPECIAL	\$2,900.
1967 THUNDERBOLT comme neuve (Pontiac Michelin) SPECIAL	\$2,300.	1969 CHRYSLER 300, conv. Prix rég. \$3,400. SPECIAL	\$3,200.
1967 CHARGER (383) vitres électriques. SPECIAL	\$1,650.	1969 CHRYSLER Newport Custom, 2 p. h.t. Reg. \$3,250. SPECIAL	\$2,850.
1966 FALCON 4 por. tel. quel SPECIAL	\$ 500.	1969 FALCON 4 por. comme neuve SPECIAL	\$1,450.
1966 RAMBLER 4 por. tel. quel SPECIAL	\$ 200.	1969 DART 2 p. h.t. 20,000 milles de garantie SPECIAL	\$1,800.
1966 VOLKSWAGEN 28 000 milles, comme neuve. Reg. \$900. SPECIAL	\$ 750.	1968 BUICK Wildcat 221, conv. tout équipée. SPECIAL	\$2,800.
1965 BUICK Wildcat 4 por. h.t. tel. quel SPECIAL	\$ 600.	1968 CORTINA G.T. 2 por. SPECIAL TELLE QUEL	\$ 750.
1965 RAMBLER American. Reg. \$950. SPECIAL	\$ 600.		
1965 PLYMOUTH 4 por. 8 cyl. SPECIAL	\$ 500.		

Grand Choix de camions neufs
DE TOUTES GROSSEURS
LIVRAISON IMMEDIATE—1951—
CHRYSLER Windsor Royal, 4 por. très propre
Venez faire votre offre!N. V. CLOUTIER
SHERBROOKE

VISITEZ UN DE NOS VENDEURS:

Alfred Thibault — François Lamontagne — Guy Lafontaine —
Victor Hébert — Fernand Poirier — Germain Caron —
William Blake.

2550, King Ouest - Tél.: 567-3911

En GRAND
SPECIAL
Cette
semaine...

70 RENAULT R-10 STD	\$1495.
70 PEUGEOT 204, S/Wagon	\$1795.
68 VOLVO P-142, 2 p. radio	\$1795.
67 RENAULT R-16 Luxe	\$1395.
67 REBEL 770 4 p. sed. auto	\$895.
67 AMBASSADOR V-8, auto	\$895.
66 AMERICAN 6, trans. sid.	\$495.
66 PEUGEOT 403, radio	\$550.
66 CLASSIC V-8, auto, radio	\$425.
62 WILLIS JEEP	\$750.

CHOIX DE PLUSIEURS AUTRES MODELES
Garantie Assurée G. W. — 1 An —
Aucune restriction, ni condition.
AVANT D'ACHETER... VOYEZ CASTONGUAYCastonguay Automobiles Inc.
2222, KING OUEST, SHERBROOKE — TEL.: 569-9987
(en face du Centre d'Achats Sherbrooke)
RENAULT — AMERICAN MOTORS — JEEP

CAMARO Z-28

1970-71, 4 vitesses synchroni-
sées, 3,000 milles. Cause ven-
te: 2 voitures.
TEL. 843-6025VOLKSWAGEN 1969, moteur 1600 cc, de
luxe, 33,000 milles. Très propre — 567-7704.
CHEVELLE 1970 — 2 portes, toit vinyle,
parfait état, 12,000 milles. Servo-direc-
tion, servo-frein. 567-2257.VOLKSWAGEN 1966, moteur reconditionné
avec garantie. Très bas millage. Très
propre. — 565-8920 après 20-30 p.m.
RAMBLER AMERICAN 1964 — Trans-
mission manuelle, parfait état général.
Équipée hiver. Tel.: 562-5505.FORD GALAXIE 500, décapotable, 1964.
825. METEOR 332 cc. 1964: 8275. —
Tel.: 861-4342 ou 562-4117.VAUXHALL 1966, accidentée, à vendre
pour pièces mécaniques, en parfait état.
FORD LTD 1967, un seul propriétaire.
Jamais sorti d'hiver. — 302. Mercer.
Tel.: 567-6645.CHRYSLER 1968 — Hard Top, 2 por-
tes, équipée au complet, bas millage.
S'adresser: Mme Thérèse Rancourt,
Ayer's Chfr. 808-5610.BUICK SKYLARK Custom 1969. Cause
nouveaux mariés ayant deux automobiles.
Danville 839-2001.ALBAINE Pontiac Parisienne 1964, toit
de vinyle, très bon état. Prix à discuter.
825-3383. 4108-23 n.SKI-DOO "Olympic" 18 HP. 1968, comme
neuf. Après 600 heures: 567-7608.
Samedi toute la journée. 4118-23 n.MOTONEIGE "Sno-Jet" 19 forges, mou-
teur "Yamaha", peu de millage: 4075.
Signalize: 567-1181.MOTONEIGE "SNO-JET" 1969, 19 forges,
électrique. Aubaine \$500. Signalize: 567-
5913. 4108-23 n.ASSURANCE MOTONEIGE — Service
rapide. Assurés auto — feu — vie. Signa-
lez rés: 567-8330. Bureau 567-4083, Roch
Gagnon. 4108-23 n.UTILISEZ LES ANNONCES CLASSEES
Vous êtes GAGNANT
Mme Huguette
Dion, 121, rue Ontario,
Sherbrooke, vous gagnez
2 paires de BAS-CULOTTE
"MONDOR"
de première qualité,
une valeur de \$4.99
Vous les recevrez sur présentation
de cette annonce classée 10 jours, au
bureau des Annonces Classées de La
Tribune, après vous être identifiés.VENEZ VOIR CES BELLES
VOITURES USAGÉES CHEZFREDETTE
AUTO ENR.
CHEMIN BROMPTON
TEL.: 846-45111969 PLYMOUTH FURY
III, h.t. 2 portes

1969 FIAT, 124 coupé

1967 DODGE POLARA 500,
4 portes, 8 aut.1968 DODGE CORONET
500, h.t. 2 portes1969 DODGE MONACO dé-
capotable, 8 aut.1967 CHRYSLER NEW
PORT h.t. 2 portes1965 CITROEN super-sport
h.t. 2 portes1963 CHEVROLET BELAIR
2 portes, 6 aut.1968 BUICK Wildcat Custom,
h.t., 2 portes1967 BARRACUDA, h.t.
2 portes

1965 BUICK Skylark, sedan

1968 COUGAR, h.t. 2 por.

1969 CITROEN D-5 2 por.

1968 OLDSMOBILE Delta
88, h.t. 2 portes1968 PLYMOUTH Fury I,
8 aut., 2 portes1967 PONTIAC Laurentien,
4 portes, 8 aut.1968 MERCURY Cyclone,
2 portes, h.t.1964 FORD Galaxie 500,
décapotable1966 DODGE Monaco, h.t.
2 portes1965 MUSTANG h.t. 2 por.
DODGE Monaco 500,
décapotable1967 PLYMOUTH Fury III
4 portes, 8 aut.1968 RENAULT R-16 sedan
VALIANT Signet, h.t.

1966 2 portes, 6 aut.

1969 RENAULT R-8

1965 PONTIAC Parisienne,
h.t. 2 portes1969 MUSTANG h.t. 2 por.
8 aut.1967 COUGAR h.t. 2 por-
8 aut.1966 CHRYSLER Saratoga
300 h.t. 4 portes1969 DODGE Polara 500, 4
portes1968 MUSTANG, 2 portes,
6 aut.

1966 RENAULT R-16

1968 PONTIAC Laurentien
8 aut., 4 portes1966 PLYMOUTH Fury I,
4 portes, 6 aut.DEPOSITAIRE AUTORISÉ
"CITROEN" et "FIAT" 41299

30 Service à domicile

POUR VOS
REPARATIONSD'ACCESSOIRES ELECTRIQUES
TELS QUE — FER A REPASSER
GRILLETTTE — BROYEUR —
POLISSEUSE — BALAYEUSE
CAFETIERE — COUTEAU
ELECTRIQUE — BROUSSE A DENTS
ELECTRIQUE — ETC... CONSULTEZO'BOYLE-
DUPLESSIS INC.1430 OUEST, RUE KING
TEL.: 562-2637

39707-M-30 nov.

30 Service à domicile

HUILE CHAUFFAGE pour poêle et
fournaise — Gravier — Sable — Pierres
concassées — Remplissage — Enle-
vement de neige. — 569-1311.

39426-M-28 n.

30 Service à domicile

G. COTE — MENUISERIE — Rénova-
tion — Finition intérieure — Portes et
fenêtres de bois ou d'aluminium. Estime gra-
tuite. — 569-3057. 40620-M-12 d.ARMOIRES — RENOVATIONS — Meu-
bles en bois rond. — Fernand Lambert
Chemin Ste-Catherine, Rock Forest.
Tel.: 861-4332. 40348-M-9 dnc.

31 Maisons à vendre

COMMANDEZ MAINTENANT UNE
MAISON "SELECTIONNELLE"
"Desourd"
installée sur votre solage
en une journée
acceptée par S.C.H.L.
HERCULE MARCOUX
COURTIER
TEL.: 569-5941
30783-M-30 nov.

31 Maisons à vendre

GALT OUEST
Duplex genre bungalow, 7 et 3 pi-
ces. Prêt à être habité.NAPOLEON ROY
TEL.: 567-6942
41057-35 nov.QUARTIER UNIVERSITAIRE
Pres CEGEP et école Primaire
Situées rue Lemoyne et
Desrochers.
R. DESROSIERS, Const.
1574, Duplessis — 567-8535
39074-M-23 nov.QUARTIER NORD RUE BOURGOGNE
● Maisons 6 et 8 pièces et garages
● GRANDS lots boisés.
● Maisons à rénover.
ROSAIRE FOURNIER LEE
TEL.: 569-0838
39108-M-26 nov.POURQUOI PAYER LOYER ?
Consultez REJEAN LAPIERRE, en-
trepreneur. Maisons usines "Lapier-
re Inc." 14 modèles approuvés
par S.C.H.L. TEL.:
562-2493-569-8838-562-2264
40038-M-3 dnc.QUARTIER EST
Duplex genre bungalow, 6 et 4 pi-
ces, fin pièce. Située rue Rivier via
Conseil. Taux d'intérêt le plus bas
actuellement. S'adresser:
ALFRED DEMERS ENT.
195, 14e Avenue Sud — Sherbrooke
41312-M-22 dnc.QUARTIER NORD
Résidences neuves à vendre. à
partir de \$18,500, et plus.
LEANDRE MERCIER LEE
TEL.: 562-7856
40497-M-11 dnc.30 CLARK — Bungalow 6 pièces, 3
chambres, sous-sol fini. Terrain paysagé.
Hypothèque 6 1/2 %. — 563-2162.
40968-24 n.1735 BOURGOGNE, SHERBROOKE —
Neuf, 7 pièces. Moderne. Placards. Al-
phalite. Lot boisé. Visites samedi, diman-
che entre 2 h. - 5 h. sur rendez-vous.
S'adresser: Hercule Marcoux, courtier, 569-
0941. 39203-M-27 n.RÉSIDENCES de luxe 8 pièces, foyer,
garage chauffé, dans centre du quartier
Nord. Chauffage eau chaude, \$4,500, en
bas de l'évaluation scientifique. S'a-
dresser: Hercule Marcoux, courtier, 569-
0941. 39017-M-23 n.SUPERBE SPLIT LEVEL — Rue Bryant
Neuf, 7 pièces. Moderne. Placards. Al-
phalite. Lot boisé. 4 chambres à coucher, 4
zones chauffage, garage chauffé, cour-
tier habesant, balance de paiement
\$27,000. Comptant à discuter. Dr Leche-
nier, 565-5355, ext. 264. Samedi et
dimanche: 563-0292. 40608-M-12 d.MAISON moderne à vendre 5 pièces,
un mille de la municipalité. Tel.: 876-2251.
41172-23 n.8030 COMPTANT — Bungalow neuf 3 1/2
pièces, extérieur en aluminium. Mor-
rin, Dunn, Marcoux Lee, courtiers, 569-
9026, Earl Hall, agent, 569-3025.
41254-37 n.

31 Maisons à vendre

REVOLUTION
CHATTAN
ILLIMITEE
Les maisons CHATTAN sont le fruit d'un heureux mariage des méthodes
de prémontage à l'usine et d'assemblage sur le chantier. — Les résultats
dépassent toutes nos prévisions. La valeur QUALITE ET MEILLEUR
PRIX CHATTAN fait tous les jours des heureux propriétaires.
TERRAINS EN NOMBRE ILLIMITES à Sherbrooke et en banlieue.
Adressez-vous à: J. D. BRETON CONSTRUCTION INC.
TEL.: 843-4118. 30711-M-3 dnc.une
MAISON FB
aux
Jardins Fleuris
C'est la garantie totale, l'abri ou votre famille
s'épanouira dans la joie et le confort.
Depuis 10 ans: au-delà de 300 propriétaires satisfaits.
Les Entreprises FERNAND BOISSÉ INC.
r. veut dire ECONOMIE — SATISFACTION — SECURITE
12e Avenue Nord
(vers le C.N.U.) TEL.: 567-9281
30921-33 4 dnc.RUE PAVEUR, un mille des limites de
Sherbrooke Est. Joli bungalow 7 pièces.
Cuisine, vivier, salle à dîner, 3 cham-
bres à coucher, lavoir au sous-sol. Tap-
is mur à mur dans toutes les pièces.
Terrain double 120 x 100. Occupation
immédiate. R. Desrochers Imm., cour-
tier, Marcel Dion, agent, 567-5184. S'oir:
563-4632. 41019-23 n.PRES Université, rue Godbout — Bungal-
ow neuf 5 1/2 pièces, chauffage au
chaud. Possibilité faire chambres au
sous-sol. S'adresser: Hercule Marcoux,
courtier, 569-9926. 40223-M-11 d.BELVEDERE HEIGHTS Maison 7
pièces, en parfait état, foyer, garage.
Terrassement terminé. Signalize: 569-4681.
41141-26 n.DEAUVILLE — Bungalow briques con-
struction récente, 7 pièces, terrain 190 x
200. \$16,000. Conditions avantageuses. —
Roland Blais, courtier, 562-8622.
41175-23 n.PRES C.H.U. — Développement Dubreuil.
Bungalow 6 pièces, plus salle de jeux.
Possibilité de revendre 2 terrains.
Morin, Dunn, Marcoux Lee, courtiers,
569-9926; soir: Hercule Marcoux, 569-
0941. 41253-27 n.2620 VAUDREUIL — Propriétaire trans-
fère — Bungalow 5 1/2 pièces plus salle
de jeux. Hypothèque 6 1/2 %. Pisto
M.L.S. — Morin, Dunn, Marcoux Lee,
courtiers, 569-9926. 41253-27 n.QUARTIER NORD — Bungalow construit
1967. Terrain 75 x 135. Hypothèque
S.C.H.L. 7 1/2 %. Tel.: 569-8109. 41306

31 Maisons à vendre

Vous êtes GAGNANT
L'automobiliste
dont l'auto porte la plaque
d'immatriculation du Québec
4J-1914
gagne \$2. d'essence
Vous devez vous présenter d'ici
5 heures au poste
STATION DE SERVICE DUMAS
25 nord, rue des Grandes Fourches,
SherbrookePRET DEUXIEME HYPOTHEQUE —
Maisons appartements, service rapide.
Taux compétitifs directement du prêteur.
Aucune commission. — Crédit
Trans-Québec Inc. 50, Place Cremat
ch. 1011, Montréal 351. — Tel.: 314-384
40954QUARTIER NORD — Split Level 6 pi-
èces, plus salle familiale, planchers mar-
quetterie de chêne, garage. — Morin,
Dunn, Marcoux Lee, courtiers, 569-9926,
agent Michelle Moreau 569-1001. 41252-27 n.

Les mots croisés de La Tribune

— 418 —

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

1-Elle est libérale au Qué-
bec
2-On y chante la pomme —
Et la possibilité
3-Pour separer — Cérémoni-
al — Parce que
4-Qui accueille volontiers
chez soi
5-Se risque à — Empêcher
de glisser — Dans la ma-
tine
6-Grecque — De valeur dif-
férente
7-Une saison — En carton
— Carle
8-Aussitôt — A nouveau
9-Bien élevé — Os de la
jambe
10-Orifice de l'épiderme —
Commencements
11-Personnel — Sel mélan-
gé
12-Qu'il n'est pas du pays
— Connu
VERTICALEMENT
1-Le pied est à sa mesure
2-Capacité d'absorber un
liquide — Réceptif
3-Va chercher dans — Il
soutient l'attente
4-En gros — Etalon
5-On l'on enlève le ver à
sue
6-Copiant — Venus à
échec
8-Pas très distinguée9-En tout — Qui se met fa-
cilement en colère
10-Démonstratif — Projecté
11-Evite un coup — Cérémoni-
al
12-Sans mélange — Poète
français, de son vrai nom
Papadiamantopoulos

Solution d'hier 417

Horizontalement : —
1-CHARLEVOIX
2-COSEDNE
3-HIATUS — OISIF
4-ARIATIQUE — IF
5-RE — SUITE
6-ET — SALLANTE
7-LATIN — IL — OEL
8-ET — SALLANTE
9-OMETS — ESSURE
10-AI — EN
11-XENOPHORE
12-ETNA — NAGE
13-USE — ROULETTEVERTICALEMENT : —
1-CHARLEVOIX
2-COSEDNE
3-HIATUS — OISIF
4-ARIATIQUE — IF
5-RE — SUITE
6-ET — SALLANTE
7-LATIN — IL — OEL
8-ET — SALLANTE
9-OMETS — ESSURE
10-AI — EN
11-XENOPHORE
12-ETNA — NAGE
13-USE — ROULETTE

SOLUTION DU MOT-PERDU

3WVVOH

EB ET FLO

Ouf ! Quelle cavale que
le magasinage ! Je suis
fourbue !Ca m'a pris une heure
avant de trouver un
endroit pour stationner
l'auto et j'ai été obligé
de marcher un mille
pour atteindre le maga-
sin et en revenir !Et il y a tellement de
monde dans les maga-
sins qu'il est presque im-
possible de se faire ser-
vir !Heureusement que je
n'ai pas à y retourner
avant demain !

FERDINAND

BANG

THUD

CLAT

31 Maisons à vendre

BUNGALOWS NEUFS à prix modique réalisés par Gérard Allard Inc. Venez visiter notre maison modèle à l'aéroport Dubreuil, ou le rabais provincial de 3% est accepté sur tout le projet. Tél.: 562-4852. 4123-27 n.

RUE DES JACINTHES — Joli bungalow 5 pièces et une chambre au sous-sol. Terrassement complet, piscine, etc. Comptant \$2,000. Hyndes, 438-1000. R. Desnoyers Immobilier, courtier. Armand Bernier, rep. Bur.: 567-8181. 4123-27 n.

33 Propriétés à revenus

QUARTIER OUEST — 4 logements briques, 2 ans, chauffage eau chaude, 1ère hypothèque 14%. Comptant \$3,500. Prendrais échange. — Morin, Dunn, Marcoux Lée, courtiers, 569-9926; agent Normand Sergerie, 569-9926. 4123-27 n.

34 Fermes à vendre

TRES bonne maison campagne avec toutes commodités, aussi grande. Terrain 5 acres. Située sur belle route, 10 milles Sherbrooke. 12 milles Valcourt. Prix \$6,000, comptant remis \$3,000. — 513-9737. 4123-27 n.

35 Terrains à vendre

QUARTIER EST — 60 x 100, zone familiale, rue Quirion, Prix modique. — Après 5 h. p.m.: 562-5246. 4103-23 n.

QUARTIER EST — 2 logements 5 1/2 pièces, moderne, chauffage eau chaude, Comptant \$3,000. Morin, Dunn, Marcoux Lée, courtiers, 569-9926; agent Roger Lafleur 569-2287. 4123-27 n.

39 Argent à prêter

ARGENT A PRETER

- 1ère et 2e hypothèques de \$1,000 à \$100,000, obtenu rapidement
- Consolidation tous dettes en un seul petit paiement facile.
- Toutes demandes venant de la compagnie auront une attention spéciale.

BADEAU et FILS, courtiers, permis 6761
780, King Ouest — 266, Murray (s/s) Sherbrooke.
Tél.: 569-7375 — 569-3181 — 563-3604 — Bureau Drummondville 477-2890. 4103-23 n.

40 Prêts hypothécaires

MORIN DUNN MARCOUX LEE

COURTIERS
PREMIERES HYPOTHEQUES
DANS SHERBROOKE SEULEMENT.
Deuxièmes hypothèques dans toute la région.

2630, King Ouest, Sherbrooke
Tél.: 569-9926
3924-27 n.

41 Hypothèques à vendre

1ère HYPOTHEQUE sur chalet de \$5,200 payable \$45 par mois, capital et intérêt à 10%, et donnerais 10% de rabais. — 562-5246. 4103-23 n.

43 Occasions d'affaires

CETTE ANNONCE S'ADRESSE AUX GENS AMBITIEUX

Franchise Disponible Exclusivité

Nous représentons plus de 2,000 manufacturiers de 30 pays du monde, nous pouvons vous offrir tous les produits imaginables, si vous avez de l'initiative, êtes organisateurs, travailleurs nous pouvons vous aider à réussir. Aux marchands grossistes nous avons des produits pour vous à des prix sans compétition quel que soit votre ligne.

EURIMPORT (MONTREAL INC.)

3206, rue Jarry est, Mt. TEL.: 376-5310 4103-23 n.

45 Demande à acheter

ACHETERAIS vieux capots de chat sauvages pour homme. En bon état. Paiement jusqu'à \$50, ou plus. Tél.: 562-5246. 4103-23 n.

46 Agents demandés

AGENTS VENDEURS. Auto nécessaire. Remède basé sur plantes et vitamines. Pour plus renseignements, écrivez: Gerber, C.P. 51, St-Hyacinthe ou Sherbrooke, 567-7275. 4103-23 n.

48 Couples demandés

LOGEMENT 3 pièces, chauffé, éclairé, gratuit à couple dont l'épouse ne travaille pas, pour être gardien d'un motel 9 unités à Magog. Signaler: 569-9926. 4103-23 n.

49 Femmes demandées

CAISSIERE DEMANDEE

Notre service d'épargne requiert les services d'une caissière possédant au moins 2 années d'expérience de travail en banque. Doit être bilingue. Excellentes conditions de travail. Salaire selon expérience. Communiqués avec le comptable de la succursale.

TRUST ROYAL

M. F. A. Kerridge — 569-9371

25 nord, rue Wellington — Sherbrooke. 4103-23 n.

OU VOUS POUVEZ OBTENIR CES BEAUX CADEAUX AVON?

En téléphonant à 562-1156. Mieux encore, devenez représentante AVON et vendrez à beaucoup d'autres personnes qui désirent les acheter.

51 Hommes demandés

MECANICIEN EXPERIMENTE dans moteur automobile et autres. Salaire d'environ \$100 par semaine suivant expérience. 477-2125 — Drummond Chénais, Drummondville. 4103-23 n.

VOTRE horoscope

Mardi, le 24 novembre 1970

21 mars au 19 avril (Le Bélier) Ne cédez pas à la pression des événements, encore moins à celle d'étrangers. Vous devriez, aujourd'hui, trouver votre inspiration au centre de la famille.

20 avril au 20 mai (Le Taureau) Vous devrez modifier votre opinion ou votre attitude si vous voulez obtenir l'assentiment de votre entourage. Une affaire sentimentale semble s'améliorer.

21 mai au 21 juin (Les Gémeaux) Si vous voulez goûter à certaines satisfactions sentimentales, il faudra renoncer à des ambitions trop vastes. Une personne de votre milieu peut retarder votre avancement.

22 juin au 21 juillet (Le Cancer) Votre ingénuité vous attire de beaux succès. N'essayez pas d'exploiter trop loin un succès que vous avez obtenu par votre talent et votre charme.

22 juillet au 21 août (Le Lion) Vous risquez de vous mettre à dos une personne chère en refusant de collaborer à un projet auquel cette personne tient beaucoup. Vous aurez à agir avec compétence.

22 août au 22 septembre (La Vierge) Continuez de faire preuve de jugement et de réalisme pour ne pas vous engager dans des attitudes désagréables. Soyez plus compréhensif avec les vôtres.

23 septembre au 21 octobre (La Balance) Aujourd'hui, la crainte de vous tromper pourrait vous faire perdre une occasion profitable. Vous aurez à résister contre une certaine attitude qui pourrait s'emparer de vous au cours de la journée.

22 octobre au 21 novembre (Le Scorpion) Certaines diffi-

51 Hommes demandés

JEUNE HOMME intéressé dans le domaine de la comptabilité avec une entreprise progressive. Répondre avec références de qualifications à Case Postale 638, Sherbrooke. 4123-27 n.

52 Hommes, femmes demandés

DEBUTANTS COIFFEURS

JEUNE homme sans expérience, 18 ans, bonne éducation, sérieux, pour salon de prestige à Sherbrooke. Photos et références nécessaires. Salaire et pourboires. Ecrire Case 83, La Tribune. 4103-23 n.

57 Représentants demandés

REPRESENTANT EN QUINCAILLERIE

Une importante quincaillerie en gros, recherche actuellement un représentant agressif et expérimenté.

QUALIFICATIONS:

Expérience en quincaillerie d'au moins 3 ans — Posséder une automobile — Esprit d'initiative.

TERRITOIRE:

Région de Sherbrooke.

AVANTAGES:

Salaire et commission. Dépenses de voyage. Nombreux bénéfices marginaux.

Envoyez curriculum vitae à:
CASE 83, LA TRIBUNE
49047 23 nov.

58 Vendeurs demandés

UN NOUVEAU COMMERCE

Sans concurrence, demande vendeurs âgés de 25 ans et plus. Chances d'avancement. Revenus illimités. Ecrivez: Tél.: 563-7434 ou écrire **CASE 84 LA TRIBUNE** 49066 23 nov.

62 Education

APPRENEZ PROGRAMMATION

Machines IBM — Informatique
DECOUVREZ SI VOUS ETES QUALIFIES:
TEST D'APTITUDES GRATUIT — APPELEZ: 563-0622

Écrivez ou rendez-vous:
COLLEGE DE PROGRAMMATION D'ORDINATEUR ELECTRONIQUE
SHERBROOKE ET ENVIRONS
10 Wellington N., coin King O.
Sherbrooke Tél.: (819) 563-0622

66 Gardiennes d'enfants

DAME garderait enfant de naissance à 3 ans. Tél.: 568-1018. 4123-23 n.

68 Appel d'offres

La ville de Windsor recevra jusqu'à 10,000 heures, A. M., le 2 décembre 1970 au bureau de l'Hôtel de ville, 22 rue St-Georges, à l'attention du sous-ingénieur, les offres pour les démolitions des immeubles situés aux adresses suivantes à savoir:

- 1-3, rue Dearden
- 2-9, rue St-Christophe
- 4-7, 21e Avenue
- 3-42, 21e Avenue
- 6-40B, 21e Avenue
- 7-40, rue St-Joseph
- 8-91, rue St-Joseph
- 9-105, rue St-Joseph
- 10-111, rue St-Joseph
- 11-98, rue St-Joseph
- 12-107, rue St-Joseph
- 13-74, 76, 78, 80, 82, rue Elm
- 14-91, rue Wattepeka
- 15-31, 21e Avenue
- 16-40, 21e Avenue
- 17-34, 56, 21e Avenue
- 18-21, 1ère Avenue
- 19-145, rue St-Georges
- 20-16, rue Brown

Pour que l'offre soit considérée, le soumissionnaire devra:

- 1-présenter son offre sur le formulaire fourni à cette fin par la ville.
- 2-présenter un formulaire par propriété.
- 3-encadrer à payer comptant, la signature du contrat, le montant indiqué dans la soumission; — présenter son offre dans une enveloppe cachetée et scellée, en mentionnant sur l'enveloppe l'adresse de la propriété concernée et les mots suivants: "SOUSMISSION POUR DEMOLITION"

La ville n'assume aucune des responsabilités.

Signé: Joseph Plante, greffier
21. 23 nov. — 43566

ENTRAINE A DEVENIR UN OPERATEUR D'EQUIPEMENT LOURD

Apprenez à opérer bennes mécaniques — dragues — grues — grattes — chargeuses — excavateurs — tracteurs — etc. Nous avons toutes facilités à votre disposition. Une carrière rémunératrice à la portée des hommes ambitieux.

UNIVERSAL HEAVY
ECOLE DE CONSTRUCTION
Bureau: 1111, rue St-Georges
Pour informations écrivez à: Département U.H.C. 2772 A 3240, rue Bloor Ouest, Toronto 18, Ontario, Canada

51 Hommes demandés

HOMMES ET FEMMES MATURES DEVEZ GERANT DE MOTEL

Entraine pour une position très payante comme gérant, assistant, commis de bureau, ménagère, etc. Appartement entièrement meublé. Placement national gratuit pour nos diplômés. Leçons en anglais seulement.

UNIVERSAL MOTEL SCHOOLS

Dept. 3772 A
3240, Bloor Ouest, Toronto 18, Ontario, Canada
ou téléphoner: MONTREAL 849-0245
Pour immédiates informations 41203-23 n. (A)

VOUS ETES GAGNANT!

Consultez nos pages d'annonces Classées

TRANSFERT IMMEDIAT

QUARTIER NORD 1690, rue Des Sables SHERBROOKE

Magnifique résidence, 1329 pieds carrés, construite en 1968 avec matériaux de haute qualité. Salon avec foyer, salle à dîner, cuisine très moderne, 3 belles chambres à coucher. Garage attenant. Terrain paysagé de 9375 pieds carrés. Vous vous félicitez d'avoir pris des informations additionnelles. Photo M.L.S.

TRUST ROYAL

Courtier — Tél.: 569-9371

25 Wellington Nord — Sherbrooke

Soir: Pierre Duroche
Tél.: 567-3740

DIRECTEURS DE FUNERAIRES SHERBROOKE

ROBERT et MARC BRIEN

243, Queen N. 569-9121
160, rue Bell, 569-9121
1184, Riverview S. 569-9121
30628 562-4411

MAGOG 280, St-Patrice 849-3732
COATICKOOK 222, rue Child, 569-9121
BROMPTONVILLE Rue de l'Eglise, 569-9121

Siege social: 297, King Ouest — Sherbrooke — 569-9121

La Cie de Frais Funéraires des Cantons de l'Est

LEO PAUL LEDOUX
Succursale Magog — Tél.: 843-4473

BEAUCHEMIN — Les funérailles de M. Albino Beauchemin, époux de feu Rose Alma Fontaine, demeurant 41, St-Patrice Ouest, décédé à l'âge de 79 ans, le 24 novembre, le 25 novembre. Le convoi funéraire quittera les salons funéraires Robert et Marc Brien, 716, rue Short, à 14h45, pour se rendre à l'église St-Michel, où le service sera chanté à 2 heures. Inhumation au cimetière du même endroit. Salons fermés de 5 à 7 heures. 24 nov.

LA CIE DES FRAIS FUNERAIRES DES CANTONS DE L'EST
Robert et Marc Brien propriétaires
716, rue Short — Tél.: 569-9121

BRAZEAU — Les funérailles de M. Jean Brazeau, époux de Béatrice Dalbair, demeurant 274, rue St-Louis, décédé accidentellement à l'âge de 53 ans, le 23 novembre. Le convoi funéraire quittera les salons funéraires Robert et Marc Brien, 716, rue Short, à 14h45, pour se rendre à l'église Immaculée-Conception où le service sera chanté à 3 heures. Inhumation au cimetière St-Michel. 25 nov.

LA CIE DES FRAIS FUNERAIRES DES CANTONS DE L'EST
Robert et Marc Brien propriétaires
160, rue Bell — Tél.: 569-9121

CHABOT — Les funérailles de M. Antonio Chabot, époux de Marie-Ange Landreau, demeurant 164, rue Aberdeen, décédé accidentellement à l'âge de 60 ans, le 23 novembre. Le convoi funéraire quittera les salons funéraires Robert et Marc Brien, 716, rue Short, à 14h45, pour se rendre à l'église St-Michel, où le service sera chanté à 2 heures. Inhumation au cimetière St-Michel. Salons fermés de 5 à 7 heures. 25 nov.

LA CIE DES FRAIS FUNERAIRES DES CANTONS DE L'EST
Robert et Marc Brien propriétaires
716, rue Short — Tél.: 569-9121

DUCLOS — Les funérailles de Mme Yvonne Thivierge, épouse en premières noces de feu Georges Thivierge, décédée à l'âge de 79 ans, le 23 novembre. Le convoi funéraire quittera les salons funéraires Robert et Marc Brien, 716, rue Short, à 14h45, pour se rendre à l'église St-Thomas d'Aquin de Compton, où le service sera chanté à 2 heures. Inhumation au cimetière de Compton. L'heure des funérailles sera annoncée demain. Salons ouverts de 2 à 4 et de 7 à 9 h. 25 nov.

LA CIE DES FRAIS FUNERAIRES DES CANTONS DE L'EST
Robert et Marc Brien propriétaires
716, rue Short — Tél.: 569-9121

GAUCHER — Les funérailles de M. Paul Gaucher, époux de Mme Annette Desautels, demeurant 31, rue Elmer à Laval-des-Rapides, (autrefois de Sherbrooke), décédé à l'âge de 63 ans, le 23 novembre. Le convoi funéraire quittera le Centre funéraire, 33, rue Boven, à 14h45 pour se rendre à l'église St-Jean Baptiste, où le service sera chanté à 2 heures. Inhumation au cimetière St-Michel. Fermeture des salons de 5 à 7 heures. 25 nov.

CENTRE FUNERAIRE GERARD MONFETTE INC.
Tél.: 563-2272 — Guy Monfette, gérant

GAUCHER — Les funérailles de M. Paul Gaucher, époux de Mme Annette Desautels, demeurant 31, rue Elmer à Laval-des-Rapides, (autrefois de Sherbrooke), décédé à l'âge de 63 ans, le 23 novembre. Le convoi funéraire quittera le Centre funéraire, 33, rue Boven, à 14h45 pour se rendre à l'église St-Joseph, où le service sera chanté à 2 heures. Inhumation au cimetière du même endroit. 25 nov.

ANTONIO BOISVERT ET FILS
Windsor — Tél.: 845-3477

LEBOEUF — Les funérailles de Mme Jeanne Leboeuf, née Cecile Lacroix, demeurant à Windsor, décédée à l'âge de 33 ans, le 23 novembre. Le convoi funéraire quittera les salons Boivert et Fils, 64, 3e Avenue Windsor, à 14h45, pour se rendre à l'église St-Gabriel à L'Ange-de-la-Paix, où le service sera chanté à 2 heures. Inhumation au cimetière de Windsor. Salons fermés de 5 à 7 heures. 25 nov.

REAL DESROCHERS
229 boulevard St-Luc, Tél.: 877-2232

MARTEL — Les funérailles de M. Arthur Martel, époux de Laurette Poirier, demeurant à Tinwick, décédé à l'âge de 71 ans, le 23 novembre. Le convoi funéraire quittera la salle paroissiale de Tinwick, à 14h45, pour se rendre à l'église St-Thomas d'Aquin de Compton, où le service sera chanté à 3 heures. Inhumation au cimetière du même endroit. 25 nov.

REAL DESROCHERS
229 boulevard St-Luc, Tél.: 877-2232

POULIN — Les funérailles de M. Armand Poulain, époux de Marie-Anne Poulain, demeurant à 120, rue Desrochers, décédé à l'âge de 79 ans, le 23 novembre. Le convoi funéraire quittera les salons funéraires Real Desrochers, 229 boulevard St-Luc, à 14h45, pour se rendre à l'église St-Isaac de Joliette, où le service sera chanté à 2 heures. Inhumation au cimetière de Joliette. Salons fermés de 5 à 7 heures. 25 nov.

REAL DESROCHERS
229 boulevard St-Luc, Tél.: 877-2232

RIVARD — Les funérailles de Mme Yvonne Rivard, née Lina Couture, demeurant 361, boul. St-Luc, à Asbestos, décédée à l'âge de 79 ans, le 23 novembre. Le convoi funéraire quittera les salons funéraires Real Desrochers, 229 boulevard St-Luc, à 14h45, pour se rendre à l'église St-Isaac de Joliette, où le service sera chanté à 2 heures. Inhumation au cimetière du même endroit. 25 nov.

Mme Vve N. Duclos
SHERBROOKE — Mme Veuve Narcisse Duclos est décédée à l'hôpital d'Yvonne à l'âge de 80 ans.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, M. et Mme Lucien Gaudreau (Jeanne d'Arc de Windsor, M. et Mme Hérald Waite (Lucien) de West Palm Beach, Floride, M. et Mme Calvin Day (Rita) de Derby Line, Vermont, et Mme André Thérèse, de Bloomfield, Connecticut. Lauréat Thérèse, de Miami, Floride, M. et Mme Jean-Paul Thérèse, de Stanstead, son beau-frère M. Alpha Thérèse, de Lac-Mégantic, ainsi que plusieurs petits-enfants, neveux et nièces.

La Guinée envahie par des mercenaires: cri d'alarme

d'après AFP

Le président de la Guinée, M. Ahmed Sékou Touré, a lancé au monde un cri d'alarme en annonçant dimanche matin l'invasion de son pays par des forces mercenaires ayant à leur tête des "Guinéens traitres".

EXCELLENTS BUREAUX A LOUER

Edifice Central — 31 ouest, rue King, Sherbrooke. Jusqu'à 5,000 pieds

Au centre des affaires à Sherbrooke. Services d'ascenseur automatique, air climatisé, etc. Espaces de choix.

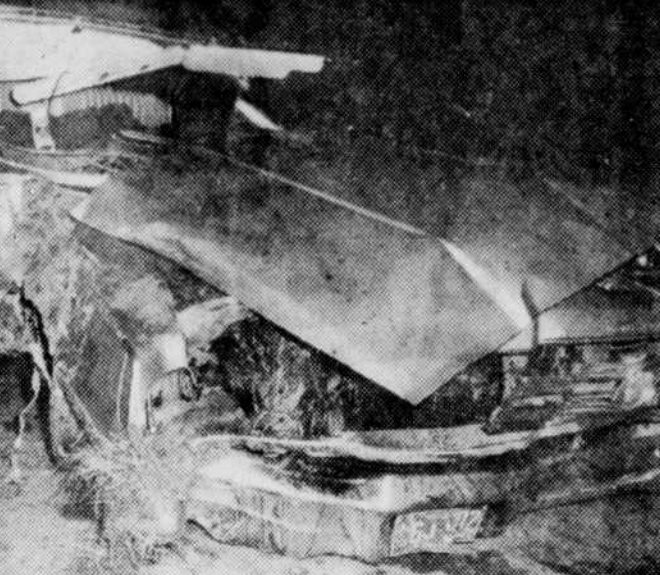
S'adresser au Bureau du Sénateur Paul Desruisseaux, Edifice Central, 31 ouest, rue King — suite 210 — Tél.: 563-4412

Système de libre échange favorable au Canada

LONDRES (PC) — Un système de libre échange entre les Nations Atlantique et favorable au Canada a été publié hier dans une étude faite par le Comité anglo-nord-américain, qui analyse les facteurs politiques, économiques et autres du Marché commun européen, y compris l'entrée éventuelle de la Grande Bretagne dans son sein, ainsi que ses effets de l'autre côté de l'Atlantique.

Ce libre échange inter-Atlantique constituera pour le Canada la façon la plus constructive d'accroître les avantages des relations canado-américaines tout en minimisant le danger pour les Canadiens de perdre leur indépendance économique et culturelle.

Comprendant des personnalités des affaires, du travail et de l'agriculture du Canada, des Etats-Unis et de Grande Bretagne, le Comité a été créé l'an dernier pour étudier précisément les relations de toutes sortes entre ces trois pays, en outre, le document publié hier fait aussi largement état du Marché commun.



L'automobile dans laquelle deux Sherbrookois ont trouvé la mort, samedi soir, près d'Ulverton, n'était plus qu'un amas de ferraille après l'impact. (Photo La Tribune, par Royal Roy)

Une auto fonce sur un arbre dans une courbe près de Ulverton: deux morts

ULVERTON, (Spéciale). — Deux Sherbrookois sont morts de façon tragique vers 11 h. 15, samedi soir, lorsque l'automobile dans laquelle ils prenaient place a foncé sur un arbre, dans une courbe située près du village d'Ulverton, dans la région de Richmond.

Il s'agit de M. Jean Brazeau, 53 ans, du 874 rue St-Louis, et M. Antonio Chabot, 60 ans, du 164 rue Aberdeen. Leur mort a été instantanée.

L'accident est survenu après une visite effectuée par les deux amis à la sœur de M. Antonio Chabot, Mme Lefebvre, de Laurier Station.

Comme M. Chabot ne possédait pas d'automobile, il arrivait souvent qu'il prenait des randonnées avec M. Brazeau, et les deux amis étaient partis tôt samedi matin pour Laurier station, via Drummondville et la transcanadienne.

C'est au retour de cette visite, alors qu'ils étaient en direction de Richmond, que l'accident est survenu.

Perte de contrôle

Il semblerait que M. Brazeau, le conducteur, ait perdu le con-

35 morts au Canada dont 11 au Québec

Le relevé ne tient pas compte des accidents industriels, des suicides ou des meurtres.

Voici la liste des victimes au Québec:

Vendredi

Mme Marcel Proulx, 66 ans, de Montréal, percutée par une voiture à une intersection, dans l'est de la métropole.

Claude Fortin, 21 ans, de Laval, dans une collision avec une voiture et un camion survenue à Laval.

François Robichaud, 48 ans, de Montréal-Nord, dans une collision avec un autobus et une voiture sur la route 18 à Terrebonne, dans le comté de Terrebonne.

Samedi

Robert Gauvreau, 17 ans, de Ste-Thérèse, Québec, lorsqu'il fut renversé par une voiture alors qu'il marchait le long de la route no 11 à Blainville, comté de Deux Montagnes.

Jean Brazeau, 53 ans, et Antonio Chabot, 60 ans, de Sherbrooke, tués lorsque l'auto dans laquelle ils prenaient place s'est écrasée contre un arbre à proximité de Ulverton, à une quarantaine de milles de Sherbrooke.

Georges Morin, 29 ans, de Montréal, et Anthony Calvert, 26 ans, de Toronto, dans une collision frontale survenue sur la route 15A, à Franklin, comté du Saguenay.

M. et Mme Elzéar Beaulieu, 60 et 40 ans respectivement, trouvés morts dans leur appartement à Québec, vraisemblablement victimes d'asphyxie.

Dimanche

Georgette Cliche, 36 ans, de Lévis lorsque la voiture dans laquelle elle voyageait est entrée en collision avec un autre véhicule sur la route no 2 à St-Vallier, comté de Bellechasse.

Trudeau d'après Lévesque: "le fossoyeur du Canada"

OTTAWA (PC) — Pour M. René Lévesque, le premier ministre Pierre Elliott Trudeau est "le fossoyeur du Canada et les gouvernements d'Ottawa et de Québec ont fabriqué la crise terroriste de la Belle Province."

Dans une émission télévisée enregistrée vendredi par le réseau privé anglophone CTV, le chef du Parti québécois a décrit le premier ministre Robert Bourassa de politiciens "wishy-washy", le gouvernement municipal du maire Drapeau à Montréal de "groupe pro-fasciste", le gouvernement fédéral de manipulateur de polices et le travail des policiers après les événements terroristes "de mauvais en m..."

L'entrevue de M. Lévesque a été télédiffusée dimanche à 16h30 lors de l'émission "Question Period" de CTV.

Comme on lui demandait si l'enlèvement de M. James Cross le 5 octobre dernier et celui de M. Pierre Laporte et son assassinat constituaient en soit une menace pour le gouvernement québécois ou pour le maintien de la loi et de l'ordre, le leader péquiste a lâché un "Non" catégorique.

Interviewer la prié d'expliquer les réactions d'Ottawa et a-t-il ajouté.

Grande VENTE

H
I
V
E
R



20% à 50% DE RABAIS SUR VÊTEMENTS D'HIVER POUR TOUS LES MEMBRES DE LA FAMILLE...
SUR LES 4 PLANCHERS

POUR DAMES MANTEAUX

Valeur 129.00 à 275.00

PRIX VENTE \$89 à \$199

PANTAILLEURS

Tissus et styles variés
 Valeur 59.00 à 89.00

PRIX VENTE \$39 à \$69



POUR HOMMES

PALETOTS Tweed et vénitiens élégants...

Valeur 59.00 à 89.00

PRIX VENTE \$43 à \$67

PALETOTS en CUIR ou SUÈDE

Valeur 99.00 à 139.00

VENTE \$74 à \$109

PALETOTS BANLIEUE

TWEED ou MELTON

Valeur 35.00 à 49.00

PRIX VENTE

\$27 à \$39



**POUR FILLETES 7 à 14 ans
MANTEAUX**

PRIX DE VENTE

Styles variés
 Valeur 35.00 à 69.00

\$22 à \$37

FILLETES 2 à 6x

MANTEAUX

Valeur 25.00 à 39.00

PRIX VENTE

\$18 à \$29

FILLETES et GARÇONS

CANADIENNES

MELTON — TEINTES VARIÉES

Valeur 19.95 à 22.95

PRIX VENTE 14.99

